



**Millennia2015 KP2010 - Etape du processus de connaissance (Knowledge Process, KP) 2010**  
**37 variables de Millennia2015 et**  
**référencement des 321 variables sources**

Marie-Anne Delahaut  
responsable de Millennia2015 directrice de recherche à l'Institut Destrée, responsable du pôle Société de l'information  
Coumba Sylla  
chargée de recherche au pôle Société de l'information de l'Institut Destrée pour Millennia2015  
Namur, septembre 2010

**Processus de  
Recherche  
Prospective et  
Conférence  
internationale**

**Liège 2008  
Paris 2011  
New York 2012**

**Méthodologie prospective de Millennia2015** : [www.millennia2015.org/Methode](http://www.millennia2015.org/Methode)

## **Table des matières**

37 variables de Millennia2015 et référencement des 321 variables sources de Millennia2015 .....	3
V01. Femmes et accès à l'information et au savoir .....	3
V02. Renforcement des capacités pour les femmes .....	9
V03. Femmes en situation de conflits et de guerre .....	13
V04. Femmes et nouvelles compétences participatives .....	16
V05. Climat, écologie et respect de l'environnement .....	20
V06. Le changement de mentalités par rapport aux femmes .....	22
V07. Femmes, religions et obscurantisme .....	32
V08. Femmes et eSanté : la connaissance médicale en réseau au bénéfice de tous .....	35
V09. Femmes, bien-être et pro-activité tout au long de la vie .....	40
V10. Femmes, diversité culturelle et linguistique .....	44
V12. Le statut des femmes et des filles, et les rapports femmes/hommes, filles/garçons dans la famille et dans la société .....	47
V13. Femmes, éthique et développement soutenable .....	52
V14. Femmes, pauvreté et combat pour la survie quotidienne .....	64
V16. Femmes et filles, éducation et formation tout au long de la vie .....	66
V18. Femmes aux postes clés à tous niveaux de pouvoir et de décision .....	71

V19. Femmes et droits de l'être humain.....	79
V20. Femmes et démocratie, priorité sociétale pour l'avenir.....	84
V21. Femmes, recherche, sciences et technologies.....	87
V23. Femmes et égalité des chances.....	92
V24. Femmes, médias, éthique et développement.....	104
V25. Les violences faites aux femmes.....	106
V26. Femmes, économie et adaptation des valeurs pour une gestion globale durable.....	110
V27. Femmes, féminisme, débats d'idées et politique.....	117
V30. Vers une société de la connaissance: créativité et culture.....	122
V31. Femmes et discriminations.....	127
V32. Femmes et stéréotypes, respect de soi et des autres.....	134
V35. Femmes, travail et entrepreneuriat.....	138
V36. Femmes actrices de développement, créatrices d'avenir assumant la responsabilité des générations futures.....	142
V37. La force et la sensibilité des femmes comme vecteur d'avenir.....	149
V38. Femmes médiatrices et génératrices de paix.....	158
V40. La force des réseaux pour les femmes.....	161
V41. Femmes et bonne gouvernance.....	168
V45. Le pouvoir des histoires et la transmission intergénérationnelle pour inspirer le changement.....	179
V46. Femmes, fractures numériques et gouvernance de l'internet.....	183
V47. Femmes et migrations.....	186
V48. L'autonomisation des femmes.....	188
V51. Femmes, solidarité créatrice et collaborative.....	196

## 37 variables de Millennia2015 et référencement des 321 variables sources de Millennia2015

### V01. Femmes et accès à l'information et au savoir

L'accès des femmes et des filles à l'éducation, à la formation et à l'information;

l'importance pour les femmes et les filles d'accéder à la connaissance de leurs droits, au processus démocratique, à la maîtrise et à la production de savoirs, aux TIC, à la gouvernance de l'internet et à la solidarité des réseaux pour informer, analyser, proposer, débattre et décider à tous niveaux.

V01	Femmes et accès à l'information et au savoir	30
V01	vs011-c2. Les compétences médiatiques des femmes. vs011-c2. Media-related skills of women. Viviane REDING, "It-Girls, Great Careers for Great Women - Journée du Shadowing", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	
V01	vs013-c3. The access to education for women. vs013-c3. L'accès à l'éducation pour les femmes. Theodore J. GORDON, "Up to the task of addressing Women's issues!", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Women actors of development for the global challenges", Liège, 07.03.2008 (01- P1-1)	
V01	vs018-c2. Le statut égalitaire des femmes dans la connaissance et le savoir. vs018-c2. Egalitarian status of women concerning knowledge. Micheline BRICLET, "Femmes chefs d'entreprise, actrices de développement", Millennia2015 IT 2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	

V01	<p>vs025-c3. The networks empowering women in a rapidly changing society.</p> <p>vs025-c3. Les réseaux favorisant l'autonomisation des femmes dans une société en évolution rapide.</p> <p>Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)</p>	
V01	<p>vs037-c1. La quête incessante des femmes pour "être capable de" non seulement d'accéder à l'information mais aussi de l'utiliser.</p> <p>vs037-c1. The continued quest of women to "be able to" not only to access information but also to use it.</p> <p>Barbara ETOA, "Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)</p>	
V01	<p>vs042-c1. L'accès des femmes à la maîtrise et à la production des savoirs.</p> <p>vs042-c1. The access of women to mastery and production of knowledge.</p> <p>Agnès HUBERT, "Accès, transmission et production du savoir par les femmes, Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)</p>	
V01	<p>vs047-c2. Les thèmes de recherche scientifique concernant les femmes.</p> <p>vs047-c2. The topics of scientific research related to women.</p> <p>Agnès HUBERT, "Accès, transmission et production du savoir par les femmes, Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)</p>	
V01	<p>vs098-c2. Les filles privées de l'école, porte du savoir, de la connaissance et gage de réussite sociale.</p> <p>vs098-c2. Girls deprived of school, gate to knowledge and proof of social success.</p> <p>Colette Mfaram ATCHANG NDIO, "Droit des femmes au Cameroun et leur situation politique", Millennia2015 IT 2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	

V01	<p>vs100-c1. L'importance pour les femmes de connaître leurs droits et de lutter contre l'ignorance grâce à l'éducation et à la formation.</p> <p>vs100-c1. The importance for women to know their rights and to fight ignorance thanks to education and training.</p> <p>Colette Mfaram ATCHANG NDIO, "Droit des femmes au Cameroun et leur situation politique", Millennia2015 IT 2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V01	<p>vs104-c1. La formation de toutes les femmes aux TIC et leur accès à l'information.</p> <p>vs104-c1. Training of all women to ICTs and their access to information.</p> <p>Sawsan SADEK, "Situation de la femme libanaise au niveau professionnel, social et politique", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V01	<p>vs125-c2. L'ignorance comme plus grand ennemi du changement.</p> <p>vs125-c2. Ignorance as the most important enemy of change.</p> <p>Elizabeth CARVALHO, "Des femmes journalistes et les compétences participatives en Amérique Latine", Millennia2015 IT2008, Atelier "Femmes entrepreneuses et nouvelles compétences et participatives", Liège, 07.03.2008 (06- W3)</p>	
V01	<p>vs128-c2. La lutte contre l'analphabétisme des femmes pour diminuer la fracture numérique et valoriser l'utilité sociale des ordinateurs.</p> <p>vs128-c2. The fight against women's illiteracy to bridge the digital divide and value the social utility of computers.</p> <p>Jocelyn PIERRE, "Sept ans de solidarité numérique", Millennia2015 IT2008, Atelier "Femmes entrepreneuses et nouvelles compétences et participatives", Liège, 07.03.2008 (06- W3)</p>	
V01	<p>vs135-c3. L'enseignement comme fondement du changement pour les femmes.</p> <p>vs135-c3. Education as basis of change for women.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>	
V01	<p>vs141-c2. Femmes et gouvernance de l'internet.</p> <p>vs141-c2. Women and the internet governance.</p> <p>Delphine NANA-MEKOUNTE, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	

V01	<p>vs159-c2. L'expression dans la langue maternelle et la langue du cœur. vs159-c2. The use of the mother tongue and of the heart language</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V01	<p>vs160-c3. L'accès des jeunes immigrés à leur culture d'origine. vs160-c3. The access of young migrants to their culture of origin.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V01	<p>vs164-c1. The effective and meaningful participation of developing countries in internet governance arrangements to bridge the digital divide in the context of the WSIS and the MDG. vs164-c1. La participation réelle et significative des pays en développement aux travaux sur la gouvernance de l'internet pour résoudre la fracture numérique dans le contexte du SMSI et des OMD.</p> <p>Chengetai MASANGO, "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet", Millennia2015 IT2008, Plenary "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V01	<p>vs181-c3. The essential access of girls to education and training. vs181-c3. L'indispensable accès des filles à l'éducation et à la formation.</p> <p>Lhamtoso, "Education, research, training and e-learning", Millennia2015 IT2008, Workshop "Education, research, training and e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V01	<p>vs185-c3. L'école comme accès au savoir, au savoir-faire et au savoir-être, pour améliorer nos manières de faire, de sentir et de penser. vs185-c3. School as access to knowledge, to know-how and to know how to behave, helping to improve our way to do, to feel and to think.</p> <p>Rosette NYAMUYENZI, "Rôle de la femme instruite actrice de changement au Burundi", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V01	<p>vs186-c3. Les réseaux construits par les femmes pour partager l'expérience, l'information et l'éducation. vs186-c3. The networks built by women to share experience, information and education.</p> <p>Rosette NYAMUYENZI, "Rôle de la femme instruite actrice de changement au Burundi", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	

V01	<p>vs187-c1. L'importance de la solidarité des femmes pour réaliser leurs projets avec une vision mondiale et positive de l'avenir. vs187-c1. The importance of women's solidarity to realize their projects with a global and positive vision of the future.</p> <p>Rosette NYAMUYENZI, "Rôle de la femme instruite actrice de changement au Burundi", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>
V01	<p>vs192-c1. Le problème clé de l'analphabétisme et de l'alphabétisation. vs192-c1. The key problem of illiteracy and of learning to read and to write.</p> <p>Laila KJIRI, "Education, recherche, formation et e-learning au Maroc", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>
V01	<p>vs201-c2. L'e-learning ou l'utilisation des nouvelles technologies pour améliorer la qualité de l'apprentissage. vs201-c2. e-Learning or the use of new technologies to improve learning quality.</p> <p>Françoise Thibault, "Le "E-learning" à l'université: peut-on changer le visage de cette modernité?", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>
V01	<p>vs203-c1. The crossroad between cyber world and real world, between predominantly young or old cultures, between generations without contact or knowledge of each others. vs203-c1. Le carrefour entre le monde virtuel et le monde réel, entre des cultures à prédominance jeune ou âgées, entre des générations sans contact ou connaissance l'une des autres.</p> <p>Elizabeth Florescu, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>
V01	<p>vs223-c1. The impossibility of knowing everything and the necessity of learning to communicate in order to work together. vs223-c1. L'impossibilité de tout savoir et la nécessité d'apprendre à communiquer pour travailler ensemble</p> <p>Jan Lee Martin, "Imagining new futures: the simple power of story", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>
V01	<p>vs277-c2. La technologie comme solution pour résoudre des problèmes. vs277-c2. Technology as a solution to solve problems.</p> <p>Zhouying Jin, "Women's creativity and Soft-technology", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>



V01	<p>vs293-c2. L'importance d'une communauté en développement pour appliquer la feuille de route de Millennia2015.</p> <p>vs293-c2. The importance of a developing community to apply Millennia2015 road map.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V01	<p>vs309-c1. Mettre en œuvre les cinq fondements du processus démocratique pour les femmes : informer, analyser, proposer, débattre, décider.</p> <p>vs309-c1. Implementing the five basis of the democratic process: to inform, to analyze, to propose, to debate and to decide.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V01	<p>vs310-c2. Les Sciences de l'Information et de la Communication comme outils au service des contenus et des usages, pour l'appropriation des sciences sociales et humaines, de l'économie, de la sociologie, de la philosophie, de l'art et de l'étude des médias.</p> <p>vs310-c2. Communication and Information Sciences as tools about content and usage, for appropriating human and social sciences, economy, sociology, philosophy, arts, and media studies</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V01	<p>vs321-c3. La triple exigence de Millennia2015 : connaître, comprendre et proposer, tout en renforçant les droits fondamentaux et en capitalisant les initiatives et la diversité.</p> <p>vs321-c3. The triple requirement of Millennia2015: to know, to understand and to propose, while strengthening the fundamental rights and capitalizing the initiatives and the diversity</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	



## V02. Renforcement des capacités pour les femmes

Le renforcement des capacités pour les femmes grâce à leur conquête du savoir ainsi que leur accès à l'enseignement, aux disciplines scientifiques et aux TIC;

la reconnaissance des droits des femmes, la confiance en leurs capacités d'organisation et de gestion;

la visibilité des femmes dans la société de l'information et leur intégration aux processus de décision.

V02	Renforcement des capacités pour les femmes	21
V02	vs043-c1. Les bénéfices de la conquête du savoir par les femmes. vs043-c1. The benefits of the conquest of knowledge by women. Agnès HUBERT, "Accès, transmission et production du savoir par les femmes, Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)	
V02	vs045-c3. La sous-représentation des femmes dans la recherche. vs045-c3. The under-representation of women in research community Agnès HUBERT, "Accès, transmission et production du savoir par les femmes, Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)	
V02	vs054-c2. The procedures requested to include women's perspective in decision making. vs054-c2. Les moyens requis pour inclure la perspective des femmes aux processus de décisions. Elizabeth FLORESCU, "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Millennia2015 IT2008 Phase, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)	
V02	vs065-c3. Women over-represented in poverty and under-represented in politics. vs065-c3. Les femmes sur-représentées dans la pauvreté et sous-représentées en politique. Concepción OLAVARRIETA, "The Global Millennium Prize: Youngsters' future vision for women", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)	

V02	<p>vs079-c3. Access of the girl-child to education, to primary and secondary school.</p> <p>vs079-c3. L'accès des filles à l'éducation, à l'enseignement primaire et secondaire.</p> <p>Augustina ENIAYEJU, "Women and sustainable development in Nigeria: Empowering the girl-child mathematically", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>
V02	<p>vs081-c3. Women being illiterate because they have no opportunity to get educated.</p> <p>vs081-c3. Les femmes étant illettrées parce qu'elles n'ont pas la possibilité de recevoir une formation.</p> <p>Ngozi Patience NWOSU, "Education for all women by the year 2015: Women Centre for Continuing Education, Sokoto Nigeria as a case study", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>
V02	<p>vs104-c3. La formation de toutes les femmes aux TIC et leur accès à l'information.</p> <p>vs104-c3. Training of all women to ICTs and their access to information.</p> <p>Sawsan SADEK, "Situation de la femme libanaise au niveau professionnel, social et politique", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>
V02	<p>vs166-c1. Women's visibility in the information society to support their capacity building at all levels.</p> <p>vs166-c1. La visibilité des femmes dans la société de l'information pour appuyer le renforcement de leurs compétences à tous niveaux.</p> <p>Chengetai MASANGO, "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet", Millennia2015 IT2008, Plenary "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>
V02	<p>vs171-c11. L'être humain au cœur de la société de l'information et les technologies comme outils pour partager les savoirs et renforcer les capacités.</p> <p>vs171-c1. The human being at the heart of the information society and the technologies as the tools to share knowledge and strengthen capacities.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>
V02	<p>vs176-c3. La confiance faite aux femmes pour développer leur potentiel technologique et en faire profiter la société entière.</p> <p>vs176-c3. Trusting women to develop their technological potential and share it with the whole society.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>

V02	<p>vs180-c3. Education and training as key to survival and progress of humanity.</p> <p>vs180-c3. L'éducation et la formation comme clés de survie et de progrès pour l'humanité.</p> <p>Lhamtoso, "Education, research, training and e-learning", Millennia2015 IT2008, Workshop "Education, research, training and e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V02	<p>vs195-c3. La place des femmes dans l'éducation et la formation.</p> <p>vs195-c3. Women's role in education and training.</p> <p>Richard Delmas, " Education, recherche, formation et e-learning", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V02	<p>vs199-c3. La représentation des femmes dans les disciplines des sciences de l'information et de la communication, dans les sciences humaines et sociales ainsi que dans les sciences exactes.</p> <p>vs199-c3. Women's representation in the disciplines of communication and information sciences, in social and human studies or in exact sciences.</p> <p>Richard Delmas, " Education, recherche, formation et e-learning", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V02	<p>vs235-c3. La précarité juridique et la régression sociale des femmes migrantes cantonnées dans la sphère domestique de leur pays d'accueil.</p> <p>vs235-c3. The juridical precarity and the social regression of migrant women quartered in the domestic sphere of their host country.</p> <p>Serge Weber, "Femmes migrantes en Europe: mobilité, développement et capital social", Millennia2015 IT2008, Atelier "Vers une société de la connaissance: créativité, cultures et médias", Liège, 08.03.2008 (11- W6)</p>	
V02	<p>vs253-c1. L'apport des femmes, par leur engagement, à l'éducation, à la formation, à l'usage des technologies.</p> <p>vs253-c1. The contribution of women, through their commitment, to education, to training and to the use of technology.</p> <p>Marianne Poumay, "Rapports des Ateliers", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Rapports des Ateliers", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	
V02	<p>vs254-c1. La capacité de négociation et de partage, de prise de conscience et de confiance des femmes pour acquérir de la compétence en utilisant les outils adéquats (tels que les TIC).</p> <p>vs254-c1. Women's ability of negotiation and of sharing, of awareness and of trust to acquire skills while using the adequate tools (such as ICT).</p> <p>Marianne Poumay, "Rapports des Ateliers", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Rapports des Ateliers", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	

V02	<p>vs263-c2. Les batailles gagnées du féminisme. vs263-c2. The successful battles of feminism.</p> <p>Anne-Marie Lizin, "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V02	<p>vs283-c3. Self-confidence, self-respect, self-love and self-worth as women's own responsibility. vs283-c3. Confiance en elles, respect de soi-même, amour-propre et reconnaissance de la valeur personnelle comme responsabilité des femmes.</p> <p>Zhouying Jin, "Women's creativity and Soft-technology", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V02	<p>vs285-c2. The challenge: to clearly identify the indicators or the vectors to focus on and to get quantified information, with a process of women doing research for women, by women, on women. vs285-c2. L'enjeu: identifier clairement les indicateurs ou les vecteurs sur lesquels se concentrer et récolter des données quantitatives, suivant le processus de la recherche pour les femmes, par les femmes, au sujet des femmes.</p> <p>Pera Wells, "Millennia2015: Outcomes of the meeting", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	

### V03. Femmes en situation de conflits et de guerre

Les femmes et les filles en situation de conflits et de guerre, victimes de tabous culturels, d'esclavage et de violences;  
les femmes otages politiques ou en résistance contre les abus de régimes politiques non démocratiques;  
les implications des conflits et des guerres sur la famille et la société, notamment dans les pays en instabilité économique.

V03	Femmes en situation de conflits et de guerre	13
V03	vs005-c1. Les femmes otages politiques privées de liberté. vs005-c1. Women as political hostages deprived of freedom. Marie-Anne DELAHAUT, "Ouverture de Millennia2015, Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	
V03	vs015-c3. Women and girls as victims of cultural taboos, slavery, violence, rape and infanticide. vs015-c3. Les femmes et les filles victimes de tabous culturels, d'esclavage, de violences, de viols et d'infanticide. Theodore J. GORDON, "Up to the task of addressing Women's issues!", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Women actors of development for the global challenges", Liège, 07.03.2008 (01- P1-1)	
V03	vs037-c3. La quête incessante des femmes pour "être capable de" non seulement d'accéder à l'information mais aussi de l'utiliser. vs037-c3. The continued quest of women to "be able to" not only to access information but also to use it. Barbara ETOA, "Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)	
V03	vs040-c2. Les réseaux comme espace géopolitique de paix et de respect mutuel pour les femmes en difficulté dans leur pays. vs040-c2. Networks as spaces of peace and mutual respect for women living difficult situations in their country. Barbara ETOA, "Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)	

V03	<p>vs090-c3. The evolution of the radicalism of women's movements. vs090-c3. L'évolution du radicalisme des mouvements de femmes.</p> <p>Ivana MILOJEVIĆ, "Millennia2015 actors of development for the global challenges", Millennia2015 IT 2008, Workshop " Enhancing women's rights, ethics, gender equality and political empowerment ", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V03	<p>vs147-c2. Les femmes militantes dans les pays opprimés. vs147-c2. Militant women in oppressed countries.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V03	<p>vs149-c1. Le combat des femmes dans la guerre. vs149-c1. The struggle of women in war.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V03	<p>vs150-c2. Le combat des femmes violées. vs150-c2. The struggle of raped women.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V03	<p>vs151-c2. Le combat des femmes en résistance et des femmes en colère. vs151-c2. The struggle of women in war and angry women.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V03	<p>vs205-c1. Our responsibility toward the necessary change in mindset about women and girls. vs205-c1. Notre responsabilité face au nécessaire changement de mentalité concernant les filles et les femmes</p> <p>Elizabeth Florescu, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	

V03	<p>vs206-c2. The future we prepare for an eighth of the Earth population being young girls or women between 10 and 24 years old submitted to violence in a developing area.</p> <p>vs206-c2. L'avenir que nous préparons pour un huitième de la population mondiale constitué de jeunes filles ou de femmes entre 10 et 24 ans soumises à la violence dans un pays en développement.</p> <p>Elizabeth Florescu, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V03	<p>vs239-c1. L'attitude des hommes face au changement de mentalité concernant l'égalité des genres dans la sphère privée, domestique, sociale et professionnelle.</p> <p>vs239-c1. The attitude of men towards gender equality in the private, domestic, social and professional spheres.</p> <p>Serge Weber, "Femmes migrantes en Europe: mobilité, développement et capital social", Millennia2015 IT2008, Atelier "Vers une société de la connaissance: créativité, cultures et médias", Liège, 08.03.2008 (11- W6)</p>	
V03	<p>vs250-c1. La stimulation d'un ordre symbolique adapté pour valoriser les différences des femmes et des hommes dans leur approche de la construction du monde.</p> <p>vs250-c1. The stimulation of a symbolic order adapted to value the differences of women and men in their approach of the construction of the world.</p> <p>Elizabeth Carvalho, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	



## V04. Femmes et nouvelles compétences participatives

Femmes et nouvelles compétences participatives : l'implication des femmes dans les carrières scientifiques et dans la société de l'information; le numérique et le Web 2.0 comme vecteurs des singularités sans intermédiaire valorisant l'innovation, les talents et les mini-entreprises; les femmes comme moteur de l'économie informelle, coopérative et solidaire.

V04	Femmes et nouvelles compétences participatives	19
V04	vs024-c2. The power of the virtual networks as strategic tools for women. vs024-c2. L'importance des réseaux virtuels comme outils stratégiques pour les femmes. Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)	
V04	vs038-c2. Women as engine of the informal economy. vs038-c2. Les femmes comme moteur de l'économie informelle. Barbara ETOA, "Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)	
V04	vs046-c3. La recherche par les femmes, pour les femmes et sur les femmes. vs046-c3. Research by women, for women and about women. Agnès HUBERT, "Accès, transmission et production du savoir par les femmes, Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)	
V04	vs057-c2. Women actors of change. vs057-c2. Les femmes actrices de changement. Elizabeth FLORESCU, "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Millennia2015 IT2008 Phase, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)	

V04	<p>vs060-c2. Gender issue in Science and Technology as driver of changes.</p> <p>vs060-c2. Les enjeux du genre dans les Sciences et Technologies comme vecteurs de changements.</p> <p>Nadezhda GAPONENKO, "Women in Science: Challenge and outlook", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>	
V04	<p>vs062-c2. Women's implication in medicine, bioscience and harder sciences.</p> <p>vs062-c2. L'implication des femmes dans la médecine, les biosciences et les sciences dures.</p> <p>Nadezhda GAPONENKO, "Women in Science: Challenge and outlook", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>	
V04	<p>vs120-c3. L'idée de compétence mesurée pour les femmes à la capacité d'exercer une profession au masculin.</p> <p>vs120-c3. The conception of skills measured for women by the capacity of practicing a man's job.</p> <p>Elizabeth CARVALHO, "Des femmes journalistes et les compétences participatives en Amérique Latine", Millennia2015 IT2008, Atelier "Femmes entrepreneuses et nouvelles compétences et participatives", Liège, 07.03.2008 (06- W3)</p>	
V04	<p>vs166-c2. Women's visibility in the information society to support their capacity building at all levels.</p> <p>vs166-c2. La visibilité des femmes dans la société de l'information pour appuyer le renforcement de leurs compétences à tous niveaux.</p> <p>Chengetai MASANGO, "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet", Millennia2015 IT2008, Plenary "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V04	<p>vs174-c2. Le numérique comme vecteur des singularités sans intermédiaire.</p> <p>vs174-c2. The digital world as vector of singularities without intermediary.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V04	<p>vs194-c2. La place des femmes dans le monde des technologies de l'information et de la société de l'information.</p> <p>vs194-c2. Women's roles in the information technology world and in information society.</p> <p>Richard Delmas, " Education, recherche, formation et e-learning", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	

V04	<p>vs210-c1. The potential of the Web 2.0 for minipreneurs and small niche markets.</p> <p>vs210-c1. Le potentiel du Web 2.0 pour les mini entreprises et les secteurs de petites entreprises spécialisées.</p> <p>Vanessa Watkins, "Female Lifestyles in a Hyper-Connected World", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V04	<p>vs211-c1. Le Web 2.0 comme vecteur d'innovation, indépendamment des caractéristiques de ses créateurs (origine, sexe, âge).</p> <p>vs211-c1. The Web 2.0 as driver of innovation, independently of its creators characteristics (origin, sex, age).</p> <p>Vanessa Watkins, "Female Lifestyles in a Hyper-Connected World", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V04	<p>vs246-c3. Les réseaux comme moteur de changement pour les femmes par l'appropriation de l'internet.</p> <p>vs246-c3. Networks as drivers of change for women through the appropriation of the internet.</p> <p>Elizabeth Carvalho, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	
V04	<p>vs247-c1. Les nouvelles compétences participatives et l'organisation du travail de manière coopérative et solidaire.</p> <p>vs247. The new participative skills and the organization of work in cooperation and solidarity.</p> <p>Elizabeth Carvalho, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	
V04	<p>vs251-c1. La construction d'une nouvelle échelle de compétences du travail envisagée du point de vue des femmes, valorisant les outils de l'intelligence, le respect de la diversité, la créativité participative, la libre connaissance et la formation permanente.</p> <p>vs251-c1. The construction of a new scale of work skills seen from a women point of view, valuing the tools of the intelligence, the respect for the diversity, the participative creativity, the free knowledge and the continued learning.</p> <p>Elizabeth Carvalho, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	
V04	<p>vs272-c2. Globalization as driver of growth and innovation to tap new talents and create knowledge.</p> <p>vs272-c2. La mondialisation comme facteur de croissance et d'innovation pour collecter de nouveaux talents et créer la connaissance.</p> <p>Joan Dzenowagis, "Millennia2015: Connecting for Health", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	

V04	<p>vs278-c3. The important paradigm shift including hard-technology to soft-technology.          vs278-c3. L'important changement de paradigme intégrant technologie dure et technologie douce.          Zhouying Jin, "Women's creativity and Soft-technology", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>
V04	<p>vs307-c2. L'importance de construire de réseaux de compétence féminins.          vs307-c2. The importance of building women's competence networks.          Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>

## V05. Climat, écologie et respect de l'environnement

Climat, écologie et respect de l'environnement : la bataille des femmes pour l'eau au quotidien dans les pays en difficulté;  
les femmes et le développement soutenable comme facteur de paix et de durabilité pour la planète et pour les êtres humains;  
la reconnexion de l'esprit avec le corps, de la nature avec la culture pour comprendre les enjeux de la Terre et la préserver pour les générations futures.

V05	Climat, écologie et respect de l'environnement	10
V05	vs068-c2. Women and sustainable development. vs068-c2. Les femmes et le développement durable. Hazel HENDERSON, "Women and sustainable development", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)	
V05	vs073-c1. Linking the sectors, the private sector, the civil society and governance to create the idea of sustainability for the planet and for the people. vs073-c1. Relier les secteurs, le secteur privé, la société civile et la gouvernance pour développer l'idée de durabilité pour la planète et pour les gens. Thais CORRAL, "Women and sustainable development", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)	
V05	vs092-c3. Gender partnership for peace and ecology. vs092-c3. Le partenariat des genres pour la paix et l'écologie. Ivana MILOJEVIĆ, "Millennia2015 actors of development for the global challenges", Millennia2015 IT 2008, Workshop "Enhancing women's rights, ethics, gender equality and political empowerment", Liège, 07.03.2008 (05- W2)	
V05	vs178-c3. Women carrying water daily for their families. vs178-c3. Les femmes allant chercher de l'eau tous les jours pour leur famille. Lhamtoso, "Education, research, training and e-learning", Millennia2015 IT2008, Workshop "Education, research, training and e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)	

V05	<p>vs202-c3. The influence of the decisions taken today by our generations on the whole existence of the planet and of humanity. vs202-c3. L'influence des décisions prises aujourd'hui par nos générations sur l'existence globale de la planète et de l'humanité.</p> <p>Elizabeth Florescu, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>
V05	<p>vs230-c1. Everybody's need for food and water coming from a sustainable earth independently of any technological evolution. vs230-c1. Le besoin de nourriture et d'eau provenant d'une planète durable pour tout le monde indépendamment de toute évolution technologique.</p> <p>Starhawk, "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>
V05	<p>vs231-c2. The necessity to reroot ourselves and our children in the natural world in order to understand and to preserve it. vs231-c2. La nécessité de réenracinement dans la nature, pour nous-mêmes et pour nos enfants, afin de la comprendre et de la préserver.</p> <p>Starhawk, "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>
V05	<p>vs232-c3. L'indispensable reconnexion du monde des technologies avec la nature comme solution à la crise mondiale. vs232-c3. The indispensable reconnection of the technological world with the natural world as a solution to the global crisis.</p> <p>Starhawk, "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>
V05	<p>vs260-c3. The power of older and native stories to reconnect spirit with body, nature with culture to recognize and to protect Earth as a living organism. vs260-c3. La force des histoires traditionnelles pour reconnecter l'esprit avec le corps, la nature avec la culture, pour considérer à nouveau la Terre comme un organisme vivant et la protéger comme telle.</p> <p>Jan Lee Martin, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>

## V06. Le changement de mentalités par rapport aux femmes

Le changement de mentalités par rapport aux femmes : la régularisation du statut des femmes et des filles pour l'amélioration de la condition humaine dans toutes les sociétés;

le partenariat indispensable entre femmes et hommes pour le développement;

la priorité de l'égalité des genres, du respect, de l'éthique et de la parité pour tous les responsables politiques;

le bénéfice de l'éducation des femmes pour la société et le bien commun;

l'adaptation de l'échelle de valeur de l'emploi intégrant les qualités et spécificités des femmes;

l'émancipation des hommes et la suppression des stéréotypes dénigrant les femmes;

l'égalité salariale, la suppression des plafonds de verre et l'accès égal des femmes aux postes de décision.

V06	Le changement de mentalités par rapport aux femmes	49
V06	vs017-c3. Les schémas sociaux caricaturés à l'encontre des femmes. vs017-c3. Caricatured social schemes against women. Micheline BRICLET, "Femmes chefs d'entreprise, actrices de développement", Millennia2015 IT 2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	
V06	vs049-c1. The changing status of women as incentive to improve the human condition. vs049-c1. Le changement de statut des femmes favorisant l'amélioration de la condition humaine. Rosa ALEGRIA, "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)	



V06	<p>vs051-c1. Development for the 21st century as a perpetuation of the existing systems or as the creation of new concepts and values.</p> <p>vs051-c1. Le développement pour le 21ème siècle comme continuation des systèmes existant ou comme création de nouveaux concepts et valeurs.</p> <p>Rosa ALEGRIA, "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>
v06	<p>vs053-c1. The changes in mindset necessary for a better understanding of gender sensitivity and a better quality of life.</p> <p>vs053-c1. Les changements nécessaires pour une meilleure perception des spécificités liées au genre et une meilleure qualité de vie.</p> <p>Elizabeth FLORESCU, "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Millennia2015 IT2008 Phase, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>
V06	<p>vs063-c3. Suppressing the stereotypes to move towards a knowledge-based society.</p> <p>vs063-c3. La suppression des stéréotypes pour passer à une société de la connaissance.</p> <p>Nadezhda GAPONENKO, "Women in Science: Challenge and outlook", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>
V06	<p>vs077-c2. Creating the conditions for women to participate in decision making.</p> <p>vs077-c2. La création des conditions permettant aux femmes de participer aux processus de décisions.</p> <p>Thais CORRAL, "Women and sustainable development", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>
V06	<p>vs078-c3. Importance of considering the people that become the women: the girl-child.</p> <p>vs078-c3. L'importance de prendre en compte les personnes qui deviendront des femmes : les filles.</p> <p>Augustina ENIAYEJU, "Women and sustainable development in Nigeria: Empowering the girl-child mathematically", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>

V06	<p>vs086-c3. Benefits of women's education for the whole family and the society at large.</p> <p>vs086-c3. Le bénéfice de l'éducation des femmes pour toute la famille et la société en général.</p> <p>Ngozi Patience NWOSU, "Education for all women by the year 2015: Women Centre for Continuing Education, Sokoto Nigeria as a case study", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V06	<p>vs089-c3. The three orientations of women's movements: end of discrimination and equal rights; end of centralized political organization replicating gender divides; envisioning alternative futures.</p> <p>vs089-c3. Les trois orientations des mouvements de femmes : fin de la discrimination et droits égaux; fin des organisations politiques centralisées répliquant les fractures de genre et la vision de futurs alternatifs.</p> <p>Ivana MILOJEVIĆ, "Millennia2015 actors of development for the global challenges", Millennia2015 IT 2008, Workshop " Enhancing women's rights, ethics, gender equality and political empowerment " , Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V06	<p>vs093-c3. Women and girls as objects of technology rather than subjects.</p> <p>vs093-c3. Les femmes et les filles comme objets des technologies plutôt que comme sujets.</p> <p>Ivana MILOJEVIĆ, "Millennia2015 actors of development for the global challenges", Millennia2015 IT 2008, Workshop " Enhancing women's rights, ethics, gender equality and political empowerment " , Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V06	<p>vs096-c3. Le nécessaire partenariat des femmes et des hommes pour gagner le dur combat du développement.</p> <p>vs096-c3. The necessary partnership of women and men to win the serious fight of development.</p> <p>Colette Mfaram ATCHANG NDIO, "Droit des femmes au Cameroun et leur situation politique", Millennia2015 IT 2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V06	<p>vs103-c2. Valorization of women's rights as priority for all the political leaders.</p> <p>vs103-c2. La valorisation des droits des femmes comme priorité pour tous les responsables politiques.</p> <p>Sawsan SADEK, "Situation de la femme libanaise au niveau professionnel, social et politique", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	

v06	<p>vs107-c1. L'émancipation des hommes complémentaire à celle des femmes.</p> <p>vs107-c1. Men's emancipation complementary to women's.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V06	<p>vs110-c1. Défendre la mixité en réaffirmant la laïcité comme vecteur d'émancipation.</p> <p>vs110-c1. Defending the laicity meaning defending the secularism as vector of emancipation.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V06	<p>vs111-c1. La mixité sociale, culturelle et des genres comme garante du vivre ensemble.</p> <p>vs111-c1. Gender, cultural and social diversity as guarantee for the living together.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V06	<p>vs120-c2. L'idée de compétence mesurée pour les femmes à la capacité d'exercer une profession au masculin.</p> <p>vs120-c2. The conception of skills measured for women by the capacity of practicing a man's job.</p> <p>Elizabeth CARVALHO, "Des femmes journalistes et les compétences participatives en Amérique Latine", Millennia2015 IT2008, Atelier "Femmes entrepreneuses et nouvelles compétences et participatives", Liège, 07.03.2008 (06- W3)</p>	
V06	<p>vs121-c1. L'échelle de valeur de l'emploi des femmes basée sur les critères masculins.</p> <p>vs121-c1. The employment scale of values for women based on male criteria.</p> <p>Elizabeth CARVALHO, "Des femmes journalistes et les compétences participatives en Amérique Latine", Millennia2015 IT2008, Atelier "Femmes entrepreneuses et nouvelles compétences et participatives", Liège, 07.03.2008 (06- W3)</p>	

V06	<p>vs122-c2. L'idée d'un réseau d'information capable de stimuler la capacité critique des professionnels des médias en incluant les compétences participatives des femmes et des hommes.</p> <p>vs122-c2. The idea of an information network able of stimulating the media professionals' capacities including the participative competences of women and of men.</p> <p>Elizabeth CARVALHO, "Des femmes journalistes et les compétences participatives en Amérique Latine", Millennia2015 IT2008, Atelier "Femmes entrepreneuses et nouvelles compétences et participatives", Liège, 07.03.2008 (06- W3)</p>	
V06	<p>vs123-c1. Stimuler une nouvelle manière de penser favorisant une approche complémentaire femmes-hommes pour la construction d'un monde plus juste, plus humaniste et plus égalitaire.</p> <p>vs123-c1. Stimulate a new way of thinking facilitating a complementary women-men approach for the construction of a world more just, more humanist and more equal.</p> <p>Elizabeth CARVALHO, "Des femmes journalistes et les compétences participatives en Amérique Latine", Millennia2015 IT2008, Atelier "Femmes entrepreneuses et nouvelles compétences et participatives", Liège, 07.03.2008 (06- W3)</p>	
V06	<p>vs125-c3. L'ignorance comme plus grand ennemi du changement.</p> <p>vs125-c3. Ignorance as the most important enemy of change.</p> <p>Elizabeth CARVALHO, "Des femmes journalistes et les compétences participatives en Amérique Latine", Millennia2015 IT2008, Atelier "Femmes entrepreneuses et nouvelles compétences et participatives", Liège, 07.03.2008 (06- W3)</p>	
V06	<p>vs127-c3. L'égalité des chances entre femmes et hommes pour la démocratisation, la justice sociale et la lutte contre la pauvreté.</p> <p>vs127-c3. Equal opportunities between women and men for democratization, social justice and struggle against poverty.</p> <p>Jeanne MENG-MIAKALO, "Les femmes dans l'entreprise touristique au Cameroun", Millennia2015 IT2008, Atelier "Femmes entrepreneuses et nouvelles compétences et participatives", Liège, 07.03.2008 (06- W3)</p>	
V06	<p>vs129-c3. Les discriminations liées au genre.</p> <p>vs129-c3. Discriminations linked to gender.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>	

V06	<p>vs130-c1. La cartographie des zones de non-droit pour les femmes. vs130-c1. The women non-right zones' mapping.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>	
V06	<p>vs150-c3. Le combat des femmes violées. vs150-c3. The struggle of raped women.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V06	<p>vs152-c3. Les différences salariales entre les femmes et les hommes. vs152-c3. Difference of salary between women and men.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V06	<p>vs153-c2. La perception des femmes comme mères et des hommes comme pères par le secteur économique. vs153-c2. The perception of women as mothers and of men as fathers by the economic sector.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V06	<p>vs155-c2. Le travail de déconstruction des stéréotypes. vs155-c2. The work of deconstruction of stereotypes.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V06	<p>vs156-c2. La relation de dominant/dominé dans les premières relations amoureuses. vs156-c2. The dominant/dominated relation in the first love relationships.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	

V06	<p>vs161-c1. La formation des genres au respect de l'autre et de ses différences.</p> <p>vs161-c1. The gender training of to respecting the others and their differences.</p> <p>Anne-Rachel INNE, " Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V06	<p>vs165-c3. Looking at the digital divide through the gender lenses not to inadvertently widen the gender divide.</p> <p>vs165-c3. Considérer la fracture numérique avec l'optique "genre" afin de ne pas risquer d'augmenter la fracture de genre.</p> <p>Chengetai MASANGO, "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet", Millennia2015 IT2008, Plenary "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V06	<p>vs168-c1. Le changement de mentalité des hommes par rapport aux femmes pour résoudre les fractures de genre.</p> <p>vs168-c1. The change of mentality of men with regard to women in order to bridge the gender divides.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V06	<p>vs169-c3. Travailler ensemble et briser les plafonds de verre.</p> <p>vs169-c3. Working together and breaking the glass ceilings.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V06	<p>vs177-c1. La volonté de concrétiser les bonnes paroles en actions pour améliorer le monde.</p> <p>vs177-c1. The will to turn good words into action in order to change the world.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V06	<p>vs197-c2. L'influence de la sensibilité et du monde féminins sur l'avenir, les disciplines de l'information et de la communication face au sens unique des orientations masculines.</p> <p>vs197-c2. The influence of feminine sensibility and world on the future, on information and communication disciplines facing the one way of masculine orientations.</p> <p>Richard Delmas, " Education, recherche, formation et e-learning", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	



V06	<p>vs198-c3. L'égalité des chances entre les femmes et les hommes garantie par les traités internationaux.</p> <p>vs198-c3. Equal opportunity guaranteed by International Treaties.</p> <p>Richard Delmas, " Education, recherche, formation et e-learning", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V06	<p>vs200-c3. Un nouveau cadre d'analyse et d'intervention pour les politiques publiques incluant la dimension des genres, le principe de solidarité, de bien commun et des principes éthiques.</p> <p>vs200-c3. A new analysis and action framework for public policy including the gender dimension, the solidarity principle, the common good and the ethical principles.</p> <p>Richard Delmas, " Education, recherche, formation et e-learning", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V06	<p>vs207-c3. An increased ratio of women in decision making positions to stop violence against women, forced marriages or sex trade.</p> <p>vs207-c3. Une proportion accrue de femmes dans les postes de décision pour stopper les violences, les mariages forcés et le commerce sexuel.</p> <p>Elizabeth Florescu, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V06	<p>vs237-c2. L'aubaine que constitue la précarité de l'emploi des femmes migrantes pour les hommes résistant au changement de mentalité et à l'autonomisation des femmes.</p> <p>vs237-c2. Migrant women's job precariousness as a godsend for men resisting to the change of mentality and to women's empowerment.</p> <p>Serge Weber, "Femmes migrantes en Europe: mobilité, développement et capital social", Millennia2015 IT2008, Atelier "Vers une société de la connaissance: créativité, cultures et médias", Liège, 08.03.2008 (11- W6)</p>	
V06	<p>vs248-c3. Le questionnement des compétences au masculin dans un système ancestral inventé par les hommes.</p> <p>vs248-c3. Questioning skills declined from a male point of view in an ancestral system invented by men.</p> <p>Elizabeth Carvalho, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	



V06	<p>vs249-c2. L'adaptation des femmes au système d'accès au marché du travail et de participation politique inventé par et pour les hommes.</p> <p>vs249-c2. Women's adaptation to the system of access to the labor market and of political participation invented by and for men.</p> <p>Elizabeth Carvalho, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12-W4-1)</p>	
V06	<p>vs258-c1. The professional practice of foresight as powerful tool to help change.</p> <p>vs258-c1. La pratique professionnelle de la prospective comme outil efficace d'aide au changement.</p> <p>Jan Lee Martin, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12-W4-1)</p>	
V06	<p>vs264-c2. Les combats à mener par les féministes.</p> <p>vs264-c2. The fights to be led by the feminists.</p> <p>Anne-Marie Lizin, "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008 (13-P4-2)</p>	
V06	<p>vs266-c3. Le statut des femmes dans les droits civils et sociaux.</p> <p>vs266-c3. The status of women in the civil and social rights.</p> <p>Anne-Marie Lizin, "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008 (13-P4-2)</p>	
V06	<p>vs267-c3. Le respect comme clé essentielle pour les femmes, par rapport à elles-mêmes et de la part des hommes à tous niveaux.</p> <p>vs267-c3. Respect as an essential key for the women, with regard to themselves and on behalf of the men at all levels.</p> <p>Pascale Delcominette, "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008 (13-P4-2)</p>	
V06	<p>vs268-c2. La valorisation des rôles des femmes dans la société pour renforcer le respect et l'égalité des genres.</p> <p>vs268-c2. The valuation of the roles of women in society to enforce the respect and gender equality.</p> <p>Pascale Delcominette, "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008 (13-P4-2)</p>	

V06	<p>vs269-c2. La lutte contre les violences faites aux femmes et le refus du processus de domination des hommes pour accéder à la réelle égalité.</p> <p>vs269-c2. Fighting violence against women and rejecting the process of dominion of the men in order to reach the real equality.</p> <p>Pascale Delcominette, "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V06	<p>vs270-c3. L'importance des réseaux régionaux et internationaux en matière d'égalité femmes-hommes.</p> <p>vs270-c3. The importance of regional and international networks for equality between women and men.</p> <p>Pascale Delcominette, "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V06	<p>vs306-c1. L'importance de reconnaître et de faire reconnaître la capacité des femmes à devenir actrices et non victimes du changement social.</p> <p>vs306-c1. The importance of acknowledging and of attesting .women's capacity to become actors and non victims of social change.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	

## V07. Femmes, religions et obscurantisme

Femmes, religions et obscurantisme : les femmes et les filles illettrées, privées de droits et d'éducation, empêchées de travailler et violentées légalement pour cause de religion;

les femmes et les filles victimes de mutilations physiques, de précarité, de violences, de polygamie, de mariages forcés et de crimes dits d'honneur dans les sociétés dominées par le patriarcat et l'obscurantisme;

l'intrusion du religieux dans l'espace public et la nécessaire séparation de l'église et de l'Etat.

V07	Femmes, religions et obscurantisme	16
V07	vs084-c1. Women being illiterate due to religious factors. vs084-c1. Les femmes étant illettrées en raison de facteurs religieux. Ngozi Patience NWOSU, "Education for all women by the year 2015: Women Centre for Continuing Education, Sokoto Nigeria as a case study", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)	
V07	vs085-c1. Women victims of religion sources bad interpretation. vs085-c1. Les femmes victimes des interprétations erronées des sources religieuses. Ngozi Patience NWOSU, "Education for all women by the year 2015: Women Centre for Continuing Education, Sokoto Nigeria as a case study", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)	
V07	vs087-c1. Women prevented from working because of religion. vs087-c1. Les femmes empêchées de travailler par la religion. Ngozi Patience NWOSU, "Education for all women by the year 2015: Women Centre for Continuing Education, Sokoto Nigeria as a case study", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)	
v07	vs101-c1. Educated women's rights stolen by patriarcat, traditions and religion. vs101-c1. Les droits des femmes instruites volés par le patriarcat, les traditions et la religion. Sawsan SADEK, "Situation de la femme libanaise au niveau professionnel, social et politique", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)	

V07	<p>vs108-c1. La séparation stricte entre les religions et l'Etat, entre le droit et la foi.</p> <p>vs108-c1. Strict separation between religions and the State, between law and faith.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V07	<p>vs109-c1. L'immiscion du religieus dans l'espace public (écoles, administrations, hôpitaux, ...).</p> <p>vs109-c1. Introduction of religious matters in the public space (schools, administrations, hospitals, ...).</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V07	<p>vs114-c1. Les dangers de l'obscurantisme et de l'intégrisme religieux pour les femmes.</p> <p>vs114-c1. Danger of obscurantism and of religious integrism for women.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V07	<p>vs115-c1. La régression du droit des femmes induite par les partis conservateurs et les religions.</p> <p>vs115-c1. The regression of women's rights induced by conservative parties et les religions.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V07	<p>vs116-c1. Le combat historique contre le voile dans les pays de tradition musulmane.</p> <p>vs116-c1. Historical fight against the hijab in traditionally Muslim countries.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V07	<p>vs117-c1. La souffrance sociale dont profitent les fondamentalistes pour justifier le voilement.</p> <p>vs117-c1. The social suffering taken as pretext by the fundamentalists to justify the veil.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	

V07	<p>vs118-c1. Le voile comme instrument politique et idéologique.</p> <p>vs118-c1. The veil as political and ideological instrument.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V07	<p>vs119-c1. Le voile comme séquestration de l'espace féminin par les hommes et l'obscurantisme.</p> <p>vs119-c1. The veil as the detention of the feminine space by men and obscurantism.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V07	<p>vs131-c3. Les femmes et les filles face à l'excision, aux mutilations, aux mariages forcés, aux crimes d'honneur, à la lapidation, à la traite des être humains, à l'esclavagisme, au harcèlement, aux violences sexuelles, à la prostitution forcée, aux rapt, aux viols, aux avortements sélectifs, à l'obscurantisme.</p> <p>vs131-c3. Women and girls confronted to excision, mutilations, forced marriages, honor killings, stoning, trafficking in human beings, slavery, harassment, sexual violence, forced prostitution, rape, selective abortion, obscurantism.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>	
V07	<p>vs191-c1. L'impact de la polygamie.</p> <p>vs191-c1. The impact of polygamy.</p> <p>Laila KJIRI, "Education, recherche, formation et e-learning au Maroc", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V07	<p>vs237-c3. L'aubaine que constitue la précarité de l'emploi des femmes migrantes pour les hommes résistant au changement de mentalité et à l'autonomisation des femmes.</p> <p>vs237-c3. Migrant women's job precariousness as a godsend for men resisting to the change of mentality and to women's empowerment.</p> <p>Serge Weber, "Femmes migrantes en Europe: mobilité, développement et capital social", Millennia2015 IT2008, Atelier "Vers une société de la connaissance: créativité, cultures et médias", Liège, 08.03.2008 (11- W6)</p>	

## V08. Femmes et eSanté : la connaissance médicale en réseau au bénéfice de tous

Femmes et santé, la connaissance médicale en réseau par l'eSanté comme un droit humain, à tous niveaux de recherche et de pratique;  
la mortalité maternelle et infantile d'un milliard des plus pauvres;  
le droit des femmes et des filles à disposer de leur corps et à la contraception;  
les soins médicaux réparateurs des violences faites aux femmes et aux filles;  
la bonne gestion quotidienne de la santé comme moyen d'ajouter de la vie aux années;  
les politiques publiques équitables pour la santé des femmes les plus pauvres et moins valides;  
l'approche des enjeux de la santé incluant la spécificité des genres avec un regard vers le futur.

V08	Femmes et eSanté : la connaissance médicale en réseau au bénéfice de tous	20
V08	vs020-c2. Poverty, hunger, maternal and infant mortality endured by the "bottom billion" people. vs020-c2. La pauvreté, la faim, la mortalité maternelle et infantile endurées par un milliard des plus pauvres. Pera WELLS, "Strengthening the capacities of international organizations and global networks", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Women actors of development for the global challenges", Liège, 07.03.2008 (01- P1-1)	
V08	vs076-c3. Acknowledgement of the importance of quality of life, of care giving and of sustainability. vs076-c3. La prise de conscience de l'importance de la qualité de la vie, des soins donnés aux autres et de la durabilité. Thais CORRAL, "Women and sustainable development", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)	
V08	vs099-c3. Young women becoming mothers without having been young because of forced marriages and early pregnancy. vs099-c3. Les jeunes femmes devenant mères sans avoir été jeunes, à cause des mariages forcés et des grossesses précoces. Colette Mfaram ATCHANG NDIO, "Droit des femmes au Cameroun et leur situation politique", Millennia2015 IT 2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)	

V08	<p>vs109-c3. L'immiscion du religieux dans l'espace public (écoles, administrations, hôpitaux, ...).</p> <p>vs109-c3. Introduction of religious matters in the public space (schools, administrations, hospitals, ...).</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V08	<p>vs112-c3. Le droit des femmes à disposer de leur corps.</p> <p>vs112-c3. Women's right to control their own bodies.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V08	<p>vs113-c2. Le droit à la contraception et à l'avortement pour toutes les femmes.</p> <p>vs113-c2. The right to contraception and to abortion for all the women.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V08	<p>vs131-c1. Les femmes et les filles face à l'excision, aux mutilations, aux mariages forcés, aux crimes d'honneur, à la lapidation, à la traite des être humains, à l'esclavagisme, au harcèlement, aux violences sexuelles, à la prostitution forcée, aux rapt, aux viols, aux avortements sélectifs, à l'obscurantisme.</p> <p>vs131-c1. Women and girls confronted to excision, mutilations, forced marriages, honor killings, stoning, trafficking in human beings, slavery, harassment, sexual violence, forced prostitution, rape, selective abortion, obscurantism.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>	
V08	<p>vs209-c3. The stereotyped marketing of the medias to look younger.</p> <p>vs209-c3. Le marketing stéréotypé des médias pour paraître jeune.</p> <p>Elizabeth Florescu, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	



V08	<p>vs216-c2. Depression strictly connected with the brain aging and the importance of understanding the brain to get old in a healthy way.</p> <p>vs216-c2. La dépression strictement connectée avec le vieillissement du cerveau et l'importance de comprendre le cerveau pour vieillir en bonne santé.</p> <p>Luiza Spiru, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V08	<p>vs217-c1. Women as victims of depression and dementia because of hormone activity and brain coordination.</p> <p>vs217-c1. Les femmes victimes de dépression et de démence en raison de l'activité hormonale et de la coordination du cerveau</p> <p>Luiza Spiru, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V08	<p>vs218-c1. The signs and dangers of depression at all ages.</p> <p>vs218-c1. Les signes et dangers de la dépression à tous les âges.</p> <p>Luiza Spiru, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V08	<p>vs219-c2. Taking care of our brain meaning taking care about our healthy aging.</p> <p>vs219-c2. Prendre soin de notre cerveau comme moyen de vieillir en bonne santé.</p> <p>Luiza Spiru, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V08	<p>vs230-c2. Everybody's need for food and water coming from a sustainable earth independently of any technological evolution.</p> <p>vs230-c2. Le besoin de nourriture et d'eau provenant d'une planète durable pour tout le monde indépendamment de toute évolution technologique.</p> <p>Starhawk, "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>	
V08	<p>vs256-c1. The gender-sensitive approach to health issues.</p> <p>vs256-c1. L'approche des enjeux de la santé incluant la spécificité des genres.</p> <p>Elizabeth Florescu, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	

V08	<p>vs271-c2. Connecting for health with the views of the future. vs271-c2. Se connecter pour la santé avec un regard vers le futur.</p> <p>Joan Dzenowagis, "Millennia2015: Connecting for Health", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V08	<p>vs273-c1. The networked world redefining health with new dynamics, relationships, rights and responsibilities. vs273-c1. La santé redéfinie dans le monde en réseau, avec des dynamiques, des relations, des droits et responsabilités renouvelés.</p> <p>Joan Dzenowagis, "Millennia2015: Connecting for Health", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V08	<p>vs274-c2. Health and academic institutions as leaders in thought and action with technology and networking at all research and practice levels. vs274-c2. La santé et les institutions académiques comme leaders pour la pensée et l'action avec les technologies et les réseaux à tous niveaux de recherche et de pratique.</p> <p>Joan Dzenowagis, "Millennia2015: Connecting for Health", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V08	<p>vs275-c3. The responsibility and involvement of citizens and civil society concerning issues, policies, accountability towards social change and health. vs275-c3. La responsabilité et l'implication des citoyens et de la société civile par rapport aux enjeux, aux politiques publiques, aux responsabilités pour réaliser le changement social et la santé.</p> <p>Joan Dzenowagis, "Millennia2015: Connecting for Health", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V08	<p>vs276-c1. Women connecting for health to manage the power of knowledge and the power of the human network for health as an accessible right for all now. vs276-c1. Les femmes connectées pour la santé afin de gérer le pouvoir de la connaissance et le pouvoir des réseaux humains pour la santé comme un droit accessible à tous dès maintenant.</p> <p>Joan Dzenowagis, "Millennia2015: Connecting for Health", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	

v08 | vs316-c3. Des politiques publiques équitables pour l'accès aux infrastructures pour toutes les femmes incluant les femmes moins valides.  
vs316-c3. Fair public policies for access to infrastructures for all women including less valid persons.  
Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)

## V09. Femmes, bien-être et pro-activité tout au long de la vie

Femmes, bien-être et pro-activité tout au long de la vie : le combat des femmes productrices de tout ce dont la famille a besoin pour la survie quotidienne;

la fracture numérique entre les femmes connectées ou pas;

l'importance de la qualité de vie au quotidien pour lutter contre la dépression et vieillir en bonne santé;

le réenracinement dans la nature, la mobilisation citoyenne pour la durabilité et la solidarité pour la préservation de la vie.

V09	Femmes, bien-être et pro-activité tout au long de la vie	11
V09	vs020-c1. Poverty, hunger, maternal and infant mortality endured by the "bottom billion" people. vs020-c1. La pauvreté, la faim, la mortalité maternelle et infantile endurées par un milliard des plus pauvres. Pera WELLS, "Strengthening the capacities of international organizations and global networks", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Women actors of development for the global challenges", Liège, 07.03.2008 (01- P1-1)	
V09	vs034-c2. Achieving balance and harmony by experimenting the future. vs034-c2. Réaliser l'équilibre et l'harmonie en expérimentant le futur. Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)	
V09	vs053-c3. The changes in mindset necessary for a better understanding of gender sensitivity and a better quality of life. vs053-c3. Les changements nécessaires pour une meilleure perception des spécificités liées au genre et une meilleure qualité de vie. Elizabeth FLORESCU, "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Millennia2015 IT2008 Phase, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)	

V09	<p>vs076-c1. Acknowledgement of the importance of quality of life, of care giving and of sustainability.</p> <p>vs076-c1. La prise de conscience de l'importance de la qualité de la vie, des soins donnés aux autres et de la durabilité.</p> <p>Thais CORRAL, "Women and sustainable development", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>
V09	<p>vs142-c1. Women providing all what the family needs.</p> <p>vs142-c1. Les femmes productrices de tout ce dont la famille a besoin.</p> <p>Hind ALMUALLA, "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet in the United Arab Emirates", Millennia2015 IT2008, Plenary "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>
V09	<p>vs148-c1. Le combat des femmes pour la survie quotidienne.</p> <p>vs148-c1. Women's struggle for daily survival.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>
V09	<p>vs214-c3. The new digital divide between women having or not access to quality social networks and resources to increase their personal quality of life.</p> <p>vs214-c3. La nouvelle fracture numérique entre les femmes connectées ou pas aux ressources et réseaux sociaux de qualité permettant d'augmenter leur qualité de vie personnelle.</p> <p>Vanessa Watkins, "Female Lifestyles in a Hyper-Connected World", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>
V09	<p>vs215-c3. Love as the most important fact of our life and the brain as our brain as the main key for our disposal to love.</p> <p>vs215-c3. L'amour comme étant le fait le plus important de notre vie et notre cerveau la clé principale de notre accès à l'amour.</p> <p>Luiza Spiru, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>

V09	<p>vs216-c1. Depression strictly connected with the brain aging and the importance of understanding the brain to get old in a healthy way.</p> <p>vs216-c1. La dépression strictement connectée avec le vieillissement du cerveau et l'importance de comprendre le cerveau pour vieillir en bonne santé.</p> <p>Luiza Spiru, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V09	<p>vs217-c2. Women as victims of depression and dementia because of hormone activity and brain coordination.</p> <p>vs217-c2. Les femmes victimes de dépression et de démence en raison de l'activité hormonale et de la coordination du cerveau</p> <p>Luiza Spiru, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V09	<p>vs218-c3. The signs and dangers of depression at all ages.</p> <p>vs218-c3. Les signes et dangers de la dépression à tous les âges.</p> <p>Luiza Spiru, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V09	<p>vs219-c1. Taking care of our brain meaning taking care about our healthy aging.</p> <p>vs219-c1. Prendre soin de notre cerveau comme moyen de vieillir en bonne santé.</p> <p>Luiza Spiru, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V09	<p>vs231-c3. The necessity to reroot ourselves and our children in the natural world in order to understand and to preserve it.</p> <p>vs231-c3. La nécessité de réenracinement dans la nature, pour nous-mêmes et pour nos enfants, afin de la comprendre et de la préserver.</p> <p>Starhawk, "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>	
V09	<p>vs244-c2. The free choice of women to decide how they are to live their lives.</p> <p>vs244-c2. Le libre choix des femmes de décider comment elles veulent vivre leur vie.</p> <p>Ivana Milojević, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	



V09 | vs256-c2. The gender-sensitive approach to health issues.  
vs256-c2. L'approche des enjeux de la santé incluant la spécificité des genres.  
Elizabeth Florecsu, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12-W4-1)



## V10. Femmes, diversité culturelle et linguistique

Femmes, diversité culturelle et linguistique : l'existence de toutes les langues dans l'univers numérique et l'importance de l'expression dans la langue maternelle avec accès à la culture d'origine;  
l'influence de la culture sur le fonctionnement de la nature humaine, la localisation de l'internet comme vecteur d'égalité entre filles et garçons;  
l'importance des réseaux solidaires construits avec les femmes indigènes pour valoriser la culture et le respect de chaque peuple;  
les femmes créatrices au cœur d'un dialogue des cultures et médiatrices de paix;  
la prise de conscience par les femmes vivant loin de chez elles ou migrantes des moyens de communication favorisant la diversité culturelle et linguistique.

V10	Femmes, diversité culturelle et linguistique	12
V10	vs004-c1. La responsabilité des femmes dans le développement technologique valorisant la diversité culturelle et linguistique. vs004-c1. Women's responsibilities in the technological development, with an added value for cultural and linguistic diversity. Marie-Anne DELAHAUT, "Ouverture de Millennia2015, Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	
V10	vs029-c3. Women as creators of cultures developing peaceful coexistence of diversities. vs029-c3. Les femmes génératrices de cultures développant la coexistence pacifique des diversités. Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)	
V10	vs030-c2. Women as mediators in a culture of peace promoting peaceful diversity. vs030-c2. Les femmes médiatrices dans une culture de paix promouvant une diversité paisible. Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)	

V10	<p>vs158-c1. Les liens entre diversité culturelle et diversité linguistique. vs158-c1. The links between cultural diversity and linguistic diversity.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V10	<p>vs159-c1. L'expression dans la langue maternelle et la langue du cœur. vs159-c1. The use of the mother tongue and of the heart language</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V10	<p>vs160-c1. L'accès des jeunes immigrés à leur culture d'origine. vs160-c1. The access of young migrants to their culture of origin.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V10	<p>vs163-c1. La localisation de l'internet comme vecteur d'égalité entre filles et garçons. vs163-c1. The localization of the internet as a vector of equality between girls and boys.</p> <p>Anne-Rachel INNE, " "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V10	<p>vs173-c1. L'existence de toutes les langues de la planète dans l'univers numérique. vs173-c1. The existence of all the languages of the planet in the digital world.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V10	<p>vs175-c1. Les femmes créatrices au cœur d'un dialogue des cultures. vs175-c1. Creative women at the heart of a dialogue of cultures.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	

V10	<p>vs226-c2. La maîtrise des langues et des histoires traditionnelles comme base d'action pour un avenir cohérent. vs226-c2. Mastering traditional languages and stories as basis of action for a coherent future.</p> <p>Aroha Crowchild, "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>
V10	<p>vs257-c3. L'influence de la culture sur le fonctionnement de la nature humaine. vs257-c3. The influence of culture on the functioning of human nature.</p> <p>Jan Lee Martin, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>
V10	<p>vs289-c2. The need to build a network, to identify who should be involved and to link with supporting groups between indigenous women and from every part of society to develop their literacy in each others culture and languages and to educate them in each others values and notion of self-esteem. vs289-c2. La nécessité de construire un réseau, d'identifier les partenaires à impliquer et d'établir des liens avec des groupes solidaires parmi les femmes indigènes et de toutes les parties de la société pour développer leur littérature dans toutes les cultures et langages des autres ainsi que de leur apprendre à connaître les valeurs des autres et les notions de respect de soi-même.</p> <p>Pera Wells, "Millennia2015: Outcomes of the meeting", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>

## V12. Le statut des femmes et des filles, et les rapports femmes/hommes, filles/garçons dans la famille et dans la société

Le statut des femmes et des filles, les rapports femmes/hommes, filles/garçons dans la famille et dans la société : les femmes illettrées car victimes de la pauvreté, interdites d'éducation ou abusées par le patriarcat et l'obscurantisme;  
 les jeunes femmes devenant mères sans avoir été jeunes;  
 les carcans de division sexuelle, les schémas mentaux liés à l'éducation, les relations de dominant/dominé et l'influence des stéréotypes sexistes sur l'équilibre de la société;  
 les discriminations légales entre femmes et hommes, mères et pères;  
 l'action sur les comportements d'usage pour intégrer l'apport des femmes à la notion de production de richesses, matérielles ou immatérielles;  
 l'égalité des genres par rapport à la famille, au contrôle des naissances, à l'héritage, aux droits civils et aux droits sociaux.

V12	Le statut des femmes et des filles, et les rapports femmes/hommes, filles/garçons dans la famille et dans la société	25
V12	vs039-c2. Les stéréotypes sexistes et leur influence néfaste pour l'équilibre et le développement de la société. vs039-c2. Sexist stereotypes and their pernicious effect on the balance and development of society. Barbara ETOA, "Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)	
V12	vs078-c1. Importance of considering the people that become the women: the girl-child. vs078-c1. L'importance de prendre en compte les personnes qui deviendront des femmes : les filles. Augustina ENIAYEJU, "Women and sustainable development in Nigeria: Empowering the girl-child mathematically", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)	

V12	<p>vs081-c1. Women being illiterate because they have no opportunity to get educated.</p> <p>vs081-c1. Les femmes étant illettrées parce qu'elles n'ont pas la possibilité de recevoir une formation.</p> <p>Ngozi Patience NWOSU, "Education for all women by the year 2015: Women Centre for Continuing Education, Sokoto Nigeria as a case study", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V12	<p>vs082-c1. Women being illiterate due to early marriage, forced marriage or teenage pregnancy.</p> <p>vs082-c1. Les femmes étant illettrées en raison d'un mariage précoce, d'un mariage forcé, ou d'une grossesse à l'adolescence.</p> <p>Ngozi Patience NWOSU, "Education for all women by the year 2015: Women Centre for Continuing Education, Sokoto Nigeria as a case study", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V12	<p>vs083-c1. Women being illiterate due to depart of parents, poverty or socio-cultural factors.</p> <p>vs083-c1. Les femmes étant illettrées en raison du départ des parents, de la pauvreté ou de facteurs socio-culturels.</p> <p>Ngozi Patience NWOSU, "Education for all women by the year 2015: Women Centre for Continuing Education, Sokoto Nigeria as a case study", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V12	<p>vs092-c1. Gender partnership for peace and ecology.</p> <p>vs092-c1. Le partenariat des genres pour la paix et l'écologie.</p> <p>Ivana MILOJEVIĆ, "Millennia2015 actors of development for the global challenges", Millennia2015 IT 2008, Workshop "Enhancing women's rights, ethics, gender equality and political empowerment", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V12	<p>vs096-c1. Le nécessaire partenariat des femmes et des hommes pour gagner le dur combat du développement.</p> <p>vs096-c1. The necessary partnership of women and men to win the serious fight of development.</p> <p>Colette Mfaram ATCHANG NDIO, "Droit des femmes au Cameroun et leur situation politique", Millennia2015 IT 2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V12	<p>vs098-c1. Les filles privées de l'école, porte du savoir, de la connaissance et gage de réussite sociale.</p> <p>vs098-c1. Girls deprived of school, gate to knowledge and proof of social success.</p> <p>Colette Mfaram ATCHANG NDIO, "Droit des femmes au Cameroun et leur situation politique", Millennia2015 IT 2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	

V12	<p>vs099-c1. Young women becoming mothers without having been young because of forced marriages and early pregnancy.</p> <p>vs099-c1. Les jeunes femmes devenant mères sans avoir été jeunes, à cause des mariages forcés et des grossesses précoces.</p> <p>Colette Mfaram ATCHANG NDIO, "Droit des femmes au Cameroun et leur situation politique", Millennia2015 IT 2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V12	<p>vs106-c1. Le combat des femmes pour s'extraire des carcans de la division sexuelle.</p> <p>vs106-c1. Women's fight to get rid of their sexual divisions barriers.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V12	<p>vs107-c2. L'émancipation des hommes complémentaire à celle des femmes.</p> <p>vs107-c2. Men's emancipation complementary to women's.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V12	<p>vs123-c2. Stimuler une nouvelle manière de penser favorisant une approche complémentaire femmes-hommes pour la construction d'un monde plus juste, plus humaniste et plus égalitaire.</p> <p>vs123-c2. Stimulate a new way of thinking facilitating a complementary women-men approach for the construction of a world more just, more humanist and more equal.</p> <p>Elizabeth CARVALHO, "Des femmes journalistes et les compétences participatives en Amérique Latine", Millennia2015 IT2008, Atelier "Femmes entrepreneuses et nouvelles compétences et participatives", Liège, 07.03.2008 (06- W3)</p>	
V12	<p>vs129-c2. Les discriminations liées au genre.</p> <p>vs129-c2. Discriminations linked to gender.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>	
V12	<p>vs153-c3. La perception des femmes comme mères et des hommes comme pères par le secteur économique.</p> <p>vs153-c3. The perception of women as mothers and of men as fathers by the economic sector.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	

V12	<p>vs154-c3. La construction des schémas mentaux et des stéréotypes de genre dès l'école primaire.</p> <p>vs154-c3. The construction of mental schemes and of gender stereotypes as soon as primary school.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V12	<p>vs156-c1. La relation de dominant/dominé dans les premières relations amoureuses.</p> <p>vs156-c1. The dominant/dominated relation in the first love relationships.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V12	<p>vs157-c1. L'égalité des filles et des garçons dans la relation amoureuse.</p> <p>vs157-c1. The equality of girls and boys in the love relationship.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V12	<p>vs162-c1. Le partage des préoccupations quotidiennes par les femmes et les hommes.</p> <p>vs162-c1. The sharing of daily preoccupations by women and men.</p> <p>Anne-Rachel INNE, " "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V12	<p>vs188-c1. La tutelle du père ou d'un membre mâle de la famille sur toutes les actions des femmes ou des filles.</p> <p>vs188-c1. The guardianship of the father or of any male member of the family over every action of women and girls.</p> <p>Laila KJIRI, "Education, recherche, formation et e-learning au Maroc", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V12	<p>vs189-c2. Les discriminations légales entre femmes et hommes concernant la vie sociale, les salaires, les actes administratifs, les activités commerciales.</p> <p>vs189-c2. Legal discrimination between women and men regarding social life, administrative acts and business activities.</p> <p>Laila KJIRI, "Education, recherche, formation et e-learning au Maroc", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	



V12	<p>vs204-c1. The balance work/life and the enormous amount of hours spent by women working at home after their job.</p> <p>vs204-c1. L'équilibre travail/vie et l'énorme quantité d'heures de travail prestées par les femmes à la maison après leur travail.</p> <p>Elizabeth Florescu, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V12	<p>vs239-c2. L'attitude des hommes face au changement de mentalité concernant l'égalité des genres dans la sphère privée, domestique, sociale et professionnelle.</p> <p>vs239-c2. The attitude of men towards gender equality in the private, domestic, social and professional spheres.</p> <p>Serge Weber, "Femmes migrantes en Europe: mobilité, développement et capital social", Millennia2015 IT2008, Atelier "Vers une société de la connaissance: créativité, cultures et médias", Liège, 08.03.2008 (11- W6)</p>	
V12	<p>vs265-c3. L'égalité des genres par rapport à la famille, au contrôle des naissances, à l'héritage, aux droits civils et aux droits sociaux.</p> <p>vs265-c3. The gender equality in relation with family, birth control, inheritance, civil rights and social rights.</p> <p>Anne-Marie Lizin, "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V12	<p>vs267-c2. Le respect comme clé essentielle pour les femmes, par rapport à elles-mêmes et de la part des hommes à tous niveaux.</p> <p>vs267-c2. Respect as an essential key for the women, with regard to themselves and on behalf of the men at all levels.</p> <p>Pascale Delcominette, "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V12	<p>vs319-c1. L'action sur les comportements d'usage pour intégrer l'apport des femmes à la notion de production de richesses, matérielles ou immatérielles, et combattre les stéréotypes afin de rééquilibrer carrière et famille.</p> <p>vs319-c1. The action on the usage behaviors to integrate women's contribution to the notion of wealth production, material or immaterial, and to struggle against stereotypes in order to rebalance careers and family.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	

### V13. Femmes, éthique et développement soutenable

Femmes, éthique et développement soutenable : les femmes créatrices de changement et de progrès, responsables des générations futures, actives dans la recherche vers une science plus ouverte, une écologie durable et une culture de paix;  
l'engagement des femmes au plan international pour la liberté, l'intégrité, la sécurité, l'égalité, la solidarité et la dignité;  
la résolution des fractures de genre, numériques et sociales;  
la nécessaire solidarité des femmes et la prise de conscience de l'urgence d'adaptation des sources d'énergie et du système économique global pour affronter la crise écologique et le changement climatique;  
l'accès à l'eau potable et à la nourriture de base comme droit fondamental;  
la reconnexion du monde des technologies avec la nature comme solution à la crise mondiale;  
les technologies douces comme aide à la résolution de problèmes face aux enjeux du 21ème siècle;  
l'engagement des femmes pour créer de nouveaux modèles économiques et des solutions intergénérationnelles durables.

V13	Femmes, éthique et développement soutenable	56
V13	vs006-c2. Les femmes créatrices de développement, de changement et d'avenir. vs006-c2. Women actors of development, of change and of futures. Marie-Anne DELAHAUT, "Ouverture de Millennia2015, Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	
V13	vs033-c2. Women assuming responsibility for the future generations. vs033-c2. Les femmes assumant la responsabilité des générations futures. Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)	

V13	<p>vs048-c2. Femmes et recherche : vers une science plus ouverte et des progrès bénéfiques pour la société.</p> <p>vs048-c2. Women and research: towards a more open science and progresses benefiting all society.</p> <p>Agnès HUBERT, "Accès, transmission et production du savoir par les femmes, Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)</p>	
V13	<p>vs049-c3. The changing status of women as incentive to improve the human condition.</p> <p>vs049-c3. Le changement de statut des femmes favorisant l'amélioration de la condition humaine.</p> <p>Rosa ALEGRIA, "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>	
V13	<p>vs053-c2. The changes in mindset necessary for a better understanding of gender sensitivity and a better quality of life.</p> <p>vs053-c2. Les changements nécessaires pour une meilleure perception des spécificités liées au genre et une meilleure qualité de vie.</p> <p>Elizabeth FLORESCU, "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Millennia2015 IT2008 Phase, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>	
V13	<p>vs064-c3. Creation of a better future by women for women.</p> <p>vs064-c3. Création d'un meilleur avenir par les femmes pour les femmes.</p> <p>Nadezhda GAPONENKO, "Women in Science: Challenge and outlook", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>	
V13	<p>vs068-c1. Women and sustainable development.</p> <p>vs068-c1. Les femmes et le développement durable.</p> <p>Hazel HENDERSON, "Women and sustainable development", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V13	<p>vs069-c3. The faulty economics of the traditional model of development.</p> <p>vs069-c3. Les fausses valeurs économiques du modèle de développement traditionnel.</p> <p>Hazel HENDERSON, "Women and sustainable development", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	

V13	<p>vs070-c3. The dysfunctional patriarchal economic model added to the Gross Domestic Product (GDP).</p> <p>vs070-c3. Le dysfonctionnement du modèle économique patriarcal intégré au Produit intérieur brut (PIB).</p> <p>Hazel HENDERSON, "Women and sustainable development", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V13	<p>vs072-c2. The importance of adapting the figures of the GDP including statistics available on health, education, environment and quality of life.</p> <p>vs072-c2. L'importance d'adapter les données du PIB en intégrant les statistiques disponibles concernant la santé, l'éducation, l'environnement et la qualité de vie.</p> <p>Hazel HENDERSON, "Women and sustainable development", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V13	<p>vs073-c2. Linking the sectors, the private sector, the civil society and governance to create the idea of sustainability for the planet and for the people.</p> <p>vs073-c2. Relier les secteurs, le secteur privé, la société civile et la gouvernance pour développer l'idée de durabilité pour la planète et pour les gens.</p> <p>Thais CORRAL, "Women and sustainable development", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V13	<p>vs074-c1. Economics, social justice and protection of the environment as sustainability's three pillars and streams of knowledge.</p> <p>vs074-c1. L'économie, la justice sociale et la protection de l'environnement comme trois piliers de la durabilité et des flux de connaissance.</p> <p>Thais CORRAL, "Women and sustainable development", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	

V13	<p>vs075-c2. Women's Action Agenda 21: a culture of accommodating, of acknowledging and celebrating diversity, of empowering each other.</p> <p>vs075-c2. L'Agenda 21 pour l'action des femmes : une culture de la courtoisie, de la reconnaissance, de la valorisation de la diversité et de l'autonomisation mutuelle.</p> <p>Thais CORRAL, "Women and sustainable development", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V13	<p>vs088-c3. Women building and promoting a culture of peace at all levels.</p> <p>vs088-c3. Les femmes bâtisseuses et promotrices d'une culture de paix à tous niveaux.</p> <p>Ivana MILOJEVIĆ, "Millennia2015 actors of development for the global challenges", Millennia2015 IT 2008, Workshop " Enhancing women's rights, ethics, gender equality and political empowerment ", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V13	<p>vs092-c2. Gender partnership for peace and ecology.</p> <p>vs092-c2. Le partenariat des genres pour la paix et l'écologie.</p> <p>Ivana MILOJEVIĆ, "Millennia2015 actors of development for the global challenges", Millennia2015 IT 2008, Workshop " Enhancing women's rights, ethics, gender equality and political empowerment ", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V13	<p>vs096-c2. Le nécessaire partenariat des femmes et des hommes pour gagner le dur combat du développement.</p> <p>vs096-c2. The necessary partnership of women and men to win the serious fight of development.</p> <p>Colette Mfaram ATCHANG NDIO, "Droit des femmes au Cameroun et leur situation politique", Millennia2015 IT 2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V13	<p>vs111-c2. La mixité sociale, culturelle et des genres comme garante du vivre ensemble.</p> <p>vs111-c2. Gender, cultural and social diversity as guarantee for the living together.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	

V13	<p>vs127-c2. L'égalité des chances entre femmes et hommes pour la démocratisation, la justice sociale et la lutte contre la pauvreté.</p> <p>vs127-c2. Equal opportunities between women and men for democratization, social justice and struggle against poverty.</p> <p>Jeanne MENG-MIAKALO, "Les femmes dans l'entreprise touristique au Cameroun", Millennia2015 IT2008, Atelier "Femmes entrepreneuses et nouvelles compétences et participatives", Liège, 07.03.2008 (06- W3)</p>
V13	<p>vs132-c3. Les avancées des droits des femmes et les engagements internationaux pour la liberté, l'intégrité, la sécurité, l'égalité et la dignité de toutes.</p> <p>vs132-c3. The progress of women's rights and international engagement for freedom, integrity, security, equality and dignity for all.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>
V13	<p>vs136-c2. Les stéréotypes fixant le rôle des filles et des garçons pour leur avenir.</p> <p>vs136-c2. Stereotypes defining the role of girls and boys for their future.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>
V13	<p>vs158-c3. Les liens entre diversité culturelle et diversité linguistique.</p> <p>vs158-c3. The links between cultural diversity and linguistic diversity.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>
V13	<p>vs164-c3. The effective and meaningful participation of developing countries in internet governance arrangements to bridge the digital divide in the context of the WSIS and the MDG.</p> <p>vs164-c3. La participation réelle et significative des pays en développement aux travaux sur la gouvernance de l'internet pour résoudre la fracture numérique dans le contexte du SMSI et des OMD.</p> <p>Chengetai MASANGO, "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet", Millennia2015 IT2008, Plenary "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>

V13	<p>vs178-c1. Women carrying water daily for their families. vs178-c1. Les femmes allant chercher de l'eau tous les jours pour leur famille.</p> <p>Lhamtoso, "Education, research, training and e-learning", Millennia2015 IT2008, Workshop "Education, research, training and e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V13	<p>vs180-c1. Education and training as key to survival and progress of humanity. vs180-c1. L'éducation et la formation comme clés de survie et de progrès pour l'humanité.</p> <p>Lhamtoso, "Education, research, training and e-learning", Millennia2015 IT2008, Workshop "Education, research, training and e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V13	<p>vs187-c3. L'importance de la solidarité des femmes pour réaliser leurs projets avec une vision mondiale et positive de l'avenir. vs187-c3. The importance of women's solidarity to realize their projects with a global and positive vision of the future.</p> <p>Rosette NYAMUYENZI, "Rôle de la femme instruite actrice de changement au Burundi", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V13	<p>vs200-c2. Un nouveau cadre d'analyse et d'intervention pour les politiques publiques incluant la dimension des genres, le principe de solidarité, de bien commun et des principes éthiques. vs200-c2. A new analysis and action framework for public policy including the gender dimension, the solidarity principle, the common good and the ethical principles.</p> <p>Richard Delmas, " Education, recherche, formation et e-learning", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V13	<p>vs202-c1. The influence of the decisions taken today by our generations on the whole existence of the planet and of humanity. vs202-c1. L'influence des décisions prises aujourd'hui par nos générations sur l'existence globale de la planète et de l'humanité.</p> <p>Elizabeth Florescu, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V13	<p>vs206-c3. The future we prepare for an eighth of the Earth population being young girls or women between 10 and 24 years old submitted to violence in a developing area. vs206-c3. L'avenir que nous préparons pour un huitième de la population mondiale constitué de jeunes filles ou de femmes entre 10 et 24 ans soumises à la violence dans un pays en développement.</p> <p>Elizabeth Florescu, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	



V13	<p>vs222-c2. The importance of resilience to face complex social changes occurring rapidly.</p> <p>vs222-c2. L'importance de la résilience pour affronter une évolution sociétale complexe et rapide.</p> <p>Jan Lee Martin, "Imagining new futures: the simple power of story", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>	
V13	<p>vs228-c1. The necessity of changing our energy sources, our economies, our agriculture and our global economic system to face the ecological crisis and climate change.</p> <p>vs228-c1. La nécessité de changer nos sources d'énergie, notre économie, notre agriculture et notre système économique global pour affronter la crise écologique et le changement climatique.</p> <p>Starhawk, "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>	
V13	<p>vs229-c2. L'indispensable prise de conscience de la nécessité d'un changement de paradigme social, économique et politique.</p> <p>vs229-c2. The indispensable awareness of the necessary change of social, economic and political paradigm.</p> <p>Starhawk, "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>	
V13	<p>vs230-c3. Everybody's need for food and water coming from a sustainable earth independently of any technological evolution.</p> <p>vs230-c3. Le besoin de nourriture et d'eau provenant d'une planète durable pour tout le monde indépendamment de toute évolution technologique.</p> <p>Starhawk, "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>	
V13	<p>vs231-c1. The necessity to reroot ourselves and our children in the natural world in order to understand and to preserve it.</p> <p>vs231-c1. La nécessité de réenracinement dans la nature, pour nous-mêmes et pour nos enfants, afin de la comprendre et de la préserver.</p> <p>Starhawk, "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>	
V13	<p>vs232-c1. L'indispensable reconnexion du monde des technologies avec la nature comme solution à la crise mondiale.</p> <p>vs232-c1. The indispensable reconnection of the technological world with the natural world as a solution to the global crisis.</p> <p>Starhawk, "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>	

V13	<p>vs242-c3. Women's contribution to make this world a better place for all of us. vs242-c3. La contribution des femmes pour rendre ce monde meilleur à vivre pour nous tous. Ying Bai, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	
V13	<p>vs248-c2. Le questionnement des compétences au masculin dans un système ancestral inventé par les hommes. vs248-c2. Questioning skills declined from a male point of view in an ancestral system invented by men. Elizabeth Carvalho, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	
V13	<p>vs251-c2. La construction d'une nouvelle échelle de compétences du travail envisagée du point de vue des femmes, valorisant les outils de l'intelligence, le respect de la diversité, la créativité participative, la libre connaissance et la formation permanente. vs251-c2. The construction of a new scale of work skills seen from a women point of view, valuing the tools of the intelligence, the respect for the diversity, the participative creativity, the free knowledge and the continued learning. Elizabeth Carvalho, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	
V13	<p>vs252-c2. Le choix entre une société de l'information privilégiant une vision technologiste et économiste de la société ou une vision du savoir et de la réflexion favorisant la construction d'un monde plus juste, plus humaniste et plus solidaire. vs252-c2. The choice between an information society privileging a technological and economical vision of society or a vision of knowledge and thinking skills facilitating the construction of a more just, more humanist and more united world. Elizabeth Carvalho, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	
V13	<p>vs257-c2. L'influence de la culture sur le fonctionnement de la nature humaine. vs257-c2. The influence of culture on the functioning of human nature. Jan Lee Martin, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	
V13	<p>vs259-c3. The creation of new stories by women to strengthen, to teach, to heal and to inspire as models for change. vs259-c3. La création de nouvelles histoires par les femmes pour donner plus de force, pour enseigner, pour soigner et pour inspirer, comme modèles pour le changement. Jan Lee Martin, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	

V13	<p>vs260-c2. The power of older and native stories to reconnect spirit with body, nature with culture to recognize and to protect Earth as a living organism.</p> <p>vs260-c2. La force des histoires traditionnelles pour reconnecter l'esprit avec le corps, la nature avec la culture, pour considérer à nouveau la Terre comme un organisme vivant et la protéger comme telle.</p> <p>Jan Lee Martin, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>
V13	<p>vs273-c3. The networked world redefining health with new dynamics, relationships, rights and responsibilities.</p> <p>vs273-c3. La santé redéfinie dans le monde en réseau, avec des dynamiques, des relations, des droits et responsabilités renouvelés.</p> <p>Joan Dzenowagis, "Millennia2015: Connecting for Health", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>
V13	<p>vs274-c3. Health and academic institutions as leaders in thought and action with technology and networking at all research and practice levels.</p> <p>vs274-c3. La santé et les institutions académiques comme leaders pour la pensée et l'action avec les technologies et les réseaux à tous niveaux de recherche et de pratique.</p> <p>Joan Dzenowagis, "Millennia2015: Connecting for Health", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>
V13	<p>vs279-c3. Soft technology as problem solving for the challenges of the 21st century.</p> <p>vs279-c3. Les technologies douces comme aide à la résolution de problèmes face aux enjeux du 21ème siècle.</p> <p>Zhouying Jin, "Women's creativity and Soft-technology", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>
V13	<p>vs281-c3. The ability of women for education, management, sustainable development and the harmony of a healthy world fighting against corruption.</p> <p>vs281-c3. La compétence des femmes pour l'éducation, la gestion, le développement durable et l'harmonie d'un monde plus sain luttant contre la corruption.</p> <p>Zhouying Jin, "Women's creativity and Soft-technology", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>

V13	<p>vs282-c3. Women's responsibilities to retrieve the disordered world powered by men and to engage positively to design an harmonious future with new business models and intergenerational sustainability solutions.</p> <p>vs282-c3. La responsabilité des femmes pour récupérer le monde chaotique conduit par les hommes et pour s'engager positivement dans le design d'un futur harmonieux avec de nouveaux modèles économiques et des solutions intergénérationnelles durables.</p> <p>Zhouying Jin, "Women's creativity and Soft-technology", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V13	<p>vs286-c2. The high priority to give to our friends women from Africa about the experience and problems they are dealing with and sharing with us.</p> <p>vs286-c2. La grande priorité à accorder à nos amies femmes d'Afrique concernant leur expérience et les problèmes qu'elles vivent et partagent avec nous.</p> <p>Pera Wells, "Millennia2015: Outcomes of the meeting", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V13	<p>vs287-c1. The necessity of reassessing the meaning of development for women around the world, in all parts of the world.</p> <p>vs287-c1. L'importance de réévaluer la signification du développement pour les femmes partout dans le monde et dans chaque partie du monde.</p> <p>Pera Wells, "Millennia2015: Outcomes of the meeting", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V13	<p>vs288-c3. Searching for new language, new concepts to understand what we mean by development for ourselves as human beings, for our society, for our culture, for a more peaceful world.</p> <p>vs288-c3. La recherche d'un nouveau langage, de nouveaux concepts pour comprendre ce que nous voulons dire par développement, pour nous-mêmes en tant qu'être humains, pour notre société, pour notre culture, pour un monde plus pacifique.</p> <p>Pera Wells, "Millennia2015: Outcomes of the meeting", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V13	<p>vs294-c1. La problématique femmes et développement pour valoriser le potentiel des femmes pour un bénéfice humain global.</p> <p>vs294-c1. The challenge of women and development to promote women's potential for a global human benefit.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	

V13	<p>vs296-c1. Les volets complémentaires du développement pour les femmes : préservation et innovation, orientés vers le bien public mondial.</p> <p>vs296-c1. The complementary sectors of development for women: preservation and innovation, directed towards the global public good.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>
V13	<p>vs301-c1. Development as an action and not as a gift, meaning to have, to be and to be able,</p> <p>vs301-c1. Le développement comme une action et pas comme un cadeau, signifiant avoir, être et être capable.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>
V13	<p>vs303-c1. Mettre en valeur, repérer, visibiliser le potentiel commun dont nous sommes détentrices, mais aussi celui dont nous avons la garde pour les générations futures, notre corps, notre santé, notre planète.</p> <p>vs303-c1. Valorizing, assessing, making visible the common potential we possess, but also the one we are responsible for the future generations, our body, our health, our planet.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>
V13	<p>vs311-c3. Améliorer la place des femmes ici et maintenant, tout en dessinant un futur plus équitable et durable pour l'humanité tout entière.</p> <p>vs311-c3. Improving women's situation here and now, while designing a more equitable and more sustainable future for humanity as a whole</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>
V13	<p>vs312-c2. La construction d'un cadre d'analyse et d'information pour les politiques publiques de la société de l'information en tenant compte des principes de genre et d'éthique.</p> <p>vs312-c2. The setting up of a public policy information and analysis framework taking into account gender and ethical principles.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>

v13 | vs318-c1. L'action sur les lois du marché pour plus d'éthique, de transparence, de responsabilité dans la notion de profit pour l'entreprise et pour la collectivité.  
vs318-c1. The action on the market laws for more ethic, more transparency, responsibility in the notion of profit for the company and the community.  
Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)

## V14. Femmes, pauvreté et combat pour la survie quotidienne

Femmes, pauvreté et combat pour la survie quotidienne : la faim, l'analphabétisme, l'obscurantisme, l'oppression, la violence et les travaux pénibles comme causes de la pauvreté;  
la mortalité maternelle et infantile;  
le manque d'éducation, la non-évolution sociale et la non-participation au processus de décision comme conséquences de la pauvreté.

V14	Femmes, pauvreté et combat pour la survie quotidienne	08
V14	vs020-c3. Poverty, hunger, maternal and infant mortality endured by the "bottom billion" people. vs020-c3. La pauvreté, la faim, la mortalité maternelle et infantile endurées par un milliard des plus pauvres. Pera WELLS, "Strengthening the capacities of international organizations and global networks", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Women actors of development for the global challenges", Liège, 07.03.2008 (01- P1-1)	
V14	vs065-c1. Women over-represented in poverty and under-represented in politics. vs065-c1. Les femmes sur-représentées dans la pauvreté et sous-représentées en politique. Concepción OLAVARRIETA, "The Global Millennium Prize: Youngsters' future vision for women", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)	
V14	vs083-c2. Women being illiterate due to depart of parents, poverty or socio-cultural factors. vs083-c2. Les femmes étant illettrées en raison du départ des parents, de la pauvreté ou de facteurs socio-culturels. Ngozi Patience NWOSU, "Education for all women by the year 2015: Women Centre for Continuing Education, Sokoto Nigeria as a case study", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)	
V14	vs148-c2. Le combat des femmes pour la survie quotidienne. vs148-c2. Women's struggle for daily survival. Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)	



V14	<p>vs172-c1. Les femmes et l'analphabétisme. vs172-c1. Women and illiteracy.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V14	<p>vs178-c2. Women carrying water daily for their families. vs178-c2. Les femmes allant chercher de l'eau tous les jours pour leur famille.</p> <p>Lhamtoso, "Education, research, training and e-learning", Millennia2015 IT2008, Workshop "Education, research, training and e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V14	<p>vs179-c2. Women responsible for daily survival of their families. vs179-c2. Les femmes responsables de la survie quotidienne de leur famille.</p> <p>Lhamtoso, "Education, research, training and e-learning", Millennia2015 IT2008, Workshop "Education, research, training and e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V14	<p>vs182-c1. Les femmes opprimées, analphabètes et chargées de travaux pénibles avec les outils du néolithique. vs182-c1. Women oppressed, illiterate, in charge of heavy work with Neolithic tools.</p> <p>Rosette NYAMUYENZI, "Rôle de la femme instruite actrice de changement au Burundi", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	

## V16. Femmes et filles, éducation et formation tout au long de la vie

Femmes et filles, éducation et formation tout au long de la vie : l'accès des filles à tous les niveaux d'enseignement;  
l'école comme accès au savoir, au savoir-faire et au savoir-être, pour améliorer nos manières de faire, de sentir et de penser;  
l'implication des femmes et des filles dans les mathématiques, les formations scientifiques et techniques, les sciences informatiques, la médecine, les biosciences et les sciences dures;  
l'eLearning et l'utilisation des nouvelles technologies pour améliorer la qualité de l'apprentissage;  
l'information, l'éducation et les réseaux comme solutions pour l'autonomisation des femmes.

V16	Femmes et filles, éducation et formation tout au long de la vie	24
V16	vs008-c2. Valorisation des femmes diplômées dans les technologies. vs008-c2. Valorization of women owning a degree in technology. Viviane REDING, "It-Girls, Great Careers for Great Women - Journée du Shadowing", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	
V16	vs013-c1. The access to education for women. vs013-c1. L'accès à l'éducation pour les femmes. Theodore J. GORDON, "Up to the task of addressing Women's issues!", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Women actors of development for the global challenges", Liège, 07.03.2008 (01- P1-1)	
V16	vs018-c3. Le statut égalitaire des femmes dans la connaissance et le savoir. vs018-c3. Egalitarian status of women concerning knowledge. Micheline BRICLET, "Femmes chefs d'entreprise, actrices de développement", Millennia2015 IT 2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	

V16	<p>vs035-c3. Women's capacity of creating networks to activate their humanity, to learn, to build alternative futures.</p> <p>vs035-c3. La capacité des femmes à créer des réseaux pour activer leur humanisme, pour apprendre, pour construire des futurs alternatifs.</p> <p>Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)</p>	
V16	<p>vs036-c2. Women and girls involved in computer science to build the applications of tomorrow through mathematics, physics, chemistry, biology, genomics.</p> <p>vs036-c2. Les femmes et les filles impliquées dans les sciences informatiques pour construire les applications de demain en mathématique, physique, chimie, biologie, génomique.</p> <p>Corinna CORTES, "Women@Google", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)</p>	
V16	<p>vs062-c3. Women's implication in medicine, bioscience and harder sciences.</p> <p>vs062-c3. L'implication des femmes dans la médecine, les biosciences et les sciences dures.</p> <p>Nadezhda GAPONENKO, "Women in Science: Challenge and outlook", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>	
V16	<p>vs079-c1. Access of the girl-child to education, to primary and secondary school.</p> <p>vs079-c1. L'accès des filles à l'éducation, à l'enseignement primaire et secondaire.</p> <p>Augustina ENIAYEJU, "Women and sustainable development in Nigeria: Empowering the girl-child mathematically", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V16	<p>vs080-c2. Empowering the girl-child with mathematics learning.</p> <p>vs080-c2. L'autonomisation des filles par l'enseignement des mathématiques.</p> <p>Augustina ENIAYEJU, "Women and sustainable development in Nigeria: Empowering the girl-child mathematically", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	

V16	<p>vs083-c3. Women being illiterate due to depart of parents, poverty or socio-cultural factors.</p> <p>vs083-c3. Les femmes étant illettrées en raison du départ des parents, de la pauvreté ou de facteurs socio-culturels.</p> <p>Ngozi Patience NWOSU, "Education for all women by the year 2015: Women Centre for Continuing Education, Sokoto Nigeria as a case study", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V16	<p>vs086-c1. Benefits of women's education for the whole family and the society at large.</p> <p>vs086-c1. Le bénéfice de l'éducation des femmes pour toute la famille et la société en général.</p> <p>Ngozi Patience NWOSU, "Education for all women by the year 2015: Women Centre for Continuing Education, Sokoto Nigeria as a case study", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V16	<p>vs098-c3. Les filles privées de l'école, porte du savoir, de la connaissance et gage de réussite sociale.</p> <p>vs098-c3. Girls deprived of school, gate to knowledge and proof of social success.</p> <p>Colette Mfaram ATCHANG NDIO, "Droit des femmes au Cameroun et leur situation politique", Millennia2015 IT 2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V16	<p>vs105-c1. L'accompagnement des filles brillantes en scolarité et l'évolution de leur carrière.</p> <p>vs105-c1. Support for bright girls scholarship and the evolution of their career.</p> <p>Sawsan SADEK, "Situation de la femme libanaise au niveau professionnel, social et politique", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V16	<p>vs125-c1. L'ignorance comme plus grand ennemi du changement.</p> <p>vs125-c1. Ignorance as the most important enemy of change.</p> <p>Elizabeth CARVALHO, "Des femmes journalistes et les compétences participatives en Amérique Latine", Millennia2015 IT2008, Atelier "Femmes entrepreneuses et nouvelles compétences et participatives", Liège, 07.03.2008 (06- W3)</p>	
V16	<p>vs128-c3. La lutte contre l'analphabétisme des femmes pour diminuer la fracture numérique et valoriser l'utilité sociale des ordinateurs.</p> <p>vs128-c3. The fight against women's illiteracy to bridge the digital divide and value the social utility of computers.</p> <p>Jocelyn PIERRE, "Sept ans de solidarité numérique", Millennia2015 IT2008, Atelier "Femmes entrepreneuses et nouvelles compétences et participatives", Liège, 07.03.2008 (06- W3)</p>	

V16	<p>vs135-c1. L'enseignement comme fondement du changement pour les femmes. vs135-c1. Education as basis of change for women.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>	
V16	<p>vs163-c3. La localisation de l'internet comme vecteur d'égalité entre filles et garçons. vs163-c3. The localization of the internet as a vector of equality between girls and boys.</p> <p>Anne-Rachel INNE, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V16	<p>vs172-c2. Les femmes et l'analphabétisme. vs172-c2. Women and illiteracy.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V16	<p>vs181-c1. The essential access of girls to education and training. vs181-c1. L'indispensable accès des filles à l'éducation et à la formation.</p> <p>Lhamtoso, "Education, research, training and e-learning", Millennia2015 IT2008, Workshop "Education, research, training and e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V16	<p>vs185-c1. L'école comme accès au savoir, au savoir-faire et au savoir-être, pour améliorer nos manières de faire, de sentir et de penser. vs185-c1. School as access to knowledge, to know-how and to know how to behave, helping to improve our way to do, to feel and to think.</p> <p>Rosette NYAMUYENZI, "Rôle de la femme instruite actrice de changement au Burundi", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V16	<p>vs192-c3. Le problème clé de l'analphabétisme et de l'alphabétisation. vs192-c3. The key problem of illiteracy and of learning to read and to write.</p> <p>Laila KJIRI, "Education, recherche, formation et e-learning au Maroc", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	

V16	<p>vs195-c1. La place des femmes dans l'éducation et la formation. vs195-c1. Women's role in education and training.</p> <p>Richard Delmas, " Education, recherche, formation et e-learning", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V16	<p>vs201-c1. L'e-learning ou l'utilisation des nouvelles technologies pour améliorer la qualité de l'apprentissage. vs201-c1. e-Learning or the use of new technologies to improve learning quality.</p> <p>Françoise Thibault, "Le "E-learning" à l'université: peut-on changer le visage de cette modernité?", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V16	<p>vs245-c3. Information, education and networks as solutions to women empowerment. vs245-c3. L'information, l'éducation et les réseaux comme solutions pour l'autonomisation des femmes.</p> <p>Ivana Milojević, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	
V16	<p>vs320-c2. Les impératifs de la technique et la nécessité d'encourager les jeunes filles à intégrer les formations scientifiques et techniques pour valoriser la logique des réseaux de créativité pro-échanges et anti-hiérarchie vs320-c2. The technique imperatives and the necessity of encouraging girls towards scientific and technical trainings to valorize the creativity networking pro-exchange and anti-hierarchy logic.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	

## V18. Femmes aux postes clés à tous niveaux de pouvoir et de décision

Femmes aux postes clés à tous niveaux de pouvoir et de décision : la nécessité d'un cadre légal pour intégrer la force de mobilisation des femmes, leur clairvoyance, leur leadership et leur participation aux décisions ou actions façonnant la vie économique, sociale et politique; la responsabilité des femmes en économie, en R&D, dans le développement technologique, dans les études et carrières scientifiques, dans la gestion du développement durable et dans celle des conflits ou guerres.

V18	Femmes aux postes clés à tous niveaux de pouvoir et de décision	40
V18	vs002-c2. L'impact de la société civile sur les processus de décision. vs002-c2. The impact of civil society on the decision process. Marie-Anne DELAHAUT, "Ouverture de Millennia2015, Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	
V18	vs004-c3. La responsabilité des femmes dans le développement technologique valorisant la diversité culturelle et linguistique. vs004-c3. Women's responsibilities in the technological development, with an added value for cultural and linguistic diversity. Marie-Anne DELAHAUT, "Ouverture de Millennia2015, Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	
V18	vs006-c3. Les femmes créatrices de développement, de changement et d'avenir. vs006-c3. Women actors of development, of change and of futures. Marie-Anne DELAHAUT, "Ouverture de Millennia2015, Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	



V18	<p>vs009-c3. L'implication des jeunes filles dans les études et carrières scientifiques.</p> <p>vs009-c3. The implication of girls in scientific studies and careers.</p> <p>Viviane REDING, "It-Girls, Great Careers for Great Women - Journée du Shadowing", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)</p>	
V18	<p>vs012-c1. L'implication des femmes à tous niveaux de pouvoir et de décision.</p> <p>vs012-c1. Women's implication at all levels of power and of decision.</p> <p>Viviane REDING, "It-Girls, Great Careers for Great Women - Journée du Shadowing", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)</p>	
V18	<p>vs024-c3. The power of the virtual networks as strategic tools for women.</p> <p>vs024-c3. L'importance des réseaux virtuels comme outils stratégiques pour les femmes.</p> <p>Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)</p>	
V18	<p>vs027-c1. The importance for women to become more visible and recognized as social actors.</p> <p>vs027-c1. L'importance pour les femmes d'être reconnues comme actrices de la société.</p> <p>Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)</p>	
V18	<p>vs032-c3. Women as actors for Women Human Rights in history.</p> <p>vs032-c3. Les femmes promotrices des droits des femmes dans l'histoire</p> <p>Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)</p>	
V18	<p>vs044-c1. La participation des femmes aux décisions et actions façonnant la vie économique, sociale et politique.</p> <p>vs044-c1. Women's participation in the decisions and actions shaping the economic, social and political life.</p> <p>Agnès HUBERT, "Accès, transmission et production du savoir par les femmes, Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)</p>	

V18	<p>vs050-c2. Les femmes architectes du futur. vs050-c2. Women as architect of the future.</p> <p>Rosa ALEGRIA, "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>	
V18	<p>vs054-c1. The procedures requested to include women's perspective in decision making. vs054-c1. Les moyens requis pour inclure la perspective des femmes aux processus de décisions.</p> <p>Elizabeth FLORESCU, "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Millennia2015 IT2008 Phase, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>	
V18	<p>vs056-c3. The ways to involve and incorporate women issues related to climate change and conflicts in the international agenda. vs056-c3. Les moyens requis pour impliquer et inclure les enjeux des femmes concernant les changements climatiques et les conflits dans les agendas internationaux.</p> <p>Elizabeth FLORESCU, "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Millennia2015 IT2008 Phase, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>	
V18	<p>vs057-c3. Women actors of change. vs057-c3. Les femmes actrices de changement.</p> <p>Elizabeth FLORESCU, "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Millennia2015 IT2008 Phase, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>	
V18	<p>vs061-c3. Women's representativity in R&amp;D. vs061-c3. La représentativité des femmes en R&amp;D.</p> <p>Nadezhda GAPONENKO, "Women in Science: Challenge and outlook", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>	

V18	<p>vs077-c1. Creating the conditions for women to participate in decision making.</p> <p>vs077-c1. La création des conditions permettant aux femmes de participer aux processus de décisions.</p> <p>Thais CORRAL, "Women and sustainable development", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V18	<p>vs089-c2. The three orientations of women's movements: end of discrimination and equal rights; end of centralized political organization replicating gender divides; envisioning alternative futures.</p> <p>vs089-c2. Les trois orientations des mouvements de femmes : fin de la discrimination et droits égaux; fin des organisations politiques centralisées répliquant les fractures de genre et la vision de futurs alternatifs.</p> <p>Ivana MILOJEVIĆ, "Millennia2015 actors of development for the global challenges", Millennia2015 IT 2008, Workshop " Enhancing women's rights, ethics, gender equality and political empowerment " , Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V18	<p>vs091-c2. Women's resistance, critique and dissent related to their exclusion of existing political institutions.</p> <p>vs091-c2. L'exclusion des institutions politiques existantes générant la résistance, la critique et la dissidence des femmes.</p> <p>Ivana MILOJEVIĆ, "Millennia2015 actors of development for the global challenges", Millennia2015 IT 2008, Workshop " Enhancing women's rights, ethics, gender equality and political empowerment " , Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V18	<p>vs097-c2. La force de mobilisation et le dynamisme politique des femmes.</p> <p>vs097-c2. Women's force of mobilization and political dynamism.</p> <p>Colette Mfaram ATCHANG NDIO, "Droit des femmes au Cameroun et leur situation politique", Millennia2015 IT 2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V18	<p>vs102-c2. L'attribution de 30% des sièges dans tous les parlements du monde aux femmes.</p> <p>vs102-c2. The attribution of 30% of the seats to women in all the parliaments of the world.</p> <p>Sawsan SADEK, "Situation de la femme libanaise au niveau professionnel, social et politique", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V18	<p>vs134-c2. Le leadership des femmes pour changer le monde.</p> <p>vs134-c2. Women's leadership to change the world.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>	

V18	<p>vs138-c2. Le leadership des femmes en politique et dans l'économie. vs138-c2. Women's leadership in politics and in the economy.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>	
V18	<p>vs139-c1. L'importance pour les femmes d'occuper des postes de haut niveau en économie. vs139-c1. The importance for women to hold high level positions in the economy.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>	
V18	<p>vs141-c3. Femmes et gouvernance de l'internet. vs141-c3. Women and the internet governance.</p> <p>Delphine NANA-MEKOUNTE, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V18	<p>vs143-c1. Women as leaders in the governments. vs143-c1. Les femmes aux postes clés dans les gouvernements.</p> <p>Hind ALMUALLA, "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet in the United Arab Emirates", Millennia2015 IT2008, Plenary "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V18	<p>vs167-c3. L'apport des femmes au devenir du monde. vs167-c3. Women's contribution to the world's futures.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V18	<p>vs169-c2. Travailler ensemble et briser les plafonds de verre. vs169-c2. Working together and breaking the glass ceilings.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	

V18	<p>vs170-c1. Les compétences des femmes dans la société de l'information et les instances de décision internationales.</p> <p>vs170-c1. The skills of women in the information society and the international decision-making processes.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V18	<p>vs177-c3. La volonté de concrétiser les bonnes paroles en actions pour améliorer le monde.</p> <p>vs177-c3. The will to turn good words into action in order to change the world.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V18	<p>vs207-c2. An increased ratio of women in decision making positions to stop violence against women, forced marriages or sex trade.</p> <p>vs207-c2. Une proportion accrue de femmes dans les postes de décision pour stopper les violences, les mariages forcés et le commerce sexuel.</p> <p>Elizabeth Florescu, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V18	<p>vs208-c1. More women in charge of the higher decision making positions.</p> <p>vs208-c1. Plus de femmes en charge des plus hautes instances décisionnelles.</p> <p>Elizabeth Florescu, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V18	<p>vs238-c3. Le principe cynique de la déqualification des migrants, bloquant l'autonomisation des femmes, la transmission des savoirs et le changement social de l'attribution des rôles de genres.</p> <p>vs238-c3. The cynical principal of deskilling the migrants, stopping the empowerment of women, the transmission of knowledge and the social change of genders roles attribution.</p> <p>Serge Weber, "Femmes migrantes en Europe: mobilité, développement et capital social", Millennia2015 IT2008, Atelier "Vers une société de la connaissance: créativité, cultures et médias", Liège, 08.03.2008 (11- W6)</p>	
V18	<p>vs243-c1. The full participation of women in the spheres of public life.</p> <p>vs243-c1. La pleine participation des femmes dans les sphères de la vie publique.</p> <p>Ivana Milojević, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	

V18	<p>vs249-c3. L'adaptation des femmes au système d'accès au marché du travail et de participation politique inventé par et pour les hommes.</p> <p>vs249-c3. Women's adaptation to the system of access to the labor market and of political participation invented by and for men.</p> <p>Elizabeth Carvalho, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12-W4-1)</p>	
V18	<p>vs251-c3. La construction d'une nouvelle échelle de compétences du travail envisagée du point de vue des femmes, valorisant les outils de l'intelligence, le respect de la diversité, la créativité participative, la libre connaissance et la formation permanente.</p> <p>vs251-c3. The construction of a new scale of work skills seen from a women point of view, valuing the tools of the intelligence, the respect for the diversity, the participative creativity, the free knowledge and the continued learning.</p> <p>Elizabeth Carvalho, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12-W4-1)</p>	
V18	<p>vs261-c3. Migrant women as creators of change in their host countries as well as back home through their strength and experience.</p> <p>vs261-c3. Les femmes migrantes créatrices de changement dans leur pays d'accueil autant que chez elles par leur force et leur expérience.</p> <p>Jan Lee Martin, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12-W4-1)</p>	
V18	<p>vs290-c3. The need for a legal framework for looking at issues between generations.</p> <p>vs290-c3. La nécessité d'un cadre légal pour étudier les enjeux intergénérationnels.</p> <p>Pera Wells, "Millennia2015: Outcomes of the meeting", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13-P4-2)</p>	
V18	<p>vs300-c3. Les femmes comme médiatrices.</p> <p>vs300-c3. Women as mediators.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14-P4-3)</p>	

V18	<p>vs308-c3. Une ligne de conduite pour les femmes : procéder par diffraction du local à l'international pour des institutions plus justes, des entreprises moins discriminantes et une société civile plus solidaire.</p> <p>vs308-c3. A line of conduct for women: proceeding by diffraction from local to global for more equitable institutions, less discriminating companies and a more united civil society.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V18	<p>vs309-c2. Mettre en œuvre les cinq fondements du processus démocratique pour les femmes : informer, analyser, proposer, débattre, décider.</p> <p>vs309-c2. Implementing the five basis of the democratic process: to inform, to analyze, to propose, to debate and to decide.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V18	<p>vs317-c1. Le nécessaire accroissement de la participation des femmes aux processus de décisions à tous niveaux.</p> <p>vs317-c1. The necessary increasing participation of women to decision-making process at all levels.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	



## V19. Femmes et droits de l'être humain

Femmes et droits de l'être humain : le statut égalitaire et le droit de vote pour les femmes dans tous les pays;  
 les mouvements féministes et l'implication des femmes pour la reconnaissance de leurs droits dans l'histoire;  
 la discrimination institutionnelle, structurelle, pénale et légale des femmes dans la vie privée, sociale ou sur le marché de l'emploi à cause des religions ou de l'obscurantisme;  
 l'importance pour les femmes de connaître leurs droits et de lutter contre l'ignorance et la précarité juridique grâce à l'éducation et à la formation;  
 la nécessité d'une cour internationale dédiée aux femmes pour assurer l'égalité des chances entre les femmes et les hommes garantie par les traités;  
 le droit à la santé et l'importance de développer les réseaux de l'eSanté.

V19	Femmes et droits de l'être humain	25
V19	vs005-c2. Les femmes otages politiques privées de liberté. vs005-c2. Women as political hostages deprived of freedom. Marie-Anne DELAHAUT, "Ouverture de Millennia2015, Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	
V19	vs014-c1. The right to vote for women. vs014-c1. Le droit de vote pour les femmes. Theodore J. GORDON, "Up to the task of addressing Women's issues!", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Women actors of development for the global challenges", Liège, 07.03.2008 (01- P1-1)	
V19	vs015-c2. Women and girls as victims of cultural taboos, slavery, violence, rape and infanticide. vs015-c2. Les femmes et les filles victimes de tabous culturels, d'esclavage, de violences, de viols et d'infanticide. Theodore J. GORDON, "Up to the task of addressing Women's issues!", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Women actors of development for the global challenges", Liège, 07.03.2008 (01- P1-1)	

V19	<p>vs019-c2. Le statut égalitaire des femmes dans les pays émergents. vs019-c2. Egalitarian status of women in developing countries.</p> <p>Micheline BRICLET, "Femmes chefs d'entreprise, actrices de développement", Millennia2015 IT 2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)</p>	
V19	<p>vs032-c2. Women as actors for Women Human Rights in history. vs032-c2. Les femmes promotrices des droits des femmes dans l'histoire</p> <p>Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)</p>	
V19	<p>vs059-c2. The methodologies to assess and monitor women's status. vs059-c2. Les méthodologies permettant d'évaluer et de réguler le statut des femmes.</p> <p>Elizabeth FLORESCU, "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Millennia2015 IT2008 Phase, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>	
V19	<p>vs066-c3. The institutional, structural and legal discrimination of indigenous women. vs066-c3. La discrimination institutionnelle, structurelle et légale des femmes indigènes.</p> <p>Concepción OLAVARRIETA, "The Global Millennium Prize: Youngsters' future vision for women", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>	
V19	<p>vs085-c2. Women victims of religion sources bad interpretation. vs085-c2. Les femmes victimes des interprétations erronées des sources religieuses.</p> <p>Ngozi Patience NWOSU, "Education for all women by the year 2015: Women Centre for Continuing Education, Sokoto Nigeria as a case study", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V19	<p>vs087-c2. Women prevented from working because of religion. vs087-c2. Les femmes empêchées de travailler par la religion.</p> <p>Ngozi Patience NWOSU, "Education for all women by the year 2015: Women Centre for Continuing Education, Sokoto Nigeria as a case study", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	

V19	<p>vs100-c3. L'importance pour les femmes de connaître leurs droits et de lutter contre l'ignorance grâce à l'éducation et à la formation.</p> <p>vs100-c3. The importance for women to know their rights and to fight ignorance thanks to education and training.</p> <p>Colette Mfaram ATCHANG NDIO, "Droit des femmes au Cameroun et leur situation politique", Millennia2015 IT 2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V19	<p>vs112-c1. Le droit des femmes à disposer de leur corps.</p> <p>vs112-c1. Women's right to control their own bodies.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V19	<p>vs113-c1. Le droit à la contraception et à l'avortement pour toutes les femmes.</p> <p>vs113-c1. The right to contraception and to abortion for all the women.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V19	<p>vs132-c2. Les avancées des droits des femmes et les engagements internationaux pour la liberté, l'intégrité, la sécurité, l'égalité et la dignité de toutes.</p> <p>vs132-c2. The progress of women's rights and international engagement for freedom, integrity, security, equality and dignity for all.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>	
V19	<p>vs190-c1. Les différences pénales légales entre les hommes et les femmes concernant le mariage, l'adultère et les violences conjugales.</p> <p>vs190-c1. Legal penal differences between men and women about marriage, adultery and conjugal violence.</p> <p>Laila KJIRI, "Education, recherche, formation et e-learning au Maroc", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	

V19	<p>vs191-c2. L'impact de la polygamie. vs191-c2. The impact of polygamy. Laila KJIRI, "Education, recherche, formation et e-learning au Maroc", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V19	<p>vs198-c2. L'égalité des chances entre les femmes et les hommes garantie par les traités internationaux. vs198-c2. Equal opportunity guaranteed by International Treaties. Richard Delmas, " Education, recherche, formation et e-learning", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V19	<p>vs235-c2. La précarité juridique et la régression sociale des femmes migrantes cantonnées dans la sphère domestique de leur pays d'accueil. vs235-c2. The juridical precarity and the social regression of migrant women quartered in the domestic sphere of their host country. Serge Weber, "Femmes migrantes en Europe: mobilité, développement et capital social", Millennia2015 IT2008, Atelier "Vers une société de la connaissance: créativité, cultures et médias", Liège, 08.03.2008 (11- W6)</p>	
V19	<p>vs241-c2. Les solutions au risque juridique et économique du travail précaire et informel pour les femmes migrantes. vs241-c2. The solutions to the juridical and economic risks of precarious and informal work for migrant women. Serge Weber, "Femmes migrantes en Europe: mobilité, développement et capital social", Millennia2015 IT2008, Atelier "Vers une société de la connaissance: créativité, cultures et médias", Liège, 08.03.2008 (11- W6)</p>	
V19	<p>vs244-c2. The free choice of women to decide how they are to live their lives. vs244-c2. Le libre choix des femmes de décider comment elles veulent vivre leur vie. Ivana Milojević, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	
V19	<p>vs263-c3. Les batailles gagnées du féminisme. vs263-c3. The successful battles of feminism. Anne-Marie Lizin, "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	

V19	<p>vs265-c1. L'égalité des genres par rapport à la famille, au contrôle des naissances, à l'héritage, aux droits civils et aux droits sociaux.</p> <p>vs265-c1. The gender equality in relation with family, birth control, inheritance, civil rights and social rights.</p> <p>Anne-Marie Lizin, "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V19	<p>vs266-c1. Le statut des femmes dans les droits civils et sociaux.</p> <p>vs266-c1. The status of women in the civil and social rights.</p> <p>Anne-Marie Lizin, "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V19	<p>vs276-c3. Women connecting for health to manage the power of knowledge and the power of the human network for health as an accessible right for all now.</p> <p>vs276-c3. Les femmes connectées pour la santé afin de gérer le pouvoir de la connaissance et le pouvoir des réseaux humains pour la santé comme un droit accessible à tous dès maintenant.</p> <p>Joan Dzenowagis, "Millennia2015: Connecting for Health", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V19	<p>vs291-c3. The need for an international court for women and for some kind of legislative process at an international level to protect and enforce the equality between women and men.</p> <p>vs291-c3. La nécessité d'une cour internationale dédiée aux femmes ainsi que d'une forme de processus législatif au niveau international permettant de protéger et de renforcer l'égalité entre les femmes et les hommes.</p> <p>Pera Wells, "Millennia2015: Outcomes of the meeting", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V19	<p>vs315-c1. L'activation des droits formels des femmes là où ils sont bafoués ou lacunaires.</p> <p>vs315-c1. The activation of women's formal rights where they are flouted or lacunar.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	

## V20. Femmes et démocratie, priorité sociétale pour l'avenir

Femmes et démocratie, priorité sociétale pour l'avenir : la valorisation des droits des femmes comme priorité pour tous les responsables politiques;

l'immiscion du religieux dans l'espace public et la régression du droit des femmes induite par les partis conservateurs et les religions;

les femmes militantes et résistantes aux extrémismes;

l'impact de la société civile sur les processus de décision.

V20	Femmes et démocratie, priorité sociétale pour l'avenir	10
V20	vs001-c3. Les femmes résistantes au fascisme. vs001-c3. Women resistant to fascism. Marie-Anne DELAHAUT, "Ouverture de Millennia2015, Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	
V20	vs002-c1. L'impact de la société civile sur les processus de décision. vs002-c1. The impact of civil society on the decision process. Marie-Anne DELAHAUT, "Ouverture de Millennia2015, Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	
V20	vs014-c2. The right to vote for women. vs014-c2. Le droit de vote pour les femmes. Theodore J. GORDON, "Up to the task of addressing Women's issues!", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Women actors of development for the global challenges", Liège, 07.03.2008 (01- P1-1)	

V20	<p>vs103-c3. Valorization of women's rights as priority for all the political leaders.</p> <p>vs103-c3. La valorisation des droits des femmes comme priorité pour tous les responsables politiques.</p> <p>Sawsan SADEK, "Situation de la femme libanaise au niveau professionnel, social et politique", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V20	<p>vs109-c2. L'immiscion du religieux dans l'espace public (écoles, administrations, hôpitaux, ...).</p> <p>vs109-c2. Introduction of religious matters in the public space (schools, administrations, hospitals, ...).</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V20	<p>vs115-c2. La régression du droit des femmes induite par les partis conservateurs et les religions.</p> <p>vs115-c2. The regression of women's rights induced by conservative parties et les religions.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V20	<p>vs116-c2. Le combat historique contre le voile dans les pays de tradition musulmane.</p> <p>vs116-c2. Historical fight against the hijab in traditionally Muslim countries.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V20	<p>vs132-c1. Les avancées des droits des femmes et les engagements internationaux pour la liberté, l'intégrité, la sécurité, l'égalité et la dignité de toutes.</p> <p>vs132-c1. The progress of women's rights and international engagement for freedom, integrity, security, equality and dignity for all.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>	
V20	<p>vs146-c2. Les femmes militantes dans les pays démocratiques.</p> <p>vs146-c2. Militant women in the democratic countries.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	



v20 | vs291-c1. The need for an international court for women and for some kind of legislative process at an international level to protect and enforce the equality between women and men.  
vs291-c1. La nécessité d'une cour internationale dédiée aux femmes ainsi que d'une forme de processus législatif au niveau international permettant de protéger et de renforcer l'égalité entre les femmes et les hommes.  
Pera Wells, "Millennia2015: Outcomes of the meeting", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)

## V21. Femmes, recherche, sciences et technologies

Femmes, recherche, sciences et technologies : l'implication des jeunes filles et des femmes dans les études et carrières scientifiques pour construire les applications de demain: mathématique, physique, chimie, biologie, génomique, médecine, biosciences et sciences dures, sciences informatiques, sciences de l'information et de la communication, sciences humaines et sociales, sciences exactes;  
recherche et développement par les femmes, pour les femmes et sur les femmes;  
les technologies douces comme aide à la résolution de problèmes face aux enjeux du 21<sup>ème</sup> siècle;  
la sous-représentation des femmes dans la recherche;  
l'encouragement et le financement de la recherche incluant le travail et les objectifs des femmes.

V21	Femmes, recherche, sciences et technologies	23
V21	vs008-c1. Valorisation des femmes diplômées dans les technologies. vs008-c1. Valorization of women owning a degree in technology. Viviane REDING, "It-Girls, Great Careers for Great Women - Journée du Shadowing", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	
V21	vs009-c1. L'implication des jeunes filles dans les études et carrières scientifiques. vs009-c1. The implication of girls in scientific studies and careers. Viviane REDING, "It-Girls, Great Careers for Great Women - Journée du Shadowing", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	
V21	vs036-c1. Women and girls involved in computer science to build the applications of tomorrow through mathematics, physics, chemistry, biology, genomics. vs036-c1. Les femmes et les filles impliquées dans les sciences informatiques pour construire les applications de demain en mathématique, physique, chimie, biologie, génomique. Corinna CORTES, "Women@Google", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)	

V21	<p>vs045-c1. La sous-représentation des femmes dans la recherche.</p> <p>vs045-c1. The under-representation of women in research community</p> <p>Agnès HUBERT, "Accès, transmission et production du savoir par les femmes, Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)</p>	
V21	<p>vs046-c1. La recherche par les femmes, pour les femmes et sur les femmes.</p> <p>vs046-c1. Research by women, for women and about women.</p> <p>Agnès HUBERT, "Accès, transmission et production du savoir par les femmes, Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)</p>	
V21	<p>vs047-c1. Les thèmes de recherche scientifique concernant les femmes.</p> <p>vs047-c1. The topics of scientific research related to women.</p> <p>Agnès HUBERT, "Accès, transmission et production du savoir par les femmes, Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)</p>	
V21	<p>vs048-c1. Femmes et recherche : vers une science plus ouverte et des progrès bénéfiques pour la société.</p> <p>vs048-c1. Women and research: towards a more open science and progresses benefiting all society.</p> <p>Agnès HUBERT, "Accès, transmission et production du savoir par les femmes, Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)</p>	
V21	<p>vs060-c1. Gender issue in Science and Technology as driver of changes.</p> <p>vs060-c1. Les enjeux du genre dans les Sciences et Technologies comme vecteurs de changements.</p> <p>Nadezhda GAPONENKO, "Women in Science: Challenge and outlook", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>	
V21	<p>vs061-c1. Women's representativity in R&amp;D.</p> <p>vs061-c1. La représentativité des femmes en R&amp;D.</p> <p>Nadezhda GAPONENKO, "Women in Science: Challenge and outlook", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>	

V21	<p>vs062-c1. Women's implication in medicine, bioscience and harder sciences.</p> <p>vs062-c1. L'implication des femmes dans la médecine, les biosciences et les sciences dures.</p> <p>Nadezhda GAPONENKO, "Women in Science: Challenge and outlook", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>
V21	<p>vs140-c1. Les femmes dans les filières scientifiques.</p> <p>vs140-c1. Women in the scientific sectors.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>
V21	<p>vs176-c1. La confiance faite aux femmes pour développer leur potentiel technologique et en faire profiter la société entière.</p> <p>vs176-c1. Trusting women to develop their technological potential and share it with the whole society.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>
V21	<p>vs193-c1. L'encouragement et le financement de la recherche incluant le travail et les objectifs des femmes.</p> <p>vs193-c1. Fostering and financing research including women's work and goals.</p> <p>Laila KJIRI, "Education, recherche, formation et e-learning au Maroc", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>
V21	<p>vs194-c1. La place des femmes dans le monde des technologies de l'information et de la société de l'information.</p> <p>vs194-c1. Women's roles in the information technology world and in information society.</p> <p>Richard Delmas, " Education, recherche, formation et e-learning", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>
V21	<p>vs197-c3. L'influence de la sensibilité et du monde féminins sur l'avenir, les disciplines de l'information et de la communication face au sens unique des orientations masculines.</p> <p>vs197-c3. The influence of feminine sensibility and world on the future, on information and communication disciplines facing the one way of masculine orientations.</p> <p>Richard Delmas, " Education, recherche, formation et e-learning", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>

V21	<p>vs199-c1. La représentation des femmes dans les disciplines des sciences de l'information et de la communication, dans les sciences humaines et sociales ainsi que dans les sciences exactes.</p> <p>vs199-c1. Women's representation in the disciplines of communication and information sciences, in social and human studies or in exact sciences.</p> <p>Richard Delmas, " Education, recherche, formation et e-learning", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>
V21	<p>vs253-c3. L'apport des femmes, par leur engagement, à l'éducation, à la formation, à l'usage des technologies.</p> <p>vs253-c3. The contribution of women, through their commitment, to education, to training and to the use of technology.</p> <p>Marianne Poumay, "Rapports des Ateliers", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Rapports des Ateliers", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>
V21	<p>vs277-c1. La technologie comme solution pour résoudre des problèmes.</p> <p>vs277-c1. Technology as a solution to solve problems.</p> <p>Zhouying Jin, "Women's creativity and Soft-technology", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>
V21	<p>vs278-c1. The important paradigm shift including hard-technology to soft-technology.</p> <p>vs278-c1. L'important changement de paradigme intégrant technologie dure et technologie douce.</p> <p>Zhouying Jin, "Women's creativity and Soft-technology", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>
V21	<p>vs279-c2. Soft technology as problem solving for the challenges of the 21st century.</p> <p>vs279-c2. Les technologies douces comme aide à la résolution de problèmes face aux enjeux du 21ème siècle.</p> <p>Zhouying Jin, "Women's creativity and Soft-technology", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>
V21	<p>vs285-c3. The challenge: to clearly identify the indicators or the vectors to focus on and to get quantified information, with a process of women doing research for women, by women, on women.</p> <p>vs285-c3. L'enjeu: identifier clairement les indicateurs ou les vecteurs sur lesquels se concentrer et récolter des données quantitatives, suivant le processus de la recherche pour les femmes, par les femmes, au sujet des femmes.</p> <p>Pera Wells, "Millennia2015: Outcomes of the meeting", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>

V21	<p>vs295-c3. La problématique des femmes et des technologies de l'information et de la communication en interaction avec les initiatives travaillant sur des objectifs communs.</p> <p>vs295-c3. The challenge of women and the information and communication technologies in interaction with the initiatives working on common goals.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>
V21	<p>vs313-c2. Les mutations de vocabulaire induites par la gouvernance de l'internet, aux plans technique, économique et juridique, avec de nouveaux mots clés validés par des femmes citoyennes chercheuses : confiance plutôt que sécurité, corrections des asymétries plutôt qu'équité, responsabilité plutôt que transparence, droit à la diversité plutôt qu'inclusion, adaptabilité plutôt que performance, économie de l'échange plutôt qu'économie de la connaissance.</p> <p>vs313-c2. The vocabulary shifts induced by the internet governance at the technical, economical and juridical levels, with new key words validated by women citizens and researcher: confidence rather than security, asymmetry correction rather than equity, responsibility rather than transparency, right to diversity rather than inclusion, adaptability rather than achievement, exchange economy rather than knowledge economy.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>

## V23. Femmes et égalité des chances

Femmes et égalité des chances : le statut égalitaire des femmes et des hommes dans l'éducation, la connaissance, le savoir, la santé et la culture;

la prise de décision par les femmes concernant le pouvoir politique, économique, social et familial ainsi que la gestion de leur vie privée dans tous les pays;

l'égalité des genres, l'autonomisation des femmes et la déconstruction des stéréotypes;

la création des conditions permettant aux femmes de participer aux processus de décisions et les moyens requis pour y inclure leur vision du monde;

les femmes sur-représentées dans la pauvreté, la discrimination institutionnelle, structurelle, économique, salariale, sociétale et légale des femmes dans de nombreux pays;

les femmes illettrées par abus familial, religieux, économique, politique ou culturel;

l'échelle de compétence et de valeur de l'emploi des femmes basée sur les critères masculins;

la prise en compte du travail informel produit par les femmes dans le PIB;

le partage des préoccupations quotidiennes par les femmes et les hommes;

les différences salariales entre les femmes et les hommes;

les garanties de respect et d'application de l'égalité des chances dans les traités internationaux;

le principe cynique de la déqualification des migrants, bloquant l'autonomisation des femmes, la transmission des savoirs et le changement social de l'attribution des rôles de genres, institutionnalisant la précarité;

l'égalité des chances pour les femmes dans la gestion libre de leur corps et leur accès aux soins de santé.

V23	Femmes et égalité des chances	62
V23	vs012-c3. L'implication des femmes à tous niveaux de pouvoir et de décision. vs012-c3. Women's implication at all levels of power and of decision. Viviane REDING, "It-Girls, Great Careers for Great Women - Journée du Shadowing", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	



V23	<p>vs018-c1. Le statut égalitaire des femmes dans la connaissance et le savoir. vs018-c1. Egalitarian status of women concerning knowledge.</p> <p>Micheline BRICLET, "Femmes chefs d'entreprise, actrices de développement", Millennia2015 IT 2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)</p>	
V23	<p>vs019-c1. Le statut égalitaire des femmes dans les pays émergents. vs019-c1. Egalitarian status of women in developing countries.</p> <p>Micheline BRICLET, "Femmes chefs d'entreprise, actrices de développement", Millennia2015 IT 2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)</p>	
V23	<p>vs021-c1. Promoting gender equality and empowering women. vs021-c1. La promotion de l'égalité des genres et de l'autonomisation des femmes.</p> <p>Pera WELLS, "Strengthening the capacities of international organizations and global networks", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Women actors of development for the global challenges", Liège, 07.03.2008 (01- P1-1)</p>	
V23	<p>vs027-c2. The importance for women to become more visible and recognized as social actors. vs027-c2. L'importance pour les femmes d'être reconnues comme actrices de la société.</p> <p>Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)</p>	
V23	<p>vs044-c3. La participation des femmes aux décisions et actions façonnant la vie économique, sociale et politique. vs044-c3. Women's participation in the decisions and actions shaping the economic, social and political life.</p> <p>Agnès HUBERT, "Accès, transmission et production du savoir par les femmes, Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)</p>	
V23	<p>vs045-c2. La sous-représentation des femmes dans la recherche. vs045-c2. The under-representation of women in research community</p> <p>Agnès HUBERT, "Accès, transmission et production du savoir par les femmes, Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)</p>	

V23	<p>vs052-c2. The interest of a State of the Future Index for the status of women (Women SOFI).</p> <p>vs052-c2. L'intérêt d'un Index de l'état du futur sur le statut des femmes (Women SOFI).</p> <p>Elizabeth FLORESCU, "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Millennia2015 IT2008 Phase, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>	
V23	<p>vs054-c2. The procedures requested to include women's perspective in decision making.</p> <p>vs054-c2. Les moyens requis pour inclure la perspective des femmes aux processus de décisions.</p> <p>Elizabeth FLORESCU, "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Millennia2015 IT2008 Phase, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>	
V23	<p>vs061-c2. Women's representativity in R&amp;D.</p> <p>vs061-c2. La représentativité des femmes en R&amp;D.</p> <p>Nadezhda GAPONENKO, "Women in Science: Challenge and outlook", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>	
V23	<p>vs065-c2. Women over-represented in poverty and under-represented in politics.</p> <p>vs065-c2. Les femmes sur-représentées dans la pauvreté et sous-représentées en politique.</p> <p>Concepción OLAVARRIETA, "The Global Millennium Prize: Youngsters' future vision for women", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>	
V23	<p>vs066-c2. The institutional, structural and legal discrimination of indigenous women.</p> <p>vs066-c2. La discrimination institutionnelle, structurelle et légale des femmes indigènes.</p> <p>Concepción OLAVARRIETA, "The Global Millennium Prize: Youngsters' future vision for women", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>	

V23	<p>vs071-c2. 50% of all society productive work ignored in the GDP (volunteering, domestic work and education produced by women).</p> <p>vs071-c2. 50% du travail produit dans la société ignorés dans le PIB (volontariat, travail domestique et d'éducation produit par les femmes).</p> <p>Hazel HENDERSON, "Women and sustainable development", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V23	<p>vs077-c3. Creating the conditions for women to participate in decision making.</p> <p>vs077-c3. La création des conditions permettant aux femmes de participer aux processus de décisions.</p> <p>Thais CORRAL, "Women and sustainable development", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V23	<p>vs078-c2. Importance of considering the people that become the women: the girl-child.</p> <p>vs078-c2. L'importance de prendre en compte les personnes qui deviendront des femmes : les filles.</p> <p>Augustina ENIAYEJU, "Women and sustainable development in Nigeria: Empowering the girl-child mathematically", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V23	<p>vs079-c2. Access of the girl-child to education, to primary and secondary school.</p> <p>vs079-c2. L'accès des filles à l'éducation, à l'enseignement primaire et secondaire.</p> <p>Augustina ENIAYEJU, "Women and sustainable development in Nigeria: Empowering the girl-child mathematically", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V23	<p>vs080-c3. Empowering the girl-child with mathematics learning.</p> <p>vs080-c3. L'autonomisation des filles par l'enseignement des mathématiques.</p> <p>Augustina ENIAYEJU, "Women and sustainable development in Nigeria: Empowering the girl-child mathematically", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	

V23	<p>vs081-c2. Women being illiterate because they have no opportunity to get educated.</p> <p>vs081-c2. Les femmes étant illettrées parce qu'elles n'ont pas la possibilité de recevoir une formation.</p> <p>Ngozi Patience NWOSU, "Education for all women by the year 2015: Women Centre for Continuing Education, Sokoto Nigeria as a case study", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V23	<p>vs082-c2. Women being illiterate due to early marriage, forced marriage or teenage pregnancy.</p> <p>vs082-c2. Les femmes étant illettrées en raison d'un mariage précoce, d'un mariage forcé, ou d'une grossesse à l'adolescence.</p> <p>Ngozi Patience NWOSU, "Education for all women by the year 2015: Women Centre for Continuing Education, Sokoto Nigeria as a case study", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V23	<p>vs084-c2. Women being illiterate due to religious factors.</p> <p>vs084-c2. Les femmes étant illettrées en raison de facteurs religieux.</p> <p>Ngozi Patience NWOSU, "Education for all women by the year 2015: Women Centre for Continuing Education, Sokoto Nigeria as a case study", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V23	<p>vs103-c1. Valorization of women's rights as priority for all the political leaders.</p> <p>vs103-c1. La valorisation des droits des femmes comme priorité pour tous les responsables politiques.</p> <p>Sawsan SADEK, "Situation de la femme libanaise au niveau professionnel, social et politique", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V23	<p>vs104-c2. La formation de toutes les femmes aux TIC et leur accès à l'information.</p> <p>vs104-c2. Training of all women to ICTs and their access to information.</p> <p>Sawsan SADEK, "Situation de la femme libanaise au niveau professionnel, social et politique", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V23	<p>vs105-c3. L'accompagnement des filles brillantes en scolarité et l'évolution de leur carrière.</p> <p>vs105-c3. Support for bright girls scholarship and the evolution of their career.</p> <p>Sawsan SADEK, "Situation de la femme libanaise au niveau professionnel, social et politique", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	

V23	<p>vs120-c1. L'idée de compétence mesurée pour les femmes à la capacité d'exercer une profession au masculin.</p> <p>vs120-c1. The conception of skills measured for women by the capacity of practicing a man's job.</p> <p>Elizabeth CARVALHO, "Des femmes journalistes et les compétences participatives en Amérique Latine", Millennia2015 IT2008, Atelier "Femmes entrepreneuses et nouvelles compétences et participatives", Liège, 07.03.2008 (06- W3)</p>	
V23	<p>vs121-c2. L'échelle de valeur de l'emploi des femmes basée sur les critères masculins.</p> <p>vs121-c2. The employment scale of values for women based on male criteria.</p> <p>Elizabeth CARVALHO, "Des femmes journalistes et les compétences participatives en Amérique Latine", Millennia2015 IT2008, Atelier "Femmes entrepreneuses et nouvelles compétences et participatives", Liège, 07.03.2008 (06- W3)</p>	
V23	<p>vs127-c1. L'égalité des chances entre femmes et hommes pour la démocratisation, la justice sociale et la lutte contre la pauvreté.</p> <p>vs127-c1. Equal opportunities between women and men for democratization, social justice and struggle against poverty.</p> <p>Jeanne MENG-MIAKALO, "Les femmes dans l'entreprise touristique au Cameroun", Millennia2015 IT2008, Atelier "Femmes entrepreneuses et nouvelles compétences et participatives", Liège, 07.03.2008 (06- W3)</p>	
V23	<p>vs143-c3. Women as leaders in the governments.</p> <p>vs143-c3. Les femmes aux postes clés dans les gouvernements.</p> <p>Hind ALMUALLA, "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet in the United Arab Emirates", Millennia2015 IT2008, Plenary "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V23	<p>vs152-c1. Les différences salariales entre les femmes et les hommes.</p> <p>vs152-c1. Difference of salary between women and men.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V23	<p>vs153-c1. La perception des femmes comme mères et des hommes comme pères par le secteur économique.</p> <p>vs153-c1. The perception of women as mothers and of men as fathers by the economic sector.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	

V23	<p>vs155-c3. Le travail de déconstruction des stéréotypes. vs155-c3. The work of deconstruction of stereotypes.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V23	<p>vs157-c2. L'égalité des filles et des garçons dans la relation amoureuse. vs157-c2. The equality of girls and boys in the love relationship.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V23	<p>vs162-c2. Le partage des préoccupations quotidiennes par les femmes et les hommes. vs162-c2. The sharing of daily preoccupations by women and men.</p> <p>Anne-Rachel INNE, " "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V23	<p>vs165-c1. Looking at the digital divide through the gender lenses not to inadvertently widen the gender divide. vs165-c1. Considérer la fracture numérique avec l'optique "genre" afin de ne pas risquer d'augmenter la fracture de genre.</p> <p>Chengetai MASANGO, "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet", Millennia2015 IT2008, Plenary "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V23	<p>vs168-c2. Le changement de mentalité des hommes par rapport aux femmes pour résoudre les fractures de genre. vs168-c2. The change of mentality of men with regard to women in order to bridge the gender divides.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V23	<p>vs169-c1. Travailler ensemble et briser les plafonds de verre. vs169-c1. Working together and breaking the glass ceilings.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	



V23	<p>vs170-c2. Les compétences des femmes dans la société de l'information et les instances de décision internationales.</p> <p>vs170-c2. The skills of women in the information society and the international decision-making processes.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V23	<p>vs188-c2. La tutelle du père ou d'un membre mâle de la famille sur toutes les actions des femmes ou des filles.</p> <p>vs188-c2. The guardianship of the father or of any male member of the family over every action of women and girls.</p> <p>Laila KJIRI, "Education, recherche, formation et e-learning au Maroc", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V23	<p>vs189-c3. Les discriminations légales entre femmes et hommes concernant la vie sociale, les salaires, les actes administratifs, les activités commerciales.</p> <p>vs189-c3. Legal discrimination between women and men regarding social life, administrative acts and business activities.</p> <p>Laila KJIRI, "Education, recherche, formation et e-learning au Maroc", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V23	<p>vs194-c3. La place des femmes dans le monde des technologies de l'information et de la société de l'information.</p> <p>vs194-c3. Women's roles in the information technology world and in information society.</p> <p>Richard Delmas, " Education, recherche, formation et e-learning", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V23	<p>vs195-c2. La place des femmes dans l'éducation et la formation.</p> <p>vs195-c2. Women's role in education and training.</p> <p>Richard Delmas, " Education, recherche, formation et e-learning", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V23	<p>vs196-c2. La place des femmes dans l'emploi et les pratiques professionnelles.</p> <p>vs196-c2. Women's role in employment and professional practices.</p> <p>Richard Delmas, " Education, recherche, formation et e-learning", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V23	<p>vs198-c1. L'égalité des chances entre les femmes et les hommes garantie par les traités internationaux.</p> <p>vs198-c1. Equal opportunity guaranteed by International Treaties.</p> <p>Richard Delmas, " Education, recherche, formation et e-learning", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	



V23	<p>vs199-c2. La représentation des femmes dans les disciplines des sciences de l'information et de la communication, dans les sciences humaines et sociales ainsi que dans les sciences exactes.</p> <p>vs199-c2. Women's representation in the disciplines of communication and information sciences, in social and human studies or in exact sciences.</p> <p>Richard Delmas, " Education, recherche, formation et e-learning", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V23	<p>vs205-c2. Our responsibility toward the necessary change in mindset about women and girls.</p> <p>vs205-c2. Notre responsabilité face au nécessaire changement de mentalité concernant les filles et les femmes</p> <p>Elizabeth Florescu, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V23	<p>vs208-c2. More women in charge of the higher decision making positions.</p> <p>vs208-c2. Plus de femmes en charge des plus hautes instances décisionnelles.</p> <p>Elizabeth Florescu, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V23	<p>vs209-c2. The stereotyped marketing of the medias to look younger.</p> <p>vs209-c2. Le marketing stéréotypé des médias pour paraître jeune.</p> <p>Elizabeth Florescu, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V23	<p>vs236-c2. La non prise en compte des compétences et qualifications des femmes migrantes.</p> <p>vs236-c2. The non consideration of the skills and qualifications of the migrant women.</p> <p>Serge Weber, "Femmes migrantes en Europe: mobilité, développement et capital social", Millennia2015 IT2008, Atelier "Vers une société de la connaissance: créativité, cultures et médias", Liège, 08.03.2008 (11- W6)</p>	
V23	<p>vs248-c1. Le questionnement des compétences au masculin dans un système ancestral inventé par les hommes.</p> <p>vs248-c1. Questioning skills declined from a male point of view in an ancestral system invented by men.</p> <p>Elizabeth Carvalho, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	

V23	<p>vs249-c1. L'adaptation des femmes au système d'accès au marché du travail et de participation politique inventé par et pour les hommes.</p> <p>vs249-c1. Women's adaptation to the system of access to the labor market and of political participation invented by and for men.</p> <p>Elizabeth Carvalho, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12-W4-1)</p>
V23	<p>vs250-c2. La stimulation d'un ordre symbolique adapté pour valoriser les différences des femmes et des hommes dans leur approche de la construction du monde.</p> <p>vs250-c2. The stimulation of a symbolic order adapted to value the differences of women and men in their approach of the construction of the world.</p> <p>Elizabeth Carvalho, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12-W4-1)</p>
V23	<p>vs256-c3. The gender-sensitive approach to health issues.</p> <p>vs256-c3. L'approche des enjeux de la santé incluant la spécificité des genres.</p> <p>Elizabeth Floreacu, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12-W4-1)</p>
V23	<p>vs264-c3. Les combats à mener par les féministes.</p> <p>vs264-c3. The fights to be led by the feminists.</p> <p>Anne-Marie Lizin, "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>
V23	<p>vs268-c3. La valorisation des rôles des femmes dans la société pour renforcer le respect et l'égalité des genres.</p> <p>vs268-c3. The valuation of the roles of women in society to enforce the respect and gender equality.</p> <p>Pascale Delcominette, "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>

V23	<p>vs269-c3. La lutte contre les violences faites aux femmes et le refus du processus de domination des hommes pour accéder à la réelle égalité.</p> <p>vs269-c3. Fighting violence against women and rejecting the process of dominion of the men in order to reach the real equality.</p> <p>Pascale Delcominette, "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>
V23	<p>vs270-c2. L'importance des réseaux régionaux et internationaux en matière d'égalité femmes-hommes.</p> <p>vs270-c2. The importance of regional and international networks for equality between women and men</p> <p>Pascale Delcominette, "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>
V23	<p>vs284-c2. Creating a State of the Future Index on the status of women with Millennia2015.</p> <p>vs284-c2. Créer un Index de l'état du futur sur le statut des femmes avec Millennia2015.</p> <p>Pera Wells, "Millennia2015: Outcomes of the meeting", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>
V23	<p>vs286-c3. The high priority to give to our friends women from Africa about the experience and problems they are dealing with and sharing with us.</p> <p>vs286-c3. La grande priorité à accorder à nos amies femmes d'Afrique concernant leur expérience et les problèmes qu'elles vivent et partagent avec nous.</p> <p>Pera Wells, "Millennia2015: Outcomes of the meeting", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>
V23	<p>vs287-c2. The necessity of reassessing the meaning of development for women around the world, in all parts of the world.</p> <p>vs287-c2. L'importance de réévaluer la signification du développement pour les femmes partout dans le monde et dans chaque partie du monde.</p> <p>Pera Wells, "Millennia2015: Outcomes of the meeting", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>

V23	<p>vs291-c2. The need for an international court for women and for some kind of legislative process at an international level to protect and enforce the equality between women and men.</p> <p>vs291-c2. La nécessité d'une cour internationale dédiée aux femmes ainsi que d'une forme de processus législatif au niveau international permettant de protéger et de renforcer l'égalité entre les femmes et les hommes.</p> <p>Pera Wells, "Millennia2015: Outcomes of the meeting", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V23	<p>vs312-c3. La construction d'un cadre d'analyse et d'information pour les politiques publiques de la société de l'information en tenant compte des principes de genre et d'éthique.</p> <p>vs312-c3. The setting up of a public policy information and analysis framework taking into account gender and ethical principles.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V23	<p>vs316-c1. Des politiques publiques équitables pour l'accès aux infrastructures pour toutes les femmes incluant les femmes moins valides.</p> <p>vs316-c1. Fair public policies for access to infrastructures for all women including less valid persons.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V23	<p>vs317-c3. Le nécessaire accroissement de la participation des femmes aux processus de décisions à tous niveaux.</p> <p>vs317-c3. The necessary increasing participation of women to decision-making process at all levels.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	

## V24. Femmes, médias, éthique et développement

Femmes, médias, éthique et développement : la responsabilité des médias privilégiant le sensationnalisme plutôt que l'évolution sociétale;  
le marketing stéréotypé et la perte de crédibilité des médias traditionnels dans l'opinion publique;  
les compétences médiatiques des femmes et le développement d'un réseau d'information capable de stimuler la capacité critique des professionnels des médias en incluant les compétences participatives des femmes et des hommes;  
les médias et radios locales comme vecteur d'autonomisation par et pour les femmes;  
les sciences de l'information et de la communication comme outils au service des contenus et des usages.

V24	Femmes, médias, éthique et développement	07
V24	vs011-c1. Les compétences médiatiques des femmes. vs011-c1. Media-related skills of women. Viviane REDING, "It-Girls, Great Careers for Great Women - Journée du Shadowing", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	
V24	vs041-c1. La responsabilité des médias privilégiant le sensationnalisme plutôt que l'évolution sociétale. vs041-c1. The responsibility of the medias who focus on sensationalism instead of on societal evolution. Barbara ETOA, "Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)	
V24	vs122-c1. L'idée d'un réseau d'information capable de stimuler la capacité critique des professionnels des médias en incluant les compétences participatives des femmes et des hommes. vs122-c1. The idea of an information network able of stimulating the media professionals' capacities including the participative competences of women and of men. Elizabeth CARVALHO, "Des femmes journalistes et les compétences participatives en Amérique Latine", Millennia2015 IT2008, Atelier "Femmes entrepreneuses et nouvelles compétences et participatives", Liège, 07.03.2008 (06- W3)	

V24	<p>vs124-c1. La perte de crédibilité des médias traditionnels dans l'opinion publique.</p> <p>vs124-c1. The growing loss of credibility of the traditional media in the public opinion</p> <p>Elizabeth CARVALHO, "Des femmes journalistes et les compétences participatives en Amérique Latine", Millennia2015 IT2008, Atelier "Femmes entrepreneuses et nouvelles compétences et participatives", Liège, 07.03.2008 (06- W3)</p>
V24	<p>vs184-c1. Les medias et radios locales comme vecteur d'autonomisation par et pour les femmes.</p> <p>vs184-c1. Local media and radios as vectors of empowerment by and for women.</p> <p>Rosette NYAMUYENZI, "Rôle de la femme instruite actrice de changement au Burundi", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>
V24	<p>vs209-c1. The stereotyped marketing of the medias to look younger.</p> <p>vs209-c1. Le marketing stéréotypé des médias pour paraître jeune.</p> <p>Elizabeth Florescu, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>
V24	<p>vs310-c3. Les Sciences de l'Information et de la Communication comme outils au service des contenus et des usages, pour l'appropriation des sciences sociales et humaines, de l'économie, de la sociologie, de la philosophie, de l'art et de l'étude des médias.</p> <p>vs310-c3. Communication and Information Sciences as tools about content and usage, for appropriating human and social sciences, economy, sociology, philosophy, arts, and media studies</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>

## V25. Les violences faites aux femmes

Les violences faites aux femmes : les femmes et les filles victimes de tabous culturels ou religieux, d'esclavage, de violences, de viols et d'infanticide;

les dangers de l'obscurantisme et de l'intégrisme religieux pour les femmes et les filles;

les droits des femmes instruites volés par le patriarcat, les traditions et la religion, la précarité et l'exclusion;

les femmes et les filles face à l'excision, aux mutilations (MGF, Mutilations génitales féminines), aux mariages forcés, aux crimes d'honneur, à la lapidation, à la traite des êtres humains, à l'esclavagisme, au harcèlement, aux violences sexuelles, à la prostitution forcée, aux rapt, aux viols, aux avortements sélectifs, à l'obscurantisme;

le combat des femmes dans la guerre et des femmes violées;

notre responsabilité face à l'avenir d'un huitième de la population mondiale constitué de jeunes filles ou de femmes entre 10 et 24 ans soumises à la violence dans un pays en développement;

la synergie négative entre les faiblesses institutionnelles et la culture patriarcale conduisant à la violence envers les femmes.

V25	Les violences faites aux femmes	16
V25	vs005-c3. Les femmes otages politiques privées de liberté. vs005-c3. Women as political hostages deprived of freedom. Marie-Anne DELAHAUT, "Ouverture de Millennia2015, Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	
V25	vs015-c1. Women and girls as victims of cultural taboos, slavery, violence, rape and infanticide. vs015-c1. Les femmes et les filles victimes de tabous culturels, d'esclavage, de violences, de viols et d'infanticide. Theodore J. GORDON, "Up to the task of addressing Women's issues!", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Women actors of development for the global challenges", Liège, 07.03.2008 (01- P1-1)	



V25	<p>vs067-c1. The negative synergy between institutional weaknesses and patriarchal culture leading to violence against women.</p> <p>vs067-c1. La synergie négative entre les faiblesses institutionnelles et la culture patriarcale conduisant à la violence envers les femmes.</p> <p>Concepción OLAVARRIETA, "The Global Millennium Prize: Youngsters' future vision for women", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>
V25	<p>vs099-c2. Young women becoming mothers without having been young because of forced marriages and early pregnancy.</p> <p>vs099-c2. Les jeunes femmes devenant mères sans avoir été jeunes, à cause des mariages forcés et des grossesses précoces.</p> <p>Colette Mfaram ATCHANG NDIO, "Droit des femmes au Cameroun et leur situation politique", Millennia2015 IT 2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>
V25	<p>vs101-c2. Educated women's rights stolen by patriarcat, traditions and religion.</p> <p>vs101-c2. Les droits des femmes instruites volés par le patriarcat, les traditions et la religion.</p> <p>Sawsan SADEK, "Situation de la femme libanaise au niveau professionnel, social et politique", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>
V25	<p>vs114-c2. Les dangers de l'obscurantisme et de l'intégrisme religieux pour les femmes.</p> <p>vs114-c2. Danger of obscurantism and of religious integrism for women.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>
V25	<p>vs117-c2. La souffrance sociale dont profitent les fondamentalistes pour justifier le voilement.</p> <p>vs117-c2. The social suffering taken as pretext by the fundamentalists to justify the veil.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>
V25	<p>vs119-c2. Le voile comme séquestration de l'espace féminin par les hommes et l'obscurantisme.</p> <p>vs119-c2. The veil as the detention of the feminine space by men and obscurantism.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>

V25	<p>vs131-c2. Les femmes et les filles face à l'excision, aux mutilations, aux mariages forcés, aux crimes d'honneur, à la lapidation, à la traite des être humains, à l'esclavagisme, au harcèlement, aux violences sexuelles, à la prostitution forcée, aux rapt, aux viols, aux avortements sélectifs, à l'obscurantisme.</p> <p>vs131-c2. Women and girls confronted to excision, mutilations, forced marriages, honor killings, stoning, trafficking in human beings, slavery, harassment, sexual violence, forced prostitution, rape, selective abortion, obscurantism.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>	
V25	<p>vs149-c2. Le combat des femmes dans la guerre.</p> <p>vs149-c2. The struggle of women in war.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V25	<p>vs150-c1. Le combat des femmes violées.</p> <p>vs150-c1. The struggle of raped women.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V25	<p>vs190-c2. Les différences pénales légales entre les hommes et les femmes concernant le mariage, l'adultère et les violences conjugales.</p> <p>vs190-c2. Legal penal differences between men and women about marriage, adultery and conjugal violence.</p> <p>Laila KJIRI, "Education, recherche, formation et e-learning au Maroc", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V25	<p>vs206-c1. The future we prepare for an eighth of the Earth population being young girls or women between 10 and 24 years old submitted to violence in a developing area.</p> <p>vs206-c1. L'avenir que nous préparons pour un huitième de la population mondiale constitué de jeunes filles ou de femmes entre 10 et 24 ans soumises à la violence dans un pays en développement.</p> <p>Elizabeth Florescu, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	

V25	<p>vs207-c1 An increased ratio of women in decision making positions to stop violence against women, forced marriages or sex trade.</p> <p>vs207-c1. Une proportion accrue de femmes dans les postes de décision pour stopper les violences, les mariages forcés et le commerce sexuel.</p> <p>Elizabeth Florescu, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V25	<p>vs269-c1. La lutte contre les violences faites aux femmes et le refus du processus de domination des hommes pour accéder à la réelle égalité.</p> <p>vs269-c1. Fighting violence against women and rejecting the process of dominion of the men in order to reach the real equality.</p> <p>Pascale Delcominette, "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V25	<p>vs315-c2. L'activation des droits formels des femmes là où ils sont bafoués ou lacunaires.</p> <p>vs315-c2. The activation of women's formal rights where they are flouted or lacunar.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et memorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	

## V26. Femmes, économie et adaptation des valeurs pour une gestion globale durable

Femmes, économie et adaptation des valeurs pour une gestion globale durable : l'action sur les lois du marché pour plus d'éthique, de transparence, de responsabilité dans la notion de profit pour l'entreprise et pour la collectivité;  
 l'action sur les comportements d'usage pour intégrer l'apport des femmes à la notion de production de richesses, matérielles ou immatérielles, et pour combattre les stéréotypes afin de rééquilibrer carrière et famille;  
 les fausses valeurs économiques du modèle de développement traditionnel;  
 l'intégration structurelle du travail informel produit par les femmes dans le PIB;  
 les différences salariales entre les femmes et les hommes;  
 le potentiel du Web 2.0 et de la société de l'information pour les secteurs de petites entreprises spécialisées;  
 le réseautage pair-à-pair et le microcrédit valorisant la culture et les savoir-faire locaux;  
 l'importance stratégique de positionner des femmes aux postes de haut niveau en économie;  
 la mondialisation comme facteur de croissance et d'innovation pour collecter de nouveaux talents et créer la connaissance pour le bien public mondial.

V26	Femmes, économie et adaptation des valeurs pour une gestion globale durable	36
V26	vs038-c1. Women as engine of the informal economy. vs038-c1. Les femmes comme moteur de l'économie informelle. Barbara ETOA, "Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)	
V26	vs059-c1. The methodologies to assess and monitor women's status. vs059-c1. Les méthodologies permettant d'évaluer et de réguler le statut des femmes. Elizabeth FLORESCU, "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Millennia2015 IT2008 Phase, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)	

V26	<p>vs069-c1. The faulty economics of the traditional model of development.</p> <p>vs069-c1. Les fausses valeurs économiques du modèle de développement traditionnel.</p> <p>Hazel HENDERSON, "Women and sustainable development", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V26	<p>vs070-c1. The dysfunctional patriarchal economic model added to the Gross Domestic Product (GDP).</p> <p>vs070-c1. Le dysfonctionnement du modèle économique patriarcal intégré au Produit intérieur brut (PIB).</p> <p>Hazel HENDERSON, "Women and sustainable development", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V26	<p>vs071-c1. 50% of all society productive work ignored in the GDP (volunteering, domestic work and education produced by women).</p> <p>vs071-c1. 50% du travail produit dans la société ignorés dans le PIB (volontariat, travail domestique et d'éducation produit par les femmes).</p> <p>Hazel HENDERSON, "Women and sustainable development", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V26	<p>vs072-c3. The importance of adapting the figures of the GDP including statistics available on health, education, environment and quality of life.</p> <p>vs072-c3. L'importance d'adapter les données du PIB en intégrant les statistiques disponibles concernant la santé, l'éducation, l'environnement et la qualité de vie.</p> <p>Hazel HENDERSON, "Women and sustainable development", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V26	<p>vs074-c2. Economics, social justice and protection of the environment as sustainability's three pillars and streams of knowledge.</p> <p>vs074-c2. L'économie, la justice sociale et la protection de l'environnement comme trois piliers de la durabilité et des flux de connaissance.</p> <p>Thais CORRAL, "Women and sustainable development", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	

V26	<p>vs086-c2. Benefits of women's education for the whole family and the society at large.</p> <p>vs086-c2. Le bénéfice de l'éducation des femmes pour toute la famille et la société en général.</p> <p>Ngozi Patience NWOSU, "Education for all women by the year 2015: Women Centre for Continuing Education, Sokoto Nigeria as a case study", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V26	<p>vs126-c3. Les femmes à la fois mères de famille et chefs d'entreprises.</p> <p>vs126-c3. Women at the same time mothers and business managers.</p> <p>Bénédicte PHILIPPART DE FOY, "Femmes entrepreneuses et nouvelles compétences participatives", Millennia 2015 IT2008, Atelier "Femmes entrepreneuses et nouvelles compétences et participatives", Liège, 07.03.2008 (06- W3)</p>	
V26	<p>vs138-c3. Le leadership des femmes en politique et dans l'économie.</p> <p>vs138-c3. Women's leadership in politics and in the economy.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>	
V26	<p>vs139-c2. L'importance pour les femmes d'occuper des postes de haut niveau en économie.</p> <p>vs139-c2. The importance for women to hold high level positions in the economy.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>	
V26	<p>vs142-c3. Women providing all what the family needs.</p> <p>vs142-c3. Les femmes productrices de tout ce dont la famille a besoin.</p> <p>Hind ALMUALLA, "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet in the United Arab Emirates", Millennia2015 IT2008, Plenary "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V26	<p>vs144-c3. The innate strength of women.</p> <p>vs144-c3. La force innée des femmes.</p> <p>Hind ALMUALLA, "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet in the United Arab Emirates", Millennia2015 IT2008, Plenary "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	

V26	<p>vs152-c2. Les différences salariales entre les femmes et les hommes. vs152-c2. Difference of salary between women and men.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V26	<p>vs162-c3. Le partage des préoccupations quotidiennes par les femmes et les hommes. vs162-c3. The sharing of daily preoccupations by women and men.</p> <p>Anne-Rachel INNE, " "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V26	<p>vs179-c3. Women responsible for daily survival of their families. vs179-c3. Les femmes responsables de la survie quotidienne de leur famille.</p> <p>Lhamtoso, "Education, research, training and e-learning", Millennia2015 IT2008, Workshop "Education, research, training and e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V26	<p>vs183-c3. Les femmes paysannes braves, laborieuses et courageuses sans relâche. vs183-c3. Always brave, arduous and courageous peasant women.</p> <p>Rosette NYAMUYENZI, "Rôle de la femme instruite actrice de changement au Burundi", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V26	<p>vs193-c3. L'encouragement et le financement de la recherche incluant le travail et les objectifs des femmes. vs193-c3. Fostering and financing research including women's work and goals.</p> <p>Laila KJIRI, "Education, recherche, formation et e-learning au Maroc", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V26	<p>vs204-c3. The balance work/life and the enormous amount of hours spent by women working at home after their job. vs204-c3. L'équilibre travail/vie et l'énorme quantité d'heures de travail prestées par les femmes à la maison après leur travail.</p> <p>Elizabeth Florescu, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	



V26	<p>vs210-c3. The potential of the Web 2.0 for minipreneurs and small niche markets.</p> <p>vs210-c3. Le potentiel du Web 2.0 pour les mini entreprises et les secteurs de petites entreprises spécialisées.</p> <p>Vanessa Watkins, "Female Lifestyles in a Hyper-Connected World", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V26	<p>vs212-c3. Knowledge sharing, business, social networks and technological innovations at a global setting in 2015.</p> <p>vs212-c3. Partage de la connaissance, business, réseaux sociaux et innovations technologiques à l'échelle mondiale en 2015.</p> <p>Vanessa Watkins, "Female Lifestyles in a Hyper-Connected World", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V26	<p>vs213-c2. Le réseautage pair-à-pair et le microcrédit valorisant la culture et les savoir-faire locaux.</p> <p>vs213-c2. P2P networking and micro-credit as incentive for local cultures and know-how.</p> <p>Vanessa Watkins, "Female Lifestyles in a Hyper-Connected World", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V26	<p>vs227-c2. Women entrepreneurs starting business in different parts of the world.</p> <p>vs227-c2. Les femmes entrepreneuses démarrant une entreprise dans plusieurs régions du monde.</p> <p>Shihong Han, "Women entrepreneurs in the knowledge society", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>	
V26	<p>vs228-c3. The necessity of changing our energy sources, our economies, our agriculture and our global economic system to face the ecological crisis and climate change.</p> <p>vs228-c3. La nécessité de changer nos sources d'énergie, notre économie, notre agriculture et notre système économique global pour affronter la crise écologique et le changement climatique.</p> <p>Starhawk, "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>	
V26	<p>vs229-c1. L'indispensable prise de conscience de la nécessité d'un changement de paradigme social, économique et politique.</p> <p>vs229-c1. The indispensable awareness of the necessary change of social, economic and political paradigm.</p> <p>Starhawk, "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>	

V26	<p>vs233-c3. Les femmes migrantes actrices de changement social dans leur pays de départ autant que dans leur pays d'arrivée. vs233-c3. Migrant women actors of social change in the country the leave as well as in the country where they arrive. Serge Weber, "Femmes migrantes en Europe: mobilité, développement et capital social", Millennia2015 IT2008, Atelier "Vers une société de la connaissance: créativité, cultures et médias", Liège, 08.03.2008 (11- W6)</p>
V26	<p>vs240-c3. Migrant women entrepreneurs in informal work. vs240-c3. Les femmes migrantes entrepreneurs du travail informel. Serge Weber, "Femmes migrantes en Europe: mobilité, développement et capital social", Millennia2015 IT2008, Atelier "Vers une société de la connaissance: créativité, cultures et médias", Liège, 08.03.2008 (11- W6)</p>
V26	<p>vs243-c3. The full participation of women in the spheres of public life. vs243-c3. La pleine participation des femmes dans les sphères de la vie publique. Ivana Milojević, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12-W4-1)</p>
V26	<p>vs247-c3. Les nouvelles compétences participatives et l'organisation du travail de manière coopérative et solidaire. vs247-c3. The new participative skills and the organization of work in cooperation and solidarity. Elizabeth Carvalho, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12-W4-1)</p>
V26	<p>vs252-c3. Le choix entre une société de l'information privilégiant une vision technologiste et économiste de la société ou une vision du savoir et de la réflexion favorisant la construction d'un monde plus juste, plus humaniste et plus solidaire. vs252-c3. The choice between an information society privileging a technological and economical vision of society or a vision of knowledge and thinking skills facilitating the construction of a more just, more humanist and more united world. Elizabeth Carvalho, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12-W4-1)</p>
V26	<p>vs272-c3. Globalization as driver of growth and innovation to tap new talents and create knowledge. vs272-c3. La mondialisation comme facteur de croissance et d'innovation pour collecter de nouveaux talents et créer la connaissance. Joan Dzenowagis, "Millennia2015: Connecting for Health", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>

V26	<p>vs281-c2. The ability of women for education, management, sustainable development and the harmony of a healthy world fighting against corruption.</p> <p>vs281-c2. La compétence des femmes pour l'éducation, la gestion, le développement durable et l'harmonie d'un monde plus sain luttant contre la corruption.</p> <p>Zhouying Jin, "Women's creativity and Soft-technology", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>
V26	<p>vs285-c1. The challenge: to clearly identify the indicators or the vectors to focus on and to get quantified information, with a process of women doing research for women, by women, on women.</p> <p>vs285-c1. L'enjeu: identifier clairement les indicateurs ou les vecteurs sur lesquels se concentrer et récolter des données quantitatives, suivant le processus de la recherche pour les femmes, par les femmes, au sujet des femmes.</p> <p>Pera Wells, "Millennia2015: Outcomes of the meeting", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>
V26	<p>vs296-c3. Les volets complémentaires du développement pour les femmes : préservation et innovation, orientés vers le bien public mondial.</p> <p>vs296-c3. The complementary sectors of development for women: preservation and innovation, directed towards the global public good.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>
V26	<p>vs318-c2. L'action sur les lois du marché pour plus d'éthique, de transparence, de responsabilité dans la notion de profit pour l'entreprise et pour la collectivité.</p> <p>vs318-c2. The action on the market laws for more ethic, more transparency, responsibility in the notion of profit for the company and the community.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>
V26	<p>vs319-c2. L'action sur les comportements d'usage pour intégrer l'apport des femmes à la notion de production de richesses, matérielles ou immatérielles, et combattre les stéréotypes afin de rééquilibrer carrière et famille.</p> <p>vs319-c2. The action on the usage behaviors to integrate women's contribution to the notion of wealth production, material or immaterial, and to struggle against stereotypes in order to rebalance careers and family.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>

## V27. Femmes, féminisme, débats d'idées et politique

Femmes, féminisme, débats d'idées et politique : les batailles gagnées et les batailles à mener par les féministes;  
 les trois orientations des mouvements de femmes : fin de la discrimination et droits égaux, fin des organisations politiques centralisées répliquant les fractures de genre, et vision de futurs alternatifs;  
 les visions d'une société féministe par les femmes au travers de l'activisme de base, de l'écriture des femmes, de la science-fiction féministe et des écrits utopiques;  
 stimuler une nouvelle manière de penser favorisant une approche complémentaire femmes/hommes pour la construction d'un monde plus juste, plus humaniste et plus égalitaire;  
 les femmes militantes dans les pays démocratiques et dans les pays opprimés;  
 l'exclusion des institutions politiques existantes générant la résistance, la critique et la dissidence des femmes;  
 l'attribution de 30% des sièges dans tous les parlements du monde aux femmes;  
 la responsabilité et l'implication des citoyens et de la société civile par rapport aux enjeux, aux politiques publiques et aux responsabilités pour réaliser le changement social et la santé.

V27	Femmes, féminisme, débats d'idées et politique	19
V27	vs001-c2. Les femmes résistantes au fascisme. vs001-c2. Women resistant to fascism. Marie-Anne DELAHAUT, "Ouverture de Millennia2015, Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	
V27	vs030-c3. Women as mediators in a culture of peace promoting peaceful diversity. vs030-c3. Les femmes médiatrices dans une culture de paix promouvant une diversité paisible. Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)	

V27	<p>vs032-c1. Women as actors for Women Human Rights in history.</p> <p>vs032-c1. Les femmes promotrices des droits des femmes dans l'histoire</p> <p>Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)</p>	
V27	<p>vs058-c1. The interest of running a Real Time Delphi.</p> <p>vs058-c1. L'intérêt de réaliser une étude Delphi en temps réel.</p> <p>Elizabeth FLORESCU, "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Millennia2015 IT2008 Phase, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>	
V27	<p>vs089-c1. The three orientations of women's movements: end of discrimination and equal rights; end of centralized political organization replicating gender divides; envisioning alternative futures.</p> <p>vs089-c1. Les trois orientations des mouvements de femmes : fin de la discrimination et droits égaux; fin des organisations politiques centralisées répliquant les fractures de genre et la vision de futurs alternatifs.</p> <p>Ivana MILOJEVIĆ, "Millennia2015 actors of development for the global challenges", Millennia2015 IT 2008, Workshop " Enhancing women's rights, ethics, gender equality and political empowerment ", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V27	<p>vs090-c1. The evolution of the radicalism of women's movements.</p> <p>vs090-c1. L'évolution du radicalisme des mouvements de femmes.</p> <p>Ivana MILOJEVIĆ, "Millennia2015 actors of development for the global challenges", Millennia2015 IT 2008, Workshop " Enhancing women's rights, ethics, gender equality and political empowerment ", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V27	<p>vs091-c1. Women's resistance, critique and dissent related to their exclusion of existing political institutions.</p> <p>vs091-c1. L'exclusion des institutions politiques existantes générant la résistance, la critique et la dissidence des femmes.</p> <p>Ivana MILOJEVIĆ, "Millennia2015 actors of development for the global challenges", Millennia2015 IT 2008, Workshop " Enhancing women's rights, ethics, gender equality and political empowerment ", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	

V27	<p>vs094-c1. Women's vision beyond resistance and the act of actively creating.</p> <p>vs094-c1. La vision des femmes au delà de la résistance et de l'acte de création active.</p> <p>Ivana MILOJEVIĆ, "Millennia2015 actors of development for the global challenges", Millennia2015 IT 2008, Workshop " Enhancing women's rights, ethics, gender equality and political empowerment ", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V27	<p>vs095-c1. Women's visions of a feminist society through grassroots activism, women writing, feminist science-fiction and utopian writing.</p> <p>vs095-c1. Les visions d'une société féministe par les femmes au travers de l'activisme de base, de l'écriture des femmes, de la science-fiction féministe et des écrits utopiques.</p> <p>Ivana MILOJEVIĆ, "Millennia2015 actors of development for the global challenges", Millennia2015 IT 2008, Workshop " Enhancing women's rights, ethics, gender equality and political empowerment ", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V27	<p>vs097-c1. La force de mobilisation et le dynamisme politique des femmes.</p> <p>vs097-c1. Women's force of mobilization and political dynamism.</p> <p>Colette Mfaram ATCHANG NDIO, "Droit des femmes au Cameroun et leur situation politique", Millennia2015 IT 2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V27	<p>vs102-c1. L'attribution de 30% des sièges dans tous les parlements du monde aux femmes.</p> <p>vs102-c1. The attribution of 30% of the seats to women in all the parliaments of the world.</p> <p>Sawsan SADEK, "Situation de la femme libanaise au niveau professionnel, social et politique", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V27	<p>vs123-c3. Stimuler une nouvelle manière de penser favorisant une approche complémentaire femmes-hommes pour la construction d'un monde plus juste, plus humaniste et plus égalitaire.</p> <p>vs123-c3. Stimulate a new way of thinking facilitating a complementary women-men approach for the construction of a world more just, more humanist and more equal.</p> <p>Elizabeth CARVALHO, "Des femmes journalistes et les compétences participatives en Amérique Latine", Millennia2015 IT2008, Atelier "Femmes entrepreneuses et nouvelles compétences et participatives", Liège, 07.03.2008 (06- W3)</p>	



V27	<p>vs138-c1. Le leadership des femmes en politique et dans l'économie. vs138-c1. Women's leadership in politics and in the economy.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>	
V27	<p>vs146-c1. Les femmes militantes dans les pays démocratiques. vs146-c1. Militant women in the democratic countries.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V27	<p>vs147-c1. Les femmes militantes dans les pays opprimés. vs147-c1. Militant women in oppressed countries.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V27	<p>vs151-c1. Le combat des femmes en résistance et des femmes en colère. vs151-c1. The struggle of women in war and angry women.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V27	<p>vs263-c1. Les batailles gagnées du féminisme. vs263-c1. The successful battles of feminism.</p> <p>Anne-Marie Lizin, "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V27	<p>vs264-c1. Les combats à mener par les féministes. vs264-c1. The fights to be led by the feminists.</p> <p>Anne-Marie Lizin, "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	



v27 | vs275-c2. The responsibility and involvement of citizens and civil society concerning issues, policies, accountability towards social change and health.  
vs275-c2. La responsabilité et l'implication des citoyens et de la société civile par rapport aux enjeux, aux politiques publiques, aux responsabilités pour réaliser le changement social et la santé.  
Joan Dzenowagis, "Millennia2015: Connecting for Health", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)

### V30. Vers une société de la connaissance: créativité et culture

Vers une société de la connaissance: créativité et culture, la capacité des femmes à envisager l'avenir avec une vision anticipative de futurs alternatifs;

les femmes génératrices de cultures développant la coexistence pacifique des diversités, partageant des contextes, des valeurs et des cultures multiples;

les femmes travaillant avec et pour les femmes dans une société de la connaissance partagée et ouverte maîtrisant les TIC;

l'être humain au cœur de la société de l'information et les technologies comme outils pour partager les savoirs et renforcer les capacités;

le développement comme une action et pas comme un cadeau, signifiant avoir, être et être capable.

V30	Vers une société de la connaissance: créativité et culture	25
V30	vs007-c1. Une société de la connaissance partagée et ouverte maîtrisant les TIC. vs007-c1. A shared and open knowledge society mastering ICT. Marie-Anne DELAHAUT, "Ouverture de Millennia2015, Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	
V30	vs023-c1. Women working with and for women around the world sharing different backgrounds, values and cultures. vs023-c1. Femmes travaillant avec et pour les femmes partout dans le monde, partageant des contextes, des valeurs et des cultures multiples. Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)	
V30	vs029-c2. Women as creators of cultures developing peaceful coexistence of diversities. vs029-c2. Les femmes génératrices de cultures développant la coexistence pacifique des diversités. Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)	

V30	<p>vs031-c3. The capacity of women to look at the future with an anticipatory vision for alternative futures.</p> <p>vs031-c3. La capacité des femmes à envisager l'avenir avec une vision anticipative de futurs alternatifs.</p> <p>Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)</p>	
V30	<p>vs034-c3. Achieving balance and harmony by experimenting the future.</p> <p>vs034-c3. Réaliser l'équilibre et l'harmonie en expérimentant le futur.</p> <p>Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)</p>	
V30	<p>vs060-c3. Gender issue in Science and Technology as driver of changes.</p> <p>vs060-c3. Les enjeux du genre dans les Sciences et Technologies comme vecteurs de changements.</p> <p>Nadezhda GAPONENKO, "Women in Science: Challenge and outlook", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>	
V30	<p>vs063-c2. Suppressing the stereotypes to move towards a knowledge-based society.</p> <p>vs063-c2. La suppression des stéréotypes pour passer à une société de la connaissance.</p> <p>Nadezhda GAPONENKO, "Women in Science: Challenge and outlook", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>	
V30	<p>vs107-c3. L'émancipation des hommes complémentaire à celle des femmes.</p> <p>vs107-c3. Men's emancipation complementary to women's.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V30	<p>vs124-c2. La perte de crédibilité des médias traditionnels dans l'opinion publique.</p> <p>vs124-c2. The growing loss of credibility of the traditional media in the public opinion</p> <p>Elizabeth CARVALHO, "Des femmes journalistes et les compétences participatives en Amérique Latine", Millennia2015 IT2008, Atelier "Femmes entrepreneuses et nouvelles compétences et participatives", Liège, 07.03.2008 (06- W3)</p>	

V30	<p>vs158-c2. Les liens entre diversité culturelle et diversité linguistique. vs158-c2. The links between cultural diversity and linguistic diversity.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V30	<p>vs171-c2. L'être humain au cœur de la société de l'information et les technologies comme outils pour partager les savoirs et renforcer les capacités. vs171-c2. The human being at the heart of the information society and the technologies as the tools to share knowledge and strengthen capacities.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V30	<p>vs173-c3. L'existence de toutes les langues de la planète dans l'univers numérique. vs173-c3. The existence of all the languages of the planet in the digital world.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V30	<p>vs174-c1. Le numérique comme vecteur des singularités sans intermédiaire. vs174-c1. The digital world as vector of singularities without intermediary.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V30	<p>vs180-c2. Education and training as key to survival and progress of humanity. vs180-c2. L'éducation et la formation comme clés de survie et de progrès pour l'humanité.</p> <p>Lhamtoso, "Education, research, training and e-learning", Millennia2015 IT2008, Workshop "Education, research, training and e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V30	<p>vs185-c2. L'école comme accès au savoir, au savoir-faire et au savoir-être, pour améliorer nos manières de faire, de sentir et de penser. vs185-c2. School as access to knowledge, to know-how and to know how to behave, helping to improve our way to do, to feel and to think.</p> <p>Rosette NYAMUYENZI, "Rôle de la femme instruite actrice de changement au Burundi", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	

V30	<p>vs224-c1. The importance collecting the wisdom of earlier times and of creating new stories as bridges to new futures. vs224-c1. L'importance de collecter la sagesse des temps anciens et de créer de nouvelles histoires comme ponts vers de nouveaux futurs.</p> <p>Jan Lee Martin, "Imagining new futures: the simple power of story", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>	
V30	<p>vs232-c2. L'indispensable reconnexion du monde des technologies avec la nature comme solution à la crise mondiale. vs232-c2. The indispensable connection of the technological world with the natural world as a solution to the global crisis.</p> <p>Starhawk, "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>	
V30	<p>vs246-c2. Les réseaux comme moteur de changement pour les femmes par l'appropriation de l'internet. vs246-c2. Networks as drivers of change for women through the appropriation of the internet.</p> <p>Elizabeth Carvalho, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	
V30	<p>vs252-c1. Le choix entre une société de l'information privilégiant une vision technologiste et économiste de la société ou une vision du savoir et de la réflexion favorisant la construction d'un monde plus juste, plus humaniste et plus solidaire. vs252-c1. The choice between an information society privileging a technological and economical vision of society or a vision of knowledge and thinking skills facilitating the construction of a more just, more humanist and more united world.</p> <p>Elizabeth Carvalho, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	
V30	<p>vs257-c1. L'influence de la culture sur le fonctionnement de la nature humaine. vs257-c1. The influence of culture on the functioning of human nature.</p> <p>Jan Lee Martin, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	
V30	<p>vs278-c2. The important paradigm shift including hard-technology to soft-technology. vs278-c2. L'important changement de paradigme intégrant technologie dure et technologie douce.</p> <p>Zhouying Jin, "Women's creativity and Soft-technology", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	

V30	<p>vs280-c1. Soft technology as incentive for women's creativity.</p> <p>vs280-c1. Les technologies douces comme incitant pour la créativité des femmes.</p> <p>Zhouying Jin, "Women's creativity and Soft-technology", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>
V30	<p>vs301-c2. Development as an action and not as a gift, meaning to have, to be and to be able,</p> <p>vs301-c2. Le développement comme une action et pas comme un cadeau, signifiant avoir, être et être capable.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>
V30	<p>vs313-c1. Les mutations de vocabulaire induites par la gouvernance de l'internet, aux plans technique, économique et juridique, avec de nouveaux mots clés validés par des femmes citoyennes chercheuses : confiance plutôt que sécurité, corrections des asymétries plutôt qu'équité, responsabilité plutôt que transparence, droit à la diversité plutôt qu'inclusion, adaptabilité plutôt que performance, économie de l'échange plutôt qu'économie de la connaissance.</p> <p>vs313-c1. The vocabulary shifts induced by the internet governance at the technical, economical and juridical levels, with new key words validated by women citizens and researcher: confidence rather than security, asymmetry correction rather than equity, responsibility rather than transparency, right to diversity rather than inclusion, adaptability rather than achievement, exchange economy rather than knowledge economy.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>
V30	<p>vs320-c1. Les impératifs de la technique et la nécessité d'encourager les jeunes filles à intégrer les formations scientifiques et techniques pour valoriser la logique des réseaux de créativité pro-échanges et anti-hiérarchie</p> <p>vs320-c1. The technique imperatives and the necessity of encouraging girls towards scientific and technical trainings to valorize the creativity networking pro-exchange and anti-hierarchy logic.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>

## V31. Femmes et discriminations

Femmes et discriminations : la discrimination institutionnelle, structurelle et légale des femmes, les schémas sociaux caricaturés à l'encontre des femmes;

les stéréotypes sexistes et leur influence néfaste pour l'équilibre et le développement de la société;

les femmes victimes des interprétations erronées des sources religieuses, empêchées de scolarisation, d'éducation et de travail, privées de leurs droits, victimes d'abus sexuels, de mariage précoce, de mariage forcé ou de grossesse à l'adolescence;

les différences pénales légales entre les hommes et les femmes concernant le mariage, l'adultère et les violences conjugales;

l'égalité des genres par rapport à la famille, au contrôle des naissances, à l'héritage, aux droits civils et aux droits sociaux.

V31	Femmes et discriminations	35
V31	vs017-c1. Les schémas sociaux caricaturés à l'encontre des femmes. vs017-c1. Caricatured social schemes against women. Micheline BRICLET, "Femmes chefs d'entreprise, actrices de développement", Millennia2015 IT 2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	
V31	vs039-c3. Les stéréotypes sexistes et leur influence néfaste pour l'équilibre et le développement de la société. vs039-c3. Sexist stereotypes and their pernicious effect on the balance and development of society. Barbara ETOA, "Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)	
V31	vs066-c1. The institutional, structural and legal discrimination of indigenous women. vs066-c1. La discrimination institutionnelle, structurelle et légale des femmes indigènes. Concepción OLAVARRIETA, "The Global Millennium Prize: Youngsters' future vision for women", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)	



V31	<p>vs067-c3. The negative synergy between institutional weaknesses and patriarchal culture leading to violence against women. vs067-c3. La synergie négative entre les faiblesses institutionnelles et la culture patriarcale conduisant à la violence envers les femmes.</p> <p>Concepción OLAVARRIETA, "The Global Millennium Prize: Youngsters' future vision for women", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>
V31	<p>vs082-c3. Women being illiterate due to early marriage, forced marriage or teenage pregnancy. vs082-c3. Les femmes étant illettrées en raison d'un mariage précoce, d'un mariage forcé, ou d'une grossesse à l'adolescence.</p> <p>Ngozi Patience NWOSU, "Education for all women by the year 2015: Women Centre for Continuing Education, Sokoto Nigeria as a case study", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>
V31	<p>vs084-c3. Women being illiterate due to religious factors. vs084-c3. Les femmes étant illettrées en raison de facteurs religieux.</p> <p>Ngozi Patience NWOSU, "Education for all women by the year 2015: Women Centre for Continuing Education, Sokoto Nigeria as a case study", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>
V31	<p>vs085-c3. Women victims of religion sources bad interpretation. vs085-c3. Les femmes victimes des interprétations erronées des sources religieuses.</p> <p>Ngozi Patience NWOSU, "Education for all women by the year 2015: Women Centre for Continuing Education, Sokoto Nigeria as a case study", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>
V31	<p>vs087-c3. Women prevented from working because of religion. vs087-c3. Les femmes empêchées de travailler par la religion.</p> <p>Ngozi Patience NWOSU, "Education for all women by the year 2015: Women Centre for Continuing Education, Sokoto Nigeria as a case study", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>
V31	<p>vs093-c1. Women and girls as objects of technology rather than subjects. vs093-c1. Les femmes et les filles comme objets des technologies plutôt que comme sujets.</p> <p>Ivana MILOJEVIĆ, "Millennia2015 actors of development for the global challenges", Millennia2015 IT 2008, Workshop " Enhancing women's rights, ethics, gender equality and political empowerment ", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>

V31	<p>vs101-c3. Educated women's rights stolen by patriarcat, traditions and religion.</p> <p>vs101-c3. Les droits des femmes instruites volés par le patriarcat, les traditions et la religion.</p> <p>Sawsan SADEK, "Situation de la femme libanaise au niveau professionnel, social et politique", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V31	<p>vs106-c3. Le combat des femmes pour s'extraire des carcans de la division sexuelle.</p> <p>vs106-c3. Women's fight to get rid of their sexual divisions barriers.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V31	<p>vs114-c3. Les dangers de l'obscurantisme et de l'intégrisme religieux pour les femmes.</p> <p>vs114-c3. Danger of obscurantism and of religious integrism for women.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V31	<p>vs115-c3. La régression du droit des femmes induite par les partis conservateurs et les religions.</p> <p>vs115-c3. The regression of women's rights induced by conservative parties et les religions.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V31	<p>vs116-c3. Le combat historique contre le voile dans les pays de tradition musulmane.</p> <p>vs116-c3. Historical fight against the hijab in traditionally Muslim countries.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V31	<p>vs117-c3. La souffrance sociale dont profitent les fondamentalistes pour justifier le voilement.</p> <p>vs117-c3. The social suffering taken as pretext by the fundamentalists to justify the veil.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	

V31	<p>vs118-c3. Le voile comme instrument politique et idéologique.</p> <p>vs118-c3. The veil as political and ideological instrument.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V31	<p>vs119-c3. Le voile comme séquestration de l'espace féminin par les hommes et l'obscurantisme.</p> <p>vs119-c3. The veil as the detention of the feminine space by men and obscurantism.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V31	<p>vs121-c3. L'échelle de valeur de l'emploi des femmes basée sur les critères masculins.</p> <p>vs121-c3. The employment scale of values for women based on male criteria.</p> <p>Elizabeth CARVALHO, "Des femmes journalistes et les compétences participatives en Amérique Latine", Millennia2015 IT2008, Atelier "Femmes entrepreneuses et nouvelles compétences et participatives", Liège, 07.03.2008 (06- W3)</p>	
V31	<p>vs124-c3. La perte de crédibilité des médias traditionnels dans l'opinion publique.</p> <p>vs124-c3. The growing loss of credibility of the traditional media in the public opinion</p> <p>Elizabeth CARVALHO, "Des femmes journalistes et les compétences participatives en Amérique Latine", Millennia2015 IT2008, Atelier "Femmes entrepreneuses et nouvelles compétences et participatives", Liège, 07.03.2008 (06- W3)</p>	
V31	<p>vs129-c1. Les discriminations liées au genre.</p> <p>vs129-c1. Discriminations linked to gender.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>	
V31	<p>vs130-c2. La cartographie des zones de non-droit pour les femmes.</p> <p>vs130-c2. The women non-right zones' mapping.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>	

V31	<p>vs136-c3. Les stéréotypes fixant le rôle des filles et des garçons pour leur avenir. vs136-c3. Stereotypes defining the role of girls and boys for their future.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>	
V31	<p>vs137-c3. Les combats des femmes dans la société. vs137-c3. The struggles of women in society.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>	
V31	<p>vs146-c3. Les femmes militantes dans les pays démocratiques. vs146-c3. Militant women in the democratic countries.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V31	<p>vs149-c3. Le combat des femmes dans la guerre. vs149-c3. The struggle of women in war.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V31	<p>vs154-c1. La construction des schémas mentaux et des stéréotypes de genre dès l'école primaire. vs154-c1. The construction of mental schemes and of gender stereotypes as soon as primary school.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V31	<p>vs160-c2. L'accès des jeunes immigrants à leur culture d'origine. vs160-c2. The access of young migrants to their culture of origin.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	

V31	<p>vs168-c3. Le changement de mentalité des hommes par rapport aux femmes pour résoudre les fractures de genre. vs168-c3. The change of mentality of men with regard to women in order to bridge the gender divides. Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V31	<p>vs182-c3. Les femmes opprimées, analphabètes et chargées de travaux pénibles avec les outils du néolithique. vs182-c3. Women oppressed, illiterate, in charge of heavy work with Neolithic tools. Rosette NYAMUYENZI, "Rôle de la femme instruite actrice de changement au Burundi", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V31	<p>vs188-c3. La tutelle du père ou d'un membre mâle de la famille sur toutes les actions des femmes ou des filles. vs188-c3. The guardianship of the father or of any male member of the family over every action of women and girls. Laila KJIRI, "Education, recherche, formation et e-learning au Maroc", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V31	<p>vs189-c1. Les discriminations légales entre femmes et hommes concernant la vie sociale, les salaires, les actes administratifs, les activités commerciales. vs189-c1. Legal discrimination between women and men regarding social life, administrative acts and business activities. Laila KJIRI, "Education, recherche, formation et e-learning au Maroc", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V31	<p>vs190-c3. Les différences pénales légales entre les hommes et les femmes concernant le mariage, l'adultère et les violences conjugales. vs190-c3. Legal penal differences between men and women about marriage, adultery and conjugal violence. Laila KJIRI, "Education, recherche, formation et e-learning au Maroc", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V31	<p>vs192-c2. Le problème clé de l'analphabétisme et de l'alphabétisation. vs192-c2. The key problem of illiteracy and of learning to read and to write. Laila KJIRI, "Education, recherche, formation et e-learning au Maroc", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	

V31	<p>vs236-c3. La non prise en compte des compétences et qualifications des femmes migrantes. vs236-c3. The non consideration of the skills and qualifications of the migrant women. Serge Weber, "Femmes migrantes en Europe: mobilité, développement et capital social", Millennia2015 IT2008, Atelier "Vers une société de la connaissance: créativité, cultures et médias", Liège, 08.03.2008 (11- W6)</p>
V31	<p>vs316-c2. Des politiques publiques équitables pour l'accès aux infrastructures pour toutes les femmes incluant les femmes moins valides. vs316-c2. Fair public policies for access to infrastructures for all women including less valid persons. Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>

### V32. Femmes et stéréotypes, respect de soi et des autres

Femmes et stéréotypes, respect de soi et des autres : la suppression des stéréotypes, de leur influence néfaste pour l'équilibre et le développement afin de passer à une société de la connaissance;

le travail de déconstruction des stéréotypes fixant le rôle des filles et des garçons pour leur avenir, construisant des schémas mentaux et des stéréotypes de genre dès l'école primaire;

la relation de dominant/dominé dans les premières relations amoureuses;

la responsabilité des médias privilégiant le sensationnalisme plutôt que l'évolution sociétale;

le respect comme clé essentielle pour les femmes, par rapport à elles-mêmes et de la part des hommes à tous niveaux;

l'attitude des hommes face au changement de mentalité concernant l'égalité des genres dans la sphère privée, domestique, sociale et professionnelle;

la valorisation des rôles des femmes dans la société pour renforcer le respect et l'égalité des genres;

l'action sur les comportements d'usage pour intégrer l'apport des femmes à la notion de production de richesses, matérielles ou immatérielles, et combattre les stéréotypes afin de rééquilibrer carrière et famille.

V32	Femmes et stéréotypes, respect de soi et des autres	20
V32	vs010-c1. Les stéréotypes relatifs aux femmes. vs010-c1. Stereotypes related to women. Viviane REDING, "It-Girls, Great Careers for Great Women - Journée du Shadowing", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	
V32	vs017-c2. Les schémas sociaux caricaturés à l'encontre des femmes. vs017-c2. Caricatured social schemes against women. Micheline BRICLET, "Femmes chefs d'entreprise, actrices de développement", Millennia2015 IT 2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	



V32	<p>vs039-c1. Les stéréotypes sexistes et leur influence néfaste pour l'équilibre et le développement de la société.</p> <p>vs039-c1. Sexist stereotypes and their pernicious effect on the balance and development of society.</p> <p>Barbara ETOA, "Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)</p>	
V32	<p>vs041-c2. La responsabilité des médias privilégiant le sensationnalisme plutôt que l'évolution sociétale.</p> <p>vs041-c2. The responsibility of the medias who focus on sensationalism instead of on societal evolution.</p> <p>Barbara ETOA, "Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)</p>	
V32	<p>vs063-c1. Suppressing the stereotypes to move towards a knowledge-based society.</p> <p>vs063-c1. La suppression des stéréotypes pour passer à une société de la connaissance.</p> <p>Nadezhda GAPONENKO, "Women in Science: Challenge and outlook", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>	
V32	<p>vs075-c3. Women's Action Agenda 21: a culture of accommodating, of acknowledging and celebrating diversity, of empowering each other.</p> <p>vs075-c3. L'Agenda 21 pour l'action des femmes : une culture de la courtoisie, de la reconnaissance, de la valorisation de la diversité et de l'autonomisation mutuelle.</p> <p>Thais CORRAL, "Women and sustainable development", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V32	<p>vs093-c2. Women and girls as objects of technology rather than subjects.</p> <p>vs093-c2. Les femmes et les filles comme objets des technologies plutôt que comme sujets.</p> <p>Ivana MILOJEVIĆ, "Millennia2015 actors of development for the global challenges", Millennia2015 IT 2008, Workshop " Enhancing women's rights, ethics, gender equality and political empowerment ", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	

V32	<p>vs108-c3. La séparation stricte entre les religions et l'Etat, entre le droit et la foi. vs108-c3. Strict separation between religions and the State, between law and faith.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V32	<p>vs136-c1. Les stéréotypes fixant le rôle des filles et des garçons pour leur avenir. vs136-c1. Stereotypes defining the role of girls and boys for their future.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>	
V32	<p>vs154-c2. La construction des schémas mentaux et des stéréotypes de genre dès l'école primaire. vs154-c2. The construction of mental schemes and of gender stereotypes as soon as primary school.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V32	<p>vs155-c1. Le travail de déconstruction des stéréotypes. vs155-c1. The work of deconstruction of stereotypes.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V32	<p>vs156-c3. La relation de dominant/dominé dans les premières relations amoureuses. vs156-c3. The dominant/dominated relation in the first love relationships.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V32	<p>vs161-c2. La formation des genres au respect de l'autre et de ses différences. vs161-c2. The gender training of to respecting the others and their differences.</p> <p>Anne-Rachel INNE, " "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	

V32	<p>vs239-c3. L'attitude des hommes face au changement de mentalité concernant l'égalité des genres dans la sphère privée, domestique, sociale et professionnelle.</p> <p>vs239-c3. The attitude of men towards gender equality in the private, domestic, social and professional spheres.</p> <p>Serge Weber, "Femmes migrantes en Europe: mobilité, développement et capital social", Millennia2015 IT2008, Atelier "Vers une société de la connaissance: créativité, cultures et médias", Liège, 08.03.2008 (11- W6)</p>	
V32	<p>vs267-c1. Le respect comme clé essentielle pour les femmes, par rapport à elles-mêmes et de la part des hommes à tous niveaux.</p> <p>vs267-c1. Respect as an essential key for the women, with regard to themselves and on behalf of the men at all levels.</p> <p>Pascale Delcominette, "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V32	<p>vs268-c1. La valorisation des rôles des femmes dans la société pour renforcer le respect et l'égalité des genres.</p> <p>vs268-c1. The valuation of the roles of women in society to enforce the respect and gender equality.</p> <p>Pascale Delcominette, "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V32	<p>vs283-c1. Self-confidence, self-respect, self-love and self-worth as women's own responsibility.</p> <p>vs283-c1. Confiance en elles, respect de soi-même, amour-propre et reconnaissance de la valeur personnelle comme responsabilité des femmes.</p> <p>Zhouying Jin, "Women's creativity and Soft-technology", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V32	<p>vs305-c1. L'importance pour les femmes de promouvoir une culture de respect de la diversité et de paix.</p> <p>vs305-c1. The importance for women of promoting a culture of peace and of respect of diversity.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V32	<p>vs319-c3. L'action sur les comportements d'usage pour intégrer l'apport des femmes à la notion de production de richesses, matérielles ou immatérielles, et combattre les stéréotypes afin de rééquilibrer carrière et famille.</p> <p>vs319-c3. The action on the usage behaviors to integrate women's contribution to the notion of wealth production, material or immaterial, and to struggle against stereotypes in order to rebalance careers and family.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	

### V35. Femmes, travail et entrepreneuriat

Femmes, travail et entrepreneuriat: les femmes vecteurs d'accomplissement, à la fois mères de familles, entrepreneures et chefs d'entreprises;  
 les femmes paysannes braves, laborieuses et courageuses sans relâche;  
 les femmes migrantes entrepreneures du travail informel;  
 le défi des femmes: passer de la rhétorique à l'action en intégrant les nouvelles compétences participatives et l'organisation du travail de manière coopérative et solidaire;  
 la force des femmes, un levier extraordinaire contre les obstacles qui se dressent devant elles.

V35	Femmes, travail et entrepreneuriat	17
V35	vs016-c1. La femme entrepreneur, vecteur d'accomplissement. vs016-c1. Women entrepreneurs, vector of accomplishment. Micheline BRICLET, "Femmes chefs d'entreprise, actrices de développement", Millennia2015 IT 2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	
V35	vs028-c2. Women as mediators always able of doing many things at the same time. vs028-c2. Les femmes médiatrices toujours capables de faire plusieurs choses en même temps. Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)	
V35	vs038-c3. Women as engine of the informal economy. vs038-c3. Les femmes comme moteur de l'économie informelle. Barbara ETOA, "Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)	

V35	<p>vs071-c3. 50% of all society productive work ignored in the GDP (volunteering, domestic work and education produced by women).</p> <p>vs071-c3. 50% du travail produit dans la société ignorés dans le PIB (volontariat, travail domestique et d'éducation produit par les femmes).</p> <p>Hazel HENDERSON, "Women and sustainable development", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V35	<p>vs126-c1. Les femmes à la fois mères de famille et chefs d'entreprises.</p> <p>vs126-c1. Women at the same time mothers and business managers.</p> <p>Bénédicte PHILIPPART DE FOY, "Femmes entrepreneuses et nouvelles compétences participatives", Millennia 2015 IT2008, Atelier "Femmes entrepreneuses et nouvelles compétences et participatives", Liège, 07.03.2008 (06- W3)</p>	
V35	<p>vs133-c3. La force des femmes, un levier extraordinaire contre les obstacles qui se dressent devant elle.</p> <p>vs133-c3. The strength of women, an amazing lever against the obstacles they have to face.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>	
V35	<p>vs140-c2. Les femmes dans les filières scientifiques.</p> <p>vs140-c2. Women in the scientific sectors.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>	
V35	<p>vs142-c2. Women providing all what the family needs.</p> <p>vs142-c2. Les femmes productrices de tout ce dont la famille a besoin.</p> <p>Hind ALMUALLA, "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet in the United Arab Emirates", Millennia2015 IT2008, Plenary "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V35	<p>vs174-c3. Le numérique comme vecteur des singularités sans intermédiaire.</p> <p>vs174-c3. The digital world as vector of singularities without intermediary.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	

V35	<p>vs183-c2. Les femmes paysannes braves, laborieuses et courageuses sans relâche. vs183-c2. Always brave, arduous and courageous peasant women.</p> <p>Rosette NYAMUYENZI, "Rôle de la femme instruite actrice de changement au Burundi", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V35	<p>vs196-c1. La place des femmes dans l'emploi et les pratiques professionnelles. vs196-c1. Women's role in employment and professional practices.</p> <p>Richard Delmas, " Education, recherche, formation et e-learning", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V35	<p>vs210-c2. The potential of the Web 2.0 for minipreneurs and small niche markets. vs210-c2. Le potentiel du Web 2.0 pour les mini entreprises et les secteurs de petites entreprises spécialisées.</p> <p>Vanessa Watkins, "Female Lifestyles in a Hyper-Connected World", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V35	<p>vs227-c1. Women entrepreneurs starting business in different parts of the world. vs227-c1. Les femmes entrepreneuses démarrant une entreprise dans plusieurs régions du monde.</p> <p>Shihong Han, "Women entrepreneurs in the knowledge society", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>	
V35	<p>vs240-c2. Migrant women entrepreneurs in informal work. vs240-c2. Les femmes migrantes entrepreneurs du travail informel.</p> <p>Serge Weber, "Femmes migrantes en Europe: mobilité, développement et capital social", Millennia2015 IT2008, Atelier "Vers une société de la connaissance: créativité, cultures et médias", Liège, 08.03.2008 (11- W6)</p>	
V35	<p>vs241-c3. Les solutions au risque juridique et économique du travail précaire et informel pour les femmes migrantes. vs241-c3. The solutions to the juridical and economic risks of precarious and informal work for migrant women.</p> <p>Serge Weber, "Femmes migrantes en Europe: mobilité, développement et capital social", Millennia2015 IT2008, Atelier "Vers une société de la connaissance: créativité, cultures et médias", Liège, 08.03.2008 (11- W6)</p>	
V35	<p>vs247-c2. Les nouvelles compétences participatives et l'organisation du travail de manière coopérative et solidaire. vs247-c2. The new participative skills and the organization of work in cooperation and solidarity.</p> <p>Elizabeth Carvalho, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	



V35 | vs314-c3. Le défi des femmes : passer de la rhétorique à l'action.  
vs314-c3. Women's challenge: moving from rhetoric to action  
Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)



### V36. Femmes actrices de développement, créatrices d'avenir assumant la responsabilité des générations futures

Femmes actrices de développement, créatrices d'avenir assumant la responsabilité des générations futures : le développement comme enjeu pour les femmes et les femmes comme enjeux du développement, intégrant la compréhension du présent comme porteur d'alternatives pour l'avenir;

la quête incessante des femmes et leur adaptabilité pour "être capable de", non seulement d'accéder à l'information mais aussi de l'utiliser;

l'encouragement et le financement de la recherche incluant le travail et les objectifs des femmes vers le partage de la connaissance, le business, les réseaux sociaux et les innovations technologiques à l'échelle mondiale en 2025;

la légitimité de Millennia2015 comme processus désiré, engagé et validé par les parties prenantes qui ont choisi d'y participer avec la triple exigence de connaître, comprendre et proposer, tout en renforçant les droits fondamentaux et en capitalisant les initiatives et la diversité.

V36	Femmes actrices de développement, créatrices d'avenir assumant la responsabilité des générations futures	38
V36	vs006-c1. Les femmes créatrices de développement, de changement et d'avenir. vs006-c1. Women actors of development, of change and of futures. Marie-Anne DELAHAUT, "Ouverture de Millennia2015, Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	
V36	vs016-c2. La femme entrepreneur, vecteur d'accomplissement. vs016-c2. Women entrepreneurs, vector of accomplishment. Micheline BRICLET, "Femmes chefs d'entreprise, actrices de développement", Millennia2015 IT 2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	
V36	vs022-c2. Development as a women's issue and women as a development issue. vs022-c2. Le développement comme enjeu pour les femmes et les femmes comme enjeux du développement. Pera WELLS, "Strengthening the capacities of international organizations and global networks", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Women actors of development for the global challenges", Liège, 07.03.2008 (01- P1-1)	

V36	<p>vs026-c1. The understanding of the present as bearer of alternative futures' possibilities.</p> <p>vs026-c1. La compréhension du présent comme porteur d'alternatives pour l'avenir.</p> <p>Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)</p>	
V36	<p>vs031-c1. The capacity of women to look at the future with an anticipatory vision for alternative futures.</p> <p>vs031-c1. La capacité des femmes à envisager l'avenir avec une vision anticipative de futurs alternatifs.</p> <p>Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)</p>	
V36	<p>vs033-c1. Women assuming responsibility for the future generations.</p> <p>vs033-c1. Les femmes assumant la responsabilité des générations futures.</p> <p>Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)</p>	
V36	<p>vs034-c1. Achieving balance and harmony by experimenting the future.</p> <p>vs034-c1. Réaliser l'équilibre et l'harmonie en expérimentant le futur.</p> <p>Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)</p>	
V36	<p>vs037-c2. La quête incessante des femmes pour "être capable de" non seulement d'accéder à l'information mais aussi de l'utiliser.</p> <p>vs037-c2. The continued quest of women to "be able to" not only to access information but also to use it.</p> <p>Barbara ETOA, "Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)</p>	
V36	<p>vs050-c1. Les femmes architectes du futur.</p> <p>vs050-c1. Women as architect of the future.</p> <p>Rosa ALEGRIA, "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>	

V36	<p>vs051-c2. Development for the 21st century as a perpetuation of the existing systems or as the creation of new concepts and values.</p> <p>vs051-c2. Le développement pour le 21ème siècle comme continuation des systèmes existant ou comme création de nouveaux concepts et valeurs.</p> <p>Rosa ALEGRIA, "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>
V36	<p>vs055-c3. The role of women in the future scenarios.</p> <p>vs055-c3. Le rôle des femmes dans les scénarios du futur.</p> <p>Elizabeth FLORESCU, "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Millennia2015 IT2008 Phase, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>
V36	<p>vs057-c1. Women actors of change.</p> <p>vs057-c1. Les femmes actrices de changement.</p> <p>Elizabeth FLORESCU, "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Millennia2015 IT2008 Phase, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>
V36	<p>vs064-c1. Creation of a better future by women for women.</p> <p>vs064-c1. Création d'un meilleur avenir par les femmes pour les femmes.</p> <p>Nadezhda GAPONENKO, "Women in Science: Challenge and outlook", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>
V36	<p>vs094-c3. Women's vision beyond resistance and the act of actively creating.</p> <p>vs094-c3. La vision des femmes au delà de la résistance et de l'acte de création active.</p> <p>Ivana MILOJEVIĆ, "Millennia2015 actors of development for the global challenges", Millennia2015 IT 2008, Workshop " Enhancing women's rights, ethics, gender equality and political empowerment ", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>
V36	<p>vs140-c3. Les femmes dans les filières scientifiques.</p> <p>vs140-c3. Women in the scientific sectors.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>

V36	<p>vs145-c3. The adaptability of women. vs145-c3. L'adaptabilité des femmes.</p> <p>Hind ALMUJALLA, "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet in the United Arab Emirates", Millennia2015 IT2008, Plenary "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V36	<p>vs193-c2. L'encouragement et le financement de la recherche incluant le travail et les objectifs des femmes. vs193-c2. Fostering and financing research including women's work and goals.</p> <p>Laila KJIRI, "Education, recherche, formation et e-learning au Maroc", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V36	<p>vs201-c3. L'e-learning ou l'utilisation des nouvelles technologies pour améliorer la qualité de l'apprentissage. vs201-c3. e-Learning or the use of new technologies to improve learning quality.</p> <p>Françoise Thibault, "Le "E-learning" à l'université: peut-on changer le visage de cette modernité?", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V36	<p>vs211-c3. Le Web 2.0 comme vecteur d'innovation, indépendamment des caractéristiques de ses créateurs (origine, sexe, âge). vs211-c3. The Web 2.0 as driver of innovation, independently of its creators characteristics (origin, sex, age).</p> <p>Vanessa Watkins, "Female Lifestyles in a Hyper-Connected World", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V36	<p>vs212-c2. Knowledge sharing, business, social networks and technological innovations at a global setting in 2015. vs212-c2. Partage de la connaissance, business, réseaux sociaux et innovations technologiques à l'échelle mondiale en 2015.</p> <p>Vanessa Watkins, "Female Lifestyles in a Hyper-Connected World", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V36	<p>vs228-c2. The necessity of changing our energy sources, our economies, our agriculture and our global economic system to face the ecological crisis and climate change. vs228-c2. La nécessité de changer nos sources d'énergie, notre économie, notre agriculture et notre système économique global pour affronter la crise écologique et le changement climatique.</p> <p>Starhawk, "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>	

V36	<p>vs233-c2. Les femmes migrantes actrices de changement social dans leur pays de départ autant que dans leur pays d'arrivée. vs233-c2. Migrant women actors of social change in the country the leave as well as in the country where they arrive. Serge Weber, "Femmes migrantes en Europe: mobilité, développement et capital social", Millennia2015 IT2008, Atelier "Vers une société de la connaissance: créativité, cultures et médias", Liège, 08.03.2008 (11- W6)</p>	
V36	<p>vs242-c1. Women's contribution to make this world a better place for all of us. vs242-c1. La contribution des femmes pour rendre ce monde meilleur à vivre pour nous tous. Ying Bai, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	
V36	<p>vs258-c2. The professional practice of foresight as powerful tool to help change. vs258-c2. La pratique professionnelle de la prospective comme outil efficace d'aide au changement. Jan Lee Martin, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	
V36	<p>vs262-c2. Creating and sharing new stories for a better life as a mission for women. vs262-c2. La création et le partage de nouvelles histoires pour une vie meilleure comme mission pour les femmes. Jan Lee Martin, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	
V36	<p>vs271-c1. Connecting for health with the views of the future. vs271-c1. Se connecter pour la santé avec un regard vers le futur. Joan Dzenowagis, "Millennia2015: Connecting for Health", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V36	<p>vs272-c1. Globalization as driver of growth and innovation to tap new talents and create knowledge. vs272-c1. La mondialisation comme facteur de croissance et d'innovation pour collecter de nouveaux talents et créer la connaissance. Joan Dzenowagis, "Millennia2015: Connecting for Health", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V36	<p>vs279-c1. Soft technology as problem solving for the challenges of the 21st century. vs279-c1. Les technologies douces comme aide à la résolution de problèmes face aux enjeux du 21ème siècle. Zhouying Jin, "Women's creativity and Soft-technology", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	

V36	<p>vs280-c2. Soft technology as incentive for women's creativity.</p> <p>vs280-c2. Les technologies douces comme incitant pour la créativité des femmes.</p> <p>Zhouying Jin, "Women's creativity and Soft-technology", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V36	<p>vs292-c1. La légitimité de Millennia2015 comme processus désiré, engagé et validé par les parties prenantes qui ont choisi d'y participer.</p> <p>vs292-c1. The legitimacy of Millennia2015 as a process desired, engaged and validated by the stakeholders who chose to participate in it.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V36	<p>vs296-c2. Les volets complémentaires du développement pour les femmes : préservation et innovation, orientés vers le bien public mondial.</p> <p>vs296-c2. The complementary sectors of development for women: preservation and innovation, directed towards the global public good.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V36	<p>vs298-c2. The present is the consequence of how you think about the future.</p> <p>vs298-c2. Le présent est une conséquence de notre manière de penser à l'avenir.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V36	<p>vs301-c3. Development as an action and not as a gift, meaning to have, to be and to be able,</p> <p>vs301-c3. Le développement comme une action et pas comme un cadeau, signifiant avoir, être et être capable.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V36	<p>vs302-c1. Associer vouloir, savoir et pouvoir : en termes de moyens, des revendications, du pragmatisme et de l'imagination.</p> <p>vs302-c1. Combining will, knowledge and power: in terms of means, claims, pragmatism and imagination.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	



V36	<p>vs304-c1. L'importance pour les femmes d'identifier la nature des changements actuels et futurs. vs304-c1. The importance for women of identifying the nature of present and future changes. Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V36	<p>vs306-c2. L'importance de reconnaître et de faire reconnaître la capacité des femmes à devenir actrices et non victimes du changement social. vs306-c2. The importance of acknowledging and of attesting .women's capacity to become actors and non victims of social change. Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V36	<p>vs321-c2. La triple exigence de Millennia2015 : connaître, comprendre et proposer, tout en renforçant les droits fondamentaux et en capitalisant les initiatives et la diversité. vs321-c2. The triple requirement of Millennia2015: to know, to understand and to propose, while strengthening the fundamental rights and capitalizing the initiatives and the diversity Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	



### V37. La force et la sensibilité des femmes comme vecteur d'avenir

La force et la sensibilité des femmes comme vecteur d'avenir : la force de mobilisation et le dynamisme politique des femmes, capables d'envisager l'avenir avec une vision anticipative de futurs alternatifs;

la capacité des femmes à créer des réseaux pour activer leur humanisme, pour apprendre et pour changer le monde, un levier extraordinaire contre les obstacles qui se dressent devant elle;

la force innée et l'adaptabilité des femmes, responsables de la survie quotidienne de leur famille;

l'affirmation de notre solidarité pleine et entière avec toutes les femmes, notre pleine confiance dans leur capacité à faire œuvre de développement, notre volonté de travailler ainsi que d'apporter des outils et des raisons d'espérer;

la mise en en valeur du potentiel commun dont nous sommes détentrices, mais aussi celui dont nous avons la garde pour les générations futures, notre corps, notre santé, notre planète.

V37	La force et la sensibilité des femmes comme vecteur d'avenir	43
V37	vs011-c3. Les compétences médiatiques des femmes. vs011-c3. Media-related skills of women. Viviane REDING, "It-Girls, Great Careers for Great Women - Journée du Shadowing", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	
V37	vs026-c3. The understanding of the present as bearer of alternative futures' possibilities. vs026-c3. La compréhension du présent comme porteur d'alternatives pour l'avenir. Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)	
V37	vs028-c3. Women as mediators always able of doing many things at the same time. vs028-c3. Les femmes médiatrices toujours capables de faire plusieurs choses en même temps. Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)	

V37	<p>vs031-c2. The capacity of women to look at the future with an anticipatory vision for alternative futures.</p> <p>vs031-c2. La capacité des femmes à envisager l'avenir avec une vision anticipative de futurs alternatifs.</p> <p>Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)</p>	
V37	<p>vs035-c2. Women's capacity of creating networks to activate their humanity, to learn, to build alternative futures.</p> <p>vs035-c2. La capacité des femmes à créer des réseaux pour activer leur humanisme, pour apprendre, pour construire des futurs alternatifs.</p> <p>Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)</p>	
V37	<p>vs036-c3. Women and girls involved in computer science to build the applications of tomorrow through mathematics, physics, chemistry, biology, genomics.</p> <p>vs036-c3. Les femmes et les filles impliquées dans les sciences informatiques pour construire les applications de demain en mathématique, physique, chimie, biologie, génomique.</p> <p>Corinna CORTES, "Women@Google", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)</p>	
V37	<p>vs043-c3. Les bénéfices de la conquête du savoir par les femmes.</p> <p>vs043-c3. The benefits of the conquest of knowledge by women.</p> <p>Agnès HUBERT, "Accès, transmission et production du savoir par les femmes, Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)</p>	
V37	<p>vs047-c3. Les thèmes de recherche scientifique concernant les femmes.</p> <p>vs047-c3. The topics of scientific research related to women.</p> <p>Agnès HUBERT, "Accès, transmission et production du savoir par les femmes, Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)</p>	

V37	<p>vs048-c3. Femmes et recherche : vers une science plus ouverte et des progrès bénéfiques pour la société.</p> <p>vs048-c3. Women and research: towards a more open science and progresses benefiting all society.</p> <p>Agnès HUBERT, "Accès, transmission et production du savoir par les femmes, Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)</p>
V37	<p>vs055-c1. The role of women in the future scenarios.</p> <p>vs055-c1. Le rôle des femmes dans les scénarios du futur.</p> <p>Elizabeth FLORESCU, "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Millennia2015 IT2008 Phase, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>
V37	<p>vs064-c2. Creation of a better future by women for women.</p> <p>vs064-c2. Création d'un meilleur avenir par les femmes pour les femmes.</p> <p>Nadezhda GAPONENKO, "Women in Science: Challenge and outlook", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>
V37	<p>vs094-c2. Women's vision beyond resistance and the act of actively creating.</p> <p>vs094-c2. La vision des femmes au delà de la résistance et de l'acte de création active.</p> <p>Ivana MILOJEVIĆ, "Millennia2015 actors of development for the global challenges", Millennia2015 IT 2008, Workshop " Enhancing women's rights, ethics, gender equality and political empowerment ", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>
V37	<p>vs095-c3. Women's visions of a feminist society through grassroots activism, women writing, feminist science-fiction and utopian writing.</p> <p>vs095-c3. Les visions d'une société féministe par les femmes au travers de l'activisme de base, de l'écriture des femmes, de la science-fiction féministe et des écrits utopiques.</p> <p>Ivana MILOJEVIĆ, "Millennia2015 actors of development for the global challenges", Millennia2015 IT 2008, Workshop " Enhancing women's rights, ethics, gender equality and political empowerment ", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>

V37	<p>vs097-c2. La force de mobilisation et le dynamisme politique des femmes. vs097-c2. Women's force of mobilization and political dynamism.</p> <p>Colette Mfaram ATCHANG NDIO, "Droit des femmes au Cameroun et leur situation politique", Millennia2015 IT 2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>
V37	<p>vs126-c2. Les femmes à la fois mères de famille et chefs d'entreprises. vs126-c2. Women at the same time mothers and business managers.</p> <p>Bénédicte PHILIPPART DE FOY, "Femmes entrepreneuses et nouvelles compétences participatives", Millennia 2015 IT2008, Atelier "Femmes entrepreneuses et nouvelles compétences et participatives", Liège, 07.03.2008 (06- W3)</p>
V37	<p>vs133-c1. La force des femmes, un levier extraordinaire contre les obstacles qui se dressent devant elle. vs133-c1. The strength of women, an amazing lever against the obstacles they have to face.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>
V37	<p>vs134-c1. Le leadership des femmes pour changer le monde. vs134-c1. Women's leadership to change the world.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>
V37	<p>vs139-c3. L'importance pour les femmes d'occuper des postes de haut niveau en économie. vs139-c3. The importance for women to hold high level positions in the economy.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>
V37	<p>vs144-c1. The innate strength of women. vs144-c1. La force innée des femmes.</p> <p>Hind ALMUALLA, "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet in the United Arab Emirates", Millennia2015 IT2008, Plenary "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>

V37	<p>vs145-c1. The adaptability of women. vs145-c1. L'adaptabilité des femmes.</p> <p>Hind ALMUALLA, "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet in the United Arab Emirates", Millennia2015 IT2008, Plenary "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V37	<p>vs167-c1. L'apport des femmes au devenir du monde. vs167-c1. Women's contribution to the world's futures.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V37	<p>vs179-c1. Women responsible for daily survival of their families. vs179-c1. Les femmes responsables de la survie quotidienne de leur famille.</p> <p>Lhamtoso, "Education, research, training and e-learning", Millennia2015 IT2008, Workshop "Education, research, training and e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V37	<p>vs183-c1. Les femmes paysannes braves, laborieuses et courageuses sans relâche. vs183-c1. Always brave, arduous and courageous peasant women.</p> <p>Rosette NYAMUYENZI, "Rôle de la femme instruite actrice de changement au Burundi", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V37	<p>vs186-c2. Les réseaux construits par les femmes pour partager l'expérience, l'information et l'éducation. vs186-c2. The networks built by women to share experience, information and education.</p> <p>Rosette NYAMUYENZI, "Rôle de la femme instruite actrice de changement au Burundi", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V37	<p>vs187-c2. L'importance de la solidarité des femmes pour réaliser leurs projets avec une vision mondiale et positive de l'avenir. vs187-c2. The importance of women's solidarity to realize their projects with a global and positive vision of the future.</p> <p>Rosette NYAMUYENZI, "Rôle de la femme instruite actrice de changement au Burundi", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	

V37	<p>vs197-c1. L'influence de la sensibilité et du monde féminins sur l'avenir, les disciplines de l'information et de la communication face au sens unique des orientations masculines.</p> <p>vs197-c1. The influence of feminine sensibility and world on the future, on information and communication disciplines facing the one way of masculine orientations.</p> <p>Richard Delmas, " Education, recherche, formation et e-learning", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>
V37	<p>vs215-c2. Love as the most important fact of our life and the brain as our brain as the main key for our disposal to love.</p> <p>vs215-c2. L'amour comme étant le fait le plus important de notre vie et notre cerveau la clé principale de notre accès à l'amour.</p> <p>Luiza Spuru, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>
V37	<p>vs220-c3. The past creating the present and the present creating the future.</p> <p>vs220-c3. Le passé créateur du présent et le présent créateur de l'avenir.</p> <p>Jan Lee Martin, "Imagining new futures: the simple power of story", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>
V37	<p>vs222-c1. The importance of resilience to face complex social changes occurring rapidly.</p> <p>vs222-c1. L'importance de la résilience pour affronter une évolution sociétale complexe et rapide.</p> <p>Jan Lee Martin, "Imagining new futures: the simple power of story", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>
V37	<p>vs226-c3. La maîtrise des langues et des histoires traditionnelles comme base d'action pour un avenir cohérent.</p> <p>vs226-c3. Mastering traditional languages and stories as basis of action for a coherent future.</p> <p>Aroha Crowchild, "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>
V37	<p>vs254-c2. La capacité de négociation et de partage, de prise de conscience et de confiance des femmes pour acquérir de la compétence en utilisant les outils adéquats (tels que les TIC).</p> <p>vs254-c2. Women's ability of negotiation and of sharing, of awareness and of trust to acquire skills while using the adequate tools (such as ICT).</p> <p>Marianne Poumay, "Rapports des Ateliers", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Rapports des Ateliers", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>

V37	<p>vs259-c2. The creation of new stories by women to strengthen, to teach, to heal and to inspire as models for change.</p> <p>vs259-c2. La création de nouvelles histoires par les femmes pour donner plus de force, pour enseigner, pour soigner et pour inspirer, comme modèles pour le changement.</p> <p>Jan Lee Martin, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	
V37	<p>vs261-c2. Migrant women as creators of change in their host countries as well as back home through their strength and experience.</p> <p>vs261-c2. Les femmes migrantes créatrices de changement dans leur pays d'accueil autant que chez elles par leur force et leur expérience.</p> <p>Jan Lee Martin, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	
V37	<p>vs280-c3. Soft technology as incentive for women's creativity.</p> <p>vs280-c3. Les technologies douces comme incitant pour la créativité des femmes.</p> <p>Zhouying Jin, "Women's creativity and Soft-technology", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V37	<p>vs282-c2. Women's responsibilities to retrieve the disordered world powered by men and to engage positively to design an harmonious future with new business models and intergenerational sustainability solutions.</p> <p>vs282-c2. La responsabilité des femmes pour récupérer le monde chaotique conduit par les hommes et pour s'engager positivement dans le design d'un futur harmonieux avec de nouveaux modèles économiques et des solutions intergénérationnelles durables.</p> <p>Zhouying Jin, "Women's creativity and Soft-technology", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V37	<p>vs283-c2. Self-confidence, self-respect, self-love and self-worth as women's own responsibility.</p> <p>vs283-c2. Confiance en elles, respect de soi-même, amour-propre et reconnaissance de la valeur personnelle comme responsabilité des femmes.</p> <p>Zhouying Jin, "Women's creativity and Soft-technology", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	



V37	<p>vs297-c1. Les valeurs féminines, valeurs d'avenir plutôt que valeurs refuge. vs297-c1. Feminine values, values for the future more than safe investment.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V37	<p>vs299-c2. L'affirmation de notre solidarité pleine et entière avec toutes les femmes, notre pleine confiance dans leur capacité à faire œuvre de développement, notre volonté de travailler ainsi que d'apporter des outils et des raisons d'espérer. vs299-c2. The assertion of our full and whole solidarity with all women, our full trust in their capacity to act for development, our will to work as well as to bring tools and reasons for hoping.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V37	<p>vs302-c2. Associer vouloir, savoir et pouvoir : en termes de moyens, des revendications, du pragmatisme et de l'imagination. vs302-c2. Combining will, knowledge and power: in terms of means, claims, pragmatism and imagination.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V37	<p>vs303-c2. Mettre en valeur, repérer, visibiliser le potentiel commun dont nous sommes détentrices, mais aussi celui dont nous avons la garde pour les générations futures, notre corps, notre santé, notre planète. vs303-c2. Valorizing, assessing, making visible the common potential we possess, but also the one we are responsible for the future generations, our body, our health, our planet.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V37	<p>vs304-c2. L'importance pour les femmes d'identifier la nature des changements actuels et futurs. vs304-c2. The importance for women of identifying the nature of present and future changes.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	

V37	<p>vs311-c1. Améliorer la place des femmes ici et maintenant, tout en dessinant un futur plus équitable et durable pour l'humanité tout entière.</p> <p>vs311-c1. Improving women's situation here and now, while designing a more equitable and more sustainable future for humanity as a whole</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>
V37	<p>vs314-c1. Le défi des femmes : passer de la rhétorique à l'action.</p> <p>vs314-c1. Women's challenge: moving from rhetoric to action</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>

### V38. Femmes médiatrices et génératrices de paix

Femmes médiatrices et génératrices de paix : les femmes créatrices au cœur d'un dialogue des cultures, en recherche d'un nouveau langage, de nouveaux concepts pour comprendre ce que représente le développement, pour l'individu en tant qu'être humain, pour notre société, pour notre culture, pour un monde plus pacifique;

l'importance pour les femmes de promouvoir une culture de respect de la diversité et de paix;

l'Agenda 21 pour l'action des femmes : une culture de la courtoisie, de la reconnaissance, de la valorisation de la diversité et de l'autonomisation mutuelle.

V38	Femmes médiatrices et génératrices de paix	15
V38	vs004-c2. La responsabilité des femmes dans le développement technologique valorisant la diversité culturelle et linguistique. vs004-c2. Women's responsibilities in the technological development, with an added value for cultural and linguistic diversity. Marie-Anne DELAHAUT, "Ouverture de Millennia2015, Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	
V38	vs028-c1. Women as mediators always able of doing many things at the same time. vs028-c1. Les femmes médiatrices toujours capables de faire plusieurs choses en même temps. Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)	
V38	vs029-c1. Women as creators of cultures developing peaceful coexistence of diversities. vs029-c1. Les femmes génératrices de cultures développant la coexistence pacifique des diversités. Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)	

V38	<p>vs030-c1. Women as mediators in a culture of peace promoting peaceful diversity.</p> <p>vs030-c1. Les femmes médiatrices dans une culture de paix promouvant une diversité paisible.</p> <p>Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)</p>	
V38	<p>vs075-c1. Women's Action Agenda 21: a culture of accommodating, of acknowledging and celebrating diversity, of empowering each other.</p> <p>vs075-c1. L'Agenda 21 pour l'action des femmes : une culture de la courtoisie, de la reconnaissance, de la valorisation de la diversité et de l'autonomisation mutuelle.</p> <p>Thais CORRAL, "Women and sustainable development", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V38	<p>vs088-c1. Women building and promoting a culture of peace at all levels.</p> <p>vs088-c1. Les femmes bâtisseuses et promotrices d'une culture de paix à tous niveaux.</p> <p>Ivana MILOJEVIĆ, "Millennia2015 actors of development for the global challenges", Millennia2015 IT 2008, Workshop " Enhancing women's rights, ethics, gender equality and political empowerment ", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V38	<p>vs090-c2. The evolution of the radicalism of women's movements.</p> <p>vs090-c2. L'évolution du radicalisme des mouvements de femmes.</p> <p>Ivana MILOJEVIĆ, "Millennia2015 actors of development for the global challenges", Millennia2015 IT 2008, Workshop " Enhancing women's rights, ethics, gender equality and political empowerment ", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V38	<p>vs134-c3. Le leadership des femmes pour changer le monde.</p> <p>vs134-c3. Women's leadership to change the world.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>	
V38	<p>vs137-c1. Les combats des femmes dans la société.</p> <p>vs137-c1. The struggles of women in society.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>	

V38	<p>vs147-c3. Les femmes militantes dans les pays opprimés. vs147-c3. Militant women in oppressed countries.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V38	<p>vs151-c3. Le combat des femmes en résistance et des femmes en colère. vs151-c3. The struggle of women in war and angry women.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V38	<p>vs175-c3. Les femmes créatrices au cœur d'un dialogue des cultures. vs175-c3. Creative women at the heart of a dialogue of cultures.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V38	<p>vs288-c1. Searching for new language, new concepts to understand what we mean by development for ourselves as human beings, for our society, for our culture, for a more peaceful world. vs288-c1. La recherche d'un nouveau langage, de nouveaux concepts pour comprendre ce que nous voulons dire par développement, pour nous-mêmes en tant qu'être humains, pour notre société, pour notre culture, pour un monde plus pacifique.</p> <p>Pera Wells, "Millennia2015: Outcomes of the meeting", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V38	<p>vs300-c1. Les femmes comme médiatrices. vs300-c1. Women as mediators.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V38	<p>vs305-c2. L'importance pour les femmes de promouvoir une culture de respect de la diversité et de paix. vs305-c2. The importance for women of promoting a culture of peace and of respect of diversity.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	

## V40. La force des réseaux pour les femmes

La force des réseaux pour les femmes : l'importance des réseaux virtuels comme outils stratégiques pour les femmes, pour favoriser leur autonomisation, renforcer leurs capacités et valoriser leurs compétences dans une société en évolution rapide;  
la capacité des femmes à créer des réseaux pour activer leur humanisme, pour apprendre, pour maîtriser et produire des savoirs;  
la construction d'un réseau d'information capable de stimuler la capacité critique des professionnels des médias en incluant les compétences participatives des femmes et des hommes.

V40	La force des réseaux pour les femmes	32
V40	vs021-c2. Promoting gender equality and empowering women. vs021-c2. La promotion de l'égalité des genres et de l'autonomisation des femmes. Pera WELLS, "Strengthening the capacities of international organizations and global networks", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Women actors of development for the global challenges", Liège, 07.03.2008 (01- P1-1)	
V40	vs023-c3. Women working with and for women around the world sharing different backgrounds, values and cultures. vs023-c3. Femmes travaillant avec et pour les femmes partout dans le monde, partageant des contextes, des valeurs et des cultures multiples. Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)	
V40	vs024-c1. The power of the virtual networks as strategic tools for women. vs024-c1. L'importance des réseaux virtuels comme outils stratégiques pour les femmes. Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)	

V40	<p>vs025-c1. The networks empowering women in a rapidly changing society.</p> <p>vs025-c1. Les réseaux favorisant l'autonomisation des femmes dans une société en évolution rapide.</p> <p>Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)</p>	
V40	<p>vs035-c1. Women's capacity of creating networks to activate their humanity, to learn, to build alternative futures.</p> <p>vs035-c1. La capacité des femmes à créer des réseaux pour activer leur humanisme, pour apprendre, pour construire des futurs alternatifs.</p> <p>Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)</p>	
V40	<p>vs040-c1. Les réseaux comme espace géopolitique de paix et de respect mutuel pour les femmes en difficulté dans leur pays.</p> <p>vs040-c1. Networks as spaces of peace and mutual respect for women living difficult situations in their country.</p> <p>Barbara ETOA, "Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)</p>	
V40	<p>vs042-c3. L'accès des femmes à la maîtrise et à la production des savoirs.</p> <p>vs042-c3. The access of women to mastery and production of knowledge.</p> <p>Agnès HUBERT, "Accès, transmission et production du savoir par les femmes, Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)</p>	
V40	<p>vs122-c3. L'idée d'un réseau d'information capable de stimuler la capacité critique des professionnels des médias en incluant les compétences participatives des femmes et des hommes.</p> <p>vs122-c3. The idea of an information network able of stimulating the media professionals' capacities including the participative competences of women and of men.</p> <p>Elizabeth CARVALHO, "Des femmes journalistes et les compétences participatives en Amérique Latine", Millennia2015 IT2008, Atelier "Femmes entrepreneuses et nouvelles compétences et participatives", Liège, 07.03.2008 (06- W3)</p>	



V40	<p>vs171-c3. L'être humain au cœur de la société de l'information et les technologies comme outils pour partager les savoirs et renforcer les capacités.</p> <p>vs171-c3. The human being at the heart of the information society and the technologies as the tools to share knowledge and strengthen capacities.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V40	<p>vs184-c2. Les medias et radios locales comme vecteur d'autonomisation par et pour les femmes.</p> <p>vs184-c2. Local media and radios as vectors of empowerment by and for women.</p> <p>Rosette NYAMUYENZI, "Rôle de la femme instruite actrice de changement au Burundi", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V40	<p>vs186-c1. Les réseaux construits par les femmes pour partager l'expérience, l'information et l'éducation.</p> <p>vs186-c1. The networks built by women to share experience, information and education.</p> <p>Rosette NYAMUYENZI, "Rôle de la femme instruite actrice de changement au Burundi", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V40	<p>vs211-c2. Le Web 2.0 comme vecteur d'innovation, indépendamment des caractéristiques de ses créateurs (origine, sexe, âge).</p> <p>vs211-c2. The Web 2.0 as driver of innovation, independently of its creators characteristics (origin, sex, age).</p> <p>Vanessa Watkins, "Female Lifestyles in a Hyper-Connected World", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V40	<p>vs212-c1. Knowledge sharing, business, social networks and technological innovations at a global setting in 2015.</p> <p>vs212-c1. Partage de la connaissance, business, réseaux sociaux et innovations technologiques à l'échelle mondiale en 2015.</p> <p>Vanessa Watkins, "Female Lifestyles in a Hyper-Connected World", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V40	<p>vs213-c1. Le réseautage pair-à-pair et le microcrédit valorisant la culture et les savoir-faire locaux.</p> <p>vs213-c1. P2P networking and micro-credit as incentive for local cultures and know-how.</p> <p>Vanessa Watkins, "Female Lifestyles in a Hyper-Connected World", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	

V40	<p>vs214-c2. The new digital divide between women having or not access to quality social networks and resources to increase their personal quality of life.</p> <p>vs214-c2. La nouvelle fracture numérique entre les femmes connectées ou pas aux ressources et réseaux sociaux de qualité permettant d'augmenter leur qualité de vie personnelle.</p> <p>Vanessa Watkins, "Female Lifestyles in a Hyper-Connected World", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V40	<p>vs221-c3. The power of stories to share knowledge, to work together, to heal, to teach and to inspire.</p> <p>vs221-c3. Le pouvoir des histoires pour partager la connaissance, travailler ensemble, comme source de guérison, d'enseignement et d'inspiration.</p> <p>Jan Lee Martin, "Imagining new futures: the simple power of story", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>	
V40	<p>vs223-c3. The impossibility of knowing everything and the necessity of learning to communicate in order to work together.</p> <p>vs223-c3. L'impossibilité de tout savoir et la nécessité d'apprendre à communiquer pour travailler ensemble</p> <p>Jan Lee Martin, "Imagining new futures: the simple power of story", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>	
V40	<p>vs225-c3. All generations working as a team to build new projects as a challenge to be creative for the future.</p> <p>vs225-c3. Travailler en équipes multi générationnelles pour construire de nouveaux projets comme un challenge de créativité pour l'avenir.</p> <p>Aroha Crowchild, "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>	
V40	<p>vs227-c3. Women entrepreneurs starting business in different parts of the world.</p> <p>vs227-c3. Les femmes entrepreneuses démarrant une entreprise dans plusieurs régions du monde.</p> <p>Shihong Han, "Women entrepreneurs in the knowledge society", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>	
V40	<p>vs245-c2. Information, education and networks as solutions to women empowerment.</p> <p>vs245-c2. L'information, l'éducation et les réseaux comme solutions pour l'autonomisation des femmes.</p> <p>Ivana Milojević, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	

V40	<p>vs246-c1. Les réseaux comme moteur de changement pour les femmes par l'appropriation de l'internet. vs246-c1. Networks as drivers of change for women through the appropriation of the internet. Elizabeth Carvalho, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12-W4-1)</p>	
V40	<p>vs255-c3. The importance of sharing young generation's energy with older generations' wisdom. vs255-c3. L'importance de partager l'énergie des jeunes générations avec la sagesse des générations plus anciennes. Elizabeth Florescu, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12-W4-1)</p>	
V40	<p>vs270-c1. L'importance des réseaux régionaux et internationaux en matière d'égalité femmes-hommes. vs270-c1. The importance of regional and international networks for equality between women and men Pascale Delcominette, "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V40	<p>vs271-c3. Connecting for health with the views of the future. vs271-c3. Se connecter pour la santé avec un regard vers le futur. Joan Dzenowagis, "Millennia2015: Connecting for Health", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V40	<p>vs273-c2. The networked world redefining health with new dynamics, relationships, rights and responsibilities. vs273-c2. La santé redéfinie dans le monde en réseau, avec des dynamiques, des relations, des droits et responsabilités renouvelés. Joan Dzenowagis, "Millennia2015: Connecting for Health", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V40	<p>vs276-c2. Women connecting for health to manage the power of knowledge and the power of the human network for health as an accessible right for all now. vs276-c2. Les femmes connectées pour la santé afin de gérer le pouvoir de la connaissance et le pouvoir des réseaux humains pour la santé comme un droit accessible à tous dès maintenant. Joan Dzenowagis, "Millennia2015: Connecting for Health", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	

V40	<p>vs289-c1. The need to build a network, to identify who should be involved and to link with supporting groups between indigenous women and from every part of society to develop their literacy in each others culture and languages and to educate them in each others values and notion of self-esteem.</p> <p>vs289-c1. La nécessité de construire un réseau, d'identifier les partenaires à impliquer et d'établir des liens avec des groupes solidaires parmi les femmes indigènes et de toutes les parties de la société pour développer leur littérature dans toutes les cultures et langages des autres ainsi que de leur apprendre à connaître les valeurs des autres et les notions de respect de soi-même.</p> <p>Pera Wells, "Millennia2015: Outcomes of the meeting", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V40	<p>vs292-c2. La légitimité de Millennia2015 comme processus désiré, engagé et validé par les parties prenantes qui ont choisi d'y participer.</p> <p>vs292-c2. The legitimacy of Millennia2015 as a process desired, engaged and validated by the stakeholders who chose to participate in it.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V40	<p>vs293-c1. L'importance d'une communauté en développement pour appliquer la feuille de route de Millennia2015.</p> <p>vs293-c1. The importance of a developing community to apply Millennia2015 road map.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V40	<p>vs295-c1. La problématique des femmes et des technologies de l'information et de la communication en interaction avec les initiatives travaillant sur des objectifs communs.</p> <p>vs295-c1. The challenge of women and the information and communication technologies in interaction with the initiatives working on common goals.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V40	<p>vs307-c1. L'importance de construire de réseaux de compétence féminins.</p> <p>vs307-c1. The importance of building women's competence networks.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	

- v40 | vs320-c3. Les impératifs de la technique et la nécessité d'encourager les jeunes filles à intégrer les formations scientifiques et techniques pour valoriser la logique des réseaux de créativité pro-échanges et anti-hiérarchie
- vs320-c3. The technique imperatives and the necessity of encouraging girls towards scientific and technical trainings to valorize the creativity networking pro-exchange and anti-hierarchy logic.
- Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)

## V41. Femmes et bonne gouvernance

Femmes et bonne gouvernance : l'indispensable prise de conscience de la nécessité d'un changement de paradigme social, économique et politique associée à la mise en œuvre les cinq fondements du processus démocratique pour les femmes : informer, analyser, proposer, débattre et décider;

l'implication des femmes à tous niveaux de pouvoir, de décision et d'action;

la compréhension du présent comme porteur d'alternatives pour l'avenir aux plans économique, social, politique et culturel;

les fausses valeurs économiques du modèle de développement traditionnel et l'importance d'adapter les données du PIB en intégrant les spécificités des femmes, les statistiques disponibles concernant la santé, l'éducation, l'environnement et la qualité de vie;

l'économie, la justice sociale et la protection de l'environnement comme trois piliers de la durabilité et des flux de connaissance;

l'importance de relier les parties prenantes, le secteur privé, la société civile et la gouvernance, pour développer l'idée de durabilité pour la planète et pour les gens;

la séparation stricte entre les religions et l'Etat, entre le droit et la foi;

la formation des genres au respect de l'autre et de ses différences dès le plus jeune âge et à tous les niveaux d'éducation;

la mise en place d'un nouveau cadre d'analyse et d'intervention pour les politiques publiques et pour les lois du marché incluant la dimension des genres, le principe de solidarité, de bien commun et d'éthique.

V41	Femmes et bonne gouvernance	55
V41	vs002-c3. L'impact de la société civile sur les processus de décision. vs002-c3. The impact of civil society on the decision process. Marie-Anne DELAHAUT, "Ouverture de Millennia2015, Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	

V41	<p>vs012-c2. L'implication des femmes à tous niveaux de pouvoir et de décision.</p> <p>vs012-c2. Women's implication at all levels of power and of decision.</p> <p>Viviane REDING, "It-Girls, Great Careers for Great Women - Journée du Shadowing", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)</p>	
V41	<p>vs014-c3. The right to vote for women.</p> <p>vs014-c3. Le droit de vote pour les femmes.</p> <p>Theodore J. GORDON, "Up to the task of addressing Women's issues!", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Women actors of development for the global challenges", Liège, 07.03.2008 (01- P1-1)</p>	
V41	<p>vs021-c3. Promoting gender equality and empowering women.</p> <p>vs021-c3. La promotion de l'égalité des genres et de l'autonomisation des femmes.</p> <p>Pera WELLS, "Strengthening the capacities of international organizations and global networks", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Women actors of development for the global challenges", Liège, 07.03.2008 (01- P1-1)</p>	
V41	<p>vs026-c2. The understanding of the present as bearer of alternative futures' possibilities.</p> <p>vs026-c2. La compréhension du présent comme porteur d'alternatives pour l'avenir.</p> <p>Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)</p>	
V41	<p>vs041-c3. La responsabilité des médias privilégiant le sensationnalisme plutôt que l'évolution sociétale.</p> <p>vs041-c3. The responsibility of the medias who focus on sensationalism instead of on societal evolution.</p> <p>Barbara ETOA, "Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)</p>	
V41	<p>vs044-c2. La participation des femmes aux décisions et actions façonnant la vie économique, sociale et politique.</p> <p>vs044-c2. Women's participation in the decisions and actions shaping the economic, social and political life.</p> <p>Agnès HUBERT, "Accès, transmission et production du savoir par les femmes, Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)</p>	



V41	<p>vs050-c3. Les femmes architectes du futur. vs050-c3. Women as architect of the future.</p> <p>Rosa ALEGRIA, "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>	
V41	<p>vs052-c1. The interest of a State of the Future Index for the status of women (Women SOFI). vs052-c1. L'intérêt d'un Index de l'état du futur sur le statut des femmes (Women SOFI).</p> <p>Elizabeth FLORESCU, "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Millennia2015 IT2008 Phase, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>	
V41	<p>vs055-c2. The role of women in the future scenarios. vs055-c2. Le rôle des femmes dans les scénarios du futur.</p> <p>Elizabeth FLORESCU, "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Millennia2015 IT2008 Phase, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>	
V41	<p>vs056-c2. The ways to involve and incorporate women issues related to climate change and conflicts in the international agenda. vs056-c2. Les moyens requis pour impliquer et inclure les enjeux des femmes concernant les changements climatiques et les conflits dans les agendas internationaux.</p> <p>Elizabeth FLORESCU, "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Millennia2015 IT2008 Phase, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>	
V41	<p>vs068-c3. Women and sustainable development. vs068-c3. Les femmes et le développement durable.</p> <p>Hazel HENDERSON, "Women and sustainable development", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	

V41	<p>vs069-c2. The faulty economics of the traditional model of development.</p> <p>vs069-c2. Les fausses valeurs économiques du modèle de développement traditionnel.</p> <p>Hazel HENDERSON, "Women and sustainable development", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V41	<p>vs070-c2. The dysfunctional patriarchal economic model added to the Gross Domestic Product (GDP).</p> <p>vs070-c2. Le dysfonctionnement du modèle économique patriarcal intégré au Produit intérieur brut (PIB).</p> <p>Hazel HENDERSON, "Women and sustainable development", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V41	<p>vs072-c1. The importance of adapting the figures of the GDP including statistics available on health, education, environment and quality of life.</p> <p>vs072-c1. L'importance d'adapter les données du PIB en intégrant les statistiques disponibles concernant la santé, l'éducation, l'environnement et la qualité de vie.</p> <p>Hazel HENDERSON, "Women and sustainable development", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V41	<p>vs073-c3. Linking the sectors, the private sector, the civil society and governance to create the idea of sustainability for the planet and for the people.</p> <p>vs073-c3. Relier les secteurs, le secteur privé, la société civile et la gouvernance pour développer l'idée de durabilité pour la planète et pour les gens.</p> <p>Thais CORRAL, "Women and sustainable development", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V41	<p>vs074-c3. Economics, social justice and protection of the environment as sustainability's three pillars and streams of knowledge.</p> <p>vs074-c3. L'économie, la justice sociale et la protection de l'environnement comme trois piliers de la durabilité et des flux de connaissance.</p> <p>Thais CORRAL, "Women and sustainable development", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	

V41	<p>vs088-c2. Women building and promoting a culture of peace at all levels. vs088-c2. Les femmes bâtisseuses et promotrices d'une culture de paix à tous niveaux.</p> <p>Ivana MILOJEVIĆ, "Millennia2015 actors of development for the global challenges", Millennia2015 IT 2008, Workshop " Enhancing women's rights, ethics, gender equality and political empowerment ", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V41	<p>vs091-c3. Women's resistance, critique and dissent related to their exclusion of existing political institutions. vs091-c3. L'exclusion des institutions politiques existantes générant la résistance, la critique et la dissidence des femmes.</p> <p>Ivana MILOJEVIĆ, "Millennia2015 actors of development for the global challenges", Millennia2015 IT 2008, Workshop " Enhancing women's rights, ethics, gender equality and political empowerment ", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V41	<p>vs102-c3. L'attribution de 30% des sièges dans tous les parlements du monde aux femmes. vs102-c3. The attribution of 30% of the seats to women in all the parliaments of the world.</p> <p>Sawsan SADEK, "Situation de la femme libanaise au niveau professionnel, social et politique", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V41	<p>vs108-c2. La séparation stricte entre les religions et l'Etat, entre le droit et la foi. vs108-c2. Strict separation between religions and the State, between law and faith.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V41	<p>vs143-c2. Women as leaders in the governments. vs143-c2. Les femmes aux postes clés dans les gouvernements.</p> <p>Hind ALMUALLA, "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet in the United Arab Emirates", Millennia2015 IT2008, Plenary "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V41	<p>vs161-c3. La formation des genres au respect de l'autre et de ses différences. vs161-c3. The gender training of to respecting the others and their differences.</p> <p>Anne-Rachel INNE, " "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	

V41	<p>vs167-c2. L'apport des femmes au devenir du monde. vs167-c2. Women's contribution to the world's futures.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V41	<p>vs170-c3. Les compétences des femmes dans la société de l'information et les instances de décision internationales. vs170-c3. The skills of women in the information society and the international decision-making processes.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V41	<p>vs177-c2. La volonté de concrétiser les bonnes paroles en actions pour améliorer le monde. vs177-c2. The will to turn good words into action in order to change the world.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V41	<p>vs196-c3. La place des femmes dans l'emploi et les pratiques professionnelles. vs196-c3. Women's role in employment and professional practices.</p> <p>Richard Delmas, " Education, recherche, formation et e-learning", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V41	<p>vs200-c1. Un nouveau cadre d'analyse et d'intervention pour les politiques publiques incluant la dimension des genres, le principe de solidarité, de bien commun et des principes éthiques. vs200-c1. A new analysis and action framework for public policy including the gender dimension, the solidarity principle, the common good and the ethical principles.</p> <p>Richard Delmas, " Education, recherche, formation et e-learning", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V41	<p>vs202-c2. The influence of the decisions taken today by our generations on the whole existence of the planet and of humanity. vs202-c2. L'influence des décisions prises aujourd'hui par nos générations sur l'existence globale de la planète et de l'humanité.</p> <p>Elizabeth Florescu, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	

V41	<p>vs205-c3. Our responsibility toward the necessary change in mindset about women and girls. vs205-c3. Notre responsabilité face au nécessaire changement de mentalité concernant les filles et les femmes</p> <p>Elizabeth Florescu, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V41	<p>vs208-c3. More women in charge of the higher decision making positions. vs208-c3. Plus de femmes en charge des plus hautes instances décisionnelles.</p> <p>Elizabeth Florescu, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V41	<p>vs220-c2. The past creating the present and the present creating the future. vs220-c2. Le passé créateur du présent et le présent créateur de l'avenir.</p> <p>Jan Lee Martin, "Imagining new futures: the simple power of story", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>	
V41	<p>vs222-c3. The importance of resilience to face complex social changes occurring rapidly. vs222-c3. L'importance de la résilience pour affronter une évolution sociétale complexe et rapide.</p> <p>Jan Lee Martin, "Imagining new futures: the simple power of story", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>	
V41	<p>vs229-c3. L'indispensable prise de conscience de la nécessité d'un changement de paradigme social, économique et politique. vs229-c3. The indispensable awareness of the necessary change of social, economic and political paradigm.</p> <p>Starhawk, "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>	
V41	<p>vs243-c2. The full participation of women in the spheres of public life. vs243-c2. La pleine participation des femmes dans les sphères de la vie publique.</p> <p>Ivana Milojević, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	

V41	<p>vs250-c3. La stimulation d'un ordre symbolique adapté pour valoriser les différences des femmes et des hommes dans leur approche de la construction du monde.</p> <p>vs250-c3. The stimulation of a symbolic order adapted to value the differences of women and men in their approach of the construction of the world.</p> <p>Elizabeth Carvalho, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12-W4-1)</p>
V41	<p>vs254-c3. La capacité de négociation et de partage, de prise de conscience et de confiance des femmes pour acquérir de la compétence en utilisant les outils adéquats (tels que les TIC).</p> <p>vs254-c3. Women's ability of negotiation and of sharing, of awareness and of trust to acquire skills while using the adequate tools (such as ICT).</p> <p>Marianne Poumay, "Rapports des Ateliers", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Rapports des Ateliers", Liège, 08.03.2008 (12-W4-1)</p>
V41	<p>vs274-c1. Health and academic institutions as leaders in thought and action with technology and networking at all research and practice levels.</p> <p>vs274-c1. La santé et les institutions académiques comme leaders pour la pensée et l'action avec les technologies et les réseaux à tous niveaux de recherche et de pratique.</p> <p>Joan Dzenowagis, "Millennia2015: Connecting for Health", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13-P4-2)</p>
V41	<p>vs275-c1. The responsibility and involvement of citizens and civil society concerning issues, policies, accountability towards social change and health.</p> <p>vs275-c1. La responsabilité et l'implication des citoyens et de la société civile par rapport aux enjeux, aux politiques publiques, aux responsabilités pour réaliser le changement social et la santé.</p> <p>Joan Dzenowagis, "Millennia2015: Connecting for Health", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13-P4-2)</p>
V41	<p>vs281-c1. The ability of women for education, management, sustainable development and the harmony of a healthy world fighting against corruption.</p> <p>vs281-c1. La compétence des femmes pour l'éducation, la gestion, le développement durable et l'harmonie d'un monde plus sain luttant contre la corruption.</p> <p>Zhouying Jin, "Women's creativity and Soft-technology", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13-P4-2)</p>



V41	<p>vs282-c1. Women's responsibilities to retrieve the disordered world powered by men and to engage positively to design an harmonious future with new business models and intergenerational sustainability solutions.</p> <p>vs282-c1. La responsabilité des femmes pour récupérer le monde chaotique conduit par les hommes et pour s'engager positivement dans le design d'un futur harmonieux avec de nouveaux modèles économiques et des solutions intergénérationnelles durables.</p> <p>Zhouying Jin, "Women's creativity and Soft-technology", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V41	<p>vs284-c1. Creating a State of the Future Index on the status of women with Millennia2015.</p> <p>vs284-c1. Créer un Index de l'état du futur sur le statut des femmes avec Millennia2015.</p> <p>Pera Wells, "Millennia2015: Outcomes of the meeting", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V41	<p>vs287-c3. The necessity of reassessing the meaning of development for women around the world, in all parts of the world.</p> <p>vs287-c3. L'importance de réévaluer la signification du développement pour les femmes partout dans le monde et dans chaque partie du monde.</p> <p>Pera Wells, "Millennia2015: Outcomes of the meeting", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V41	<p>vs290-c2. The need for a legal framework for looking at issues between generations.</p> <p>vs290-c2. La nécessité d'un cadre légal pour étudier les enjeux intergénérationnels.</p> <p>Pera Wells, "Millennia2015: Outcomes of the meeting", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V41	<p>vs297-c2. Les valeurs féminines, valeurs d'avenir plutôt que valeurs refuge.</p> <p>vs297-c2. Feminine values, values for the future more than safe investment.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	



V41	<p>vs299-c3. L'affirmation de notre solidarité pleine et entière avec toutes les femmes, notre pleine confiance dans leur capacité à faire œuvre de développement, notre volonté de travailler ainsi que d'apporter des outils et des raisons d'espérer.</p> <p>vs299-c3. The assertion of our full and whole solidarity with all women, our full trust in their capacity to act for development, our will to work as well as to bring tools and reasons for hoping.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>
V41	<p>vs304-c3. L'importance pour les femmes d'identifier la nature des changements actuels et futurs.</p> <p>vs304-c3. The importance for women of identifying the nature of present and future changes.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>
V41	<p>vs308-c1. Une ligne de conduite pour les femmes : procéder par diffraction du local à l'international pour des institutions plus justes, des entreprises moins discriminantes et une société civile plus solidaire.</p> <p>vs308-c1. A line of conduct for women: proceeding by diffraction from local to global for more equitable institutions, less discriminating companies and a more united civil society.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>
V41	<p>vs309-c3. Mettre en œuvre les cinq fondements du processus démocratique pour les femmes : informer, analyser, proposer, débattre, décider.</p> <p>vs309-c3. Implementing the five basis of the democratic process: to inform, to analyze, to propose, to debate and to decide.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>
V41	<p>vs310-c1. Les Sciences de l'Information et de la Communication comme outils au service des contenus et des usages, pour l'appropriation des sciences sociales et humaines, de l'économie, de la sociologie, de la philosophie, de l'art et de l'étude des médias.</p> <p>vs310-c1. Communication and Information Sciences as tools about content and usage, for appropriating human and social sciences, economy, sociology, philosophy, arts, and media studies</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>

V41	<p>vs312-c1. La construction d'un cadre d'analyse et d'information pour les politiques publiques de la société de l'information en tenant compte des principes de genre et d'éthique.</p> <p>vs312-c1. The setting up of a public policy information and analysis framework taking into account gender and ethical principles.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>
V41	<p>vs314-c2. Le défi des femmes : passer de la rhétorique à l'action.</p> <p>vs314-c2. Women's challenge: moving from rhetoric to action</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>
V41	<p>vs317-c2. Le nécessaire accroissement de la participation des femmes aux processus de décisions à tous niveaux.</p> <p>vs317-c2. The necessary increasing participation of women to decision-making process at all levels.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>
V41	<p>vs318-c3. L'action sur les lois du marché pour plus d'éthique, de transparence, de responsabilité dans la notion de profit pour l'entreprise et pour la collectivité.</p> <p>vs318-c3. The action on the market laws for more ethic, more transparency, responsibility in the notion of profit for the company and the community.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>

## V45. Le pouvoir des histoires et la transmission intergénérationnelle pour inspirer le changement

Le pouvoir des histoires et la transmission intergénérationnelle pour inspirer le changement : les femmes créatrices au cœur d'un dialogue des cultures, maîtrisant des langues et des histoires traditionnelles comme base d'action pour un avenir cohérent;

le pouvoir des histoires pour partager la connaissance, travailler ensemble, comme source de guérison, d'enseignement et d'inspiration;

le carrefour entre le monde virtuel et le monde réel, entre des cultures à prédominance jeune ou âgées, entre des générations sans contact ou connaissance l'une des autres pour mettre en valeur, repérer, visibiliser le potentiel commun dont nous sommes détentrices, mais aussi celui dont nous avons la garde pour les générations futures, notre corps, notre santé, notre planète;

l'importance de partager l'énergie des jeunes générations avec la sagesse des générations plus anciennes et de travailler en équipes multi-générationnelles pour construire de nouveaux projets comme un challenge de créativité pour l'avenir, pour donner plus de force, pour enseigner, pour soigner et pour inspirer, comme modèles pour le changement.

V45	Le pouvoir des histoires et la transmission intergénérationnelle pour inspirer le changement	17
V45	vs022-c1. Development as a women's issue and women as a development issue. vs022-c1. Le développement comme enjeux pour les femmes et les femmes comme enjeux du développement. Pera WELLS, "Strengthening the capacities of international organizations and global networks", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Women actors of development for the global challenges", Liège, 07.03.2008 (01- P1-1)	
V45	vs033-c3. Women assuming responsibility for the future generations. vs033-c3. Les femmes assumant la responsabilité des générations futures. Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)	

V45	<p>vs095-c2. Women's visions of a feminist society through grassroots activism, women writing, feminist science-fiction and utopian writing.</p> <p>vs095-c2. Les visions d'une société féministe par les femmes au travers de l'activisme de base, de l'écriture des femmes, de la science-fiction féministe et des écrits utopiques.</p> <p>Ivana MILOJEVIĆ, "Millennia2015 actors of development for the global challenges", Millennia2015 IT 2008, Workshop " Enhancing women's rights, ethics, gender equality and political empowerment ", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V45	<p>vs175-c2. Les femmes créatrices au cœur d'un dialogue des cultures.</p> <p>vs175-c2. Creative women at the heart of a dialogue of cultures.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V45	<p>vs203-c3. The crossroad between cyber world and real world, between predominantly young or old cultures, between generations without contact or knowledge of each others.</p> <p>vs203-c3. Le carrefour entre le monde virtuel et le monde réel, entre des cultures à prédominance jeune ou âgées, entre des générations sans contact ou connaissance l'une des autres.</p> <p>Elizabeth Florescu, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V45	<p>vs220-c1. The past creating the present and the present creating the future.</p> <p>vs220-c1. Le passé créateur du présent et le présent créateur de l'avenir.</p> <p>Jan Lee Martin, "Imagining new futures: the simple power of story", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>	
V45	<p>vs221-c1. The power of stories to share knowledge, to work together, to heal, to teach and to inspire.</p> <p>vs221-c1. Le pouvoir des histoires pour partager la connaissance, travailler ensemble, comme source de guérison, d'enseignement et d'inspiration.</p> <p>Jan Lee Martin, "Imagining new futures: the simple power of story", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>	

V45	<p>vs224-c3. The importance collecting the wisdom of earlier times and of creating new stories as bridges to new futures. vs224-c3. L'importance de collecter la sagesse des temps anciens et de créer de nouvelles histoires comme ponts vers de nouveaux futurs.</p> <p>Jan Lee Martin, "Imagining new futures: the simple power of story", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>	
V45	<p>vs225-c1. All generations working as a team to build new projects as a challenge to be creative for the future. vs225-c1. Travailler en équipes multi générationnelles pour construire de nouveaux projets comme un challenge de créativité pour l'avenir.</p> <p>Aroha Crowchild, "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>	
V45	<p>vs226-c1. La maîtrise des langues et des histoires traditionnelles comme base d'action pour un avenir cohérent. vs226-c1. Mastering traditional languages and stories as basis of action for a coherent future.</p> <p>Aroha Crowchild, "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>	
V45	<p>vs245-c1. Information, education and networks as solutions to women empowerment. vs245-c1. L'information, l'éducation et les réseaux comme solutions pour l'autonomisation des femmes.</p> <p>Ivana Milojević, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	
V45	<p>vs255-c1. The importance of sharing young generation's energy with older generations' wisdom. vs255-c1. L'importance de partager l'énergie des jeunes générations avec la sagesse des générations plus anciennes.</p> <p>Elizabeth Floreacu, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	
V45	<p>vs259-c1. The creation of new stories by women to strengthen, to teach, to heal and to inspire as models for change. vs259-c1. La création de nouvelles histoires par les femmes pour donner plus de force, pour enseigner, pour soigner et pour inspirer, comme modèles pour le changement.</p> <p>Jan Lee Martin, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	

V45	<p>vs260-c1. The power of older and native stories to reconnect spirit with body, nature with culture to recognize and to protect Earth as a living organism.</p> <p>vs260-c1. La force des histoires traditionnelles pour reconnecter l'esprit avec le corps, la nature avec la culture, pour considérer à nouveau la Terre comme un organisme vivant et la protéger comme telle.</p> <p>Jan Lee Martin, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>
V45	<p>vs262-c1. Creating and sharing new stories for a better life as a mission for women.</p> <p>vs262-c1. La création et le partage de nouvelles histoires pour une vie meilleure comme mission pour les femmes.</p> <p>Jan Lee Martin, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>
V45	<p>vs290-c1. The need for a legal framework for looking at issues between generations.</p> <p>vs290-c1. La nécessité d'un cadre légal pour étudier les enjeux intergénérationnels.</p> <p>Pera Wells, "Millennia2015: Outcomes of the meeting", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>
V45	<p>vs298-c1. The present is the consequence of how you think about the future.</p> <p>vs298-c1. Le présent est une conséquence de notre manière de penser à l'avenir.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>
V45	<p>vs303-c3. Mettre en valeur, repérer, visibiliser le potentiel commun dont nous sommes détentrices, mais aussi celui dont nous avons la garde pour les générations futures, notre corps, notre santé, notre planète.</p> <p>vs303-c3. Valorizing, assessing, making visible the common potential we possess, but also the one we are responsible for the future generations, our body, our health, our planet.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>

## V46. Femmes, fractures numériques et gouvernance de l'internet

Femmes, fractures numériques et gouvernance de l'internet : la lutte contre l'analphabétisme des femmes pour diminuer la fracture numérique et valoriser l'utilité sociale des ordinateurs;

la localisation de l'internet comme vecteur d'égalité entre filles et garçons;

la participation réelle et significative des pays en développement aux travaux sur la gouvernance de l'internet pour résoudre la fracture numérique dans le contexte du SMSI et des OMD;

les mutations de vocabulaire induites par la gouvernance de l'internet, aux plans technique, économique et juridique, avec de nouveaux mots clés validés par des femmes citoyennes chercheuses : confiance plutôt que sécurité, corrections des asymétries plutôt qu'équité, responsabilité plutôt que transparence, droit à la diversité plutôt qu'inclusion, adaptabilité plutôt que performance, économie de l'échange plutôt qu'économie de la connaissance.

V46	Femmes, fractures numériques et gouvernance de l'internet	09
V46	vs128-c1. La lutte contre l'analphabétisme des femmes pour diminuer la fracture numérique et valoriser l'utilité sociale des ordinateurs. vs128-c1. The fight against women's illiteracy to bridge the digital divide and value the social utility of computers. Jocelyn PIERRE, "Sept ans de solidarité numérique", Millennia2015 IT2008, Atelier "Femmes entrepreneuses et nouvelles compétences et participatives", Liège, 07.03.2008 (06- W3)	
V46	vs141-c1. Femmes et gouvernance de l'internet. vs141-c1. Women and the internet governance. Delphine NANA-MEKOUNTE, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)	
V46	vs163-c2. La localisation de l'internet comme vecteur d'égalité entre filles et garçons. vs163-c2. The localization of the internet as a vector of equality between girls and boys. Anne-Rachel INNE, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)	



V46	<p>vs164-c2. The effective and meaningful participation of developing countries in internet governance arrangements to bridge the digital divide in the context of the WSIS and the MDG.</p> <p>vs164-c2. La participation réelle et significative des pays en développement aux travaux sur la gouvernance de l'internet pour résoudre la fracture numérique dans le contexte du SMSI et des OMD.</p> <p>Chengetai MASANGO, "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet", Millennia2015 IT2008, Plenary "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>
V46	<p>vs165-c2. Looking at the digital divide through the gender lenses not to inadvertently widen the gender divide.</p> <p>vs165-c2. Considérer la fracture numérique avec l'optique "genre" afin de ne pas risquer d'augmenter la fracture de genre.</p> <p>Chengetai MASANGO, "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet", Millennia2015 IT2008, Plenary "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>
V46	<p>vs166-c3. Women's visibility in the information society to support their capacity building at all levels.</p> <p>vs166-c3. La visibilité des femmes dans la société de l'information pour appuyer le renforcement de leurs compétences à tous niveaux.</p> <p>Chengetai MASANGO, "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet", Millennia2015 IT2008, Plenary "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>
V46	<p>vs173-c2. L'existence de toutes les langues de la planète dans l'univers numérique.</p> <p>vs173-c2. The existence of all the languages of the planet in the digital world.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>
V46	<p>vs214-c1. The new digital divide between women having or not access to quality social networks and resources to increase their personal quality of life.</p> <p>vs214-c1. La nouvelle fracture numérique entre les femmes connectées ou pas aux ressources et réseaux sociaux de qualité permettant d'augmenter leur qualité de vie personnelle.</p> <p>Vanessa Watkins, "Female Lifestyles in a Hyper-Connected World", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>

- V46 | vs313-c3. Les mutations de vocabulaire induites par la gouvernance de l'internet, aux plans technique, économique et juridique, avec de nouveaux mots clés validés par des femmes citoyennes chercheuses : confiance plutôt que sécurité, corrections des asymétries plutôt qu'équité, responsabilité plutôt que transparence, droit à la diversité plutôt qu'inclusion, adaptabilité plutôt que performance, économie de l'échange plutôt qu'économie de la connaissance.
- vs313-c3. The vocabulary shifts induced by the internet governance at the technical, economical and juridical levels, with new key words validated by women citizens and researcher: confidence rather than security, asymmetry correction rather than equity, responsibility rather than transparency, right to diversity rather than inclusion, adaptability rather than achievement, exchange economy rather than knowledge economy.
- Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)

## V47. Femmes et migrations

Femmes et migrations, précarité juridique et régression sociale : la solidarité et les savoir-faire développés par les femmes migrantes cantonnées dans la sphère domestique de leur pays d'accueil;

la non prise en compte de leurs compétences, la précarité juridique et la régression sociale imposées aux femmes migrantes, le principe cynique de la déqualification des migrants, bloquant l'autonomisation des femmes, la transmission des savoirs et le changement social de l'attribution des rôles de genres;

les femmes migrantes entrepreneures du travail informel, les solutions au risque juridique et économique du travail précaire;

l'aubaine que constitue la précarité de l'emploi des femmes migrantes pour les hommes résistant au changement de mentalité et à l'autonomisation des femmes.

V47	Femmes et migrations	09
V47	vs233-c1. Les femmes migrantes actrices de changement social dans leur pays de départ autant que dans leur pays d'arrivée. vs233-c1. Migrant women actors of social change in the country the leave as well as in the country where they arrive. <a href="#">Serge Weber, "Femmes migrantes en Europe: mobilité, développement et capital social", Millennia2015 IT2008, Atelier "Vers une société de la connaissance: créativité, cultures et médias", Liège, 08.03.2008 (11- W6)</a>	
V47	vs234-c2. La solidarité et les savoir-faire développés par les femmes migrantes pour l'insertion dans leur pays d'accueil. vs234-c2. The solidarity and the know-how developed by migrant women for integration in their host country. <a href="#">Serge Weber, "Femmes migrantes en Europe: mobilité, développement et capital social", Millennia2015 IT2008, Atelier "Vers une société de la connaissance: créativité, cultures et médias", Liège, 08.03.2008 (11- W6)</a>	
V47	vs235-c1. La précarité juridique et la régression sociale des femmes migrantes cantonnées dans la sphère domestique de leur pays d'accueil. vs235-c1. The juridical precarity and the social regression of migrant women quartered in the domestic sphere of their host country. <a href="#">Serge Weber, "Femmes migrantes en Europe: mobilité, développement et capital social", Millennia2015 IT2008, Atelier "Vers une société de la connaissance: créativité, cultures et médias", Liège, 08.03.2008 (11- W6)</a>	

V47	<p>vs236-c1. La non prise en compte des compétences et qualifications des femmes migrantes.</p> <p>vs236-c1. The non consideration of the skills and qualifications of the migrant women.</p> <p>Serge Weber, "Femmes migrantes en Europe: mobilité, développement et capital social", Millennia2015 IT2008, Atelier "Vers une société de la connaissance: créativité, cultures et médias", Liège, 08.03.2008 (11- W6)</p>	
V47	<p>vs237-c1. L'aubaine que constitue la précarité de l'emploi des femmes migrantes pour les hommes résistant au changement de mentalité et à l'autonomisation des femmes.</p> <p>vs237-c1. Migrant women's job precariousness as a godsend for men resisting to the change of mentality and to women's empowerment.</p> <p>Serge Weber, "Femmes migrantes en Europe: mobilité, développement et capital social", Millennia2015 IT2008, Atelier "Vers une société de la connaissance: créativité, cultures et médias", Liège, 08.03.2008 (11- W6)</p>	
V47	<p>vs238-c1. Le principe cynique de la déqualification des migrants, bloquant l'autonomisation des femmes, la transmission des savoirs et le changement social de l'attribution des rôles de genres.</p> <p>vs238-c1. The cynical principal of deskilling the migrants, stopping the empowerment of women, the transmission of knowledge and the social change of genders roles attribution.</p> <p>Serge Weber, "Femmes migrantes en Europe: mobilité, développement et capital social", Millennia2015 IT2008, Atelier "Vers une société de la connaissance: créativité, cultures et médias", Liège, 08.03.2008 (11- W6)</p>	
V47	<p>vs240-c1. Migrant women entrepreneurs in informal work.</p> <p>vs240-c1. Les femmes migrantes entrepreneurs du travail informel.</p> <p>Serge Weber, "Femmes migrantes en Europe: mobilité, développement et capital social", Millennia2015 IT2008, Atelier "Vers une société de la connaissance: créativité, cultures et médias", Liège, 08.03.2008 (11- W6)</p>	
V47	<p>vs241-c1. Les solutions au risque juridique et économique du travail précaire et informel pour les femmes migrantes.</p> <p>vs241-c1. The solutions to the juridical and economic risks of precarious and informal work for migrant women.</p> <p>Serge Weber, "Femmes migrantes en Europe: mobilité, développement et capital social", Millennia2015 IT2008, Atelier "Vers une société de la connaissance: créativité, cultures et médias", Liège, 08.03.2008 (11- W6)</p>	
V47	<p>vs261-c1. Migrant women as creators of change in their host countries as well as back home through their strength and experience.</p> <p>vs261-c1. Les femmes migrantes créatrices de changement dans leur pays d'accueil autant que chez elles par leur force et leur expérience.</p> <p>Jan Lee Martin, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	

## V48. L'autonomisation des femmes

L'autonomisation des femmes : le changement de statut des femmes vers la parité, l'égalité et la solidarité pour l'amélioration de la condition humaine;

l'égalité des genres par rapport à la famille, au contrôle des naissances, à l'héritage, aux droits civils et aux droits sociaux;

l'autonomisation des filles par l'accès à l'éducation, l'enseignement des mathématiques, le choix d'études et de professions scientifiques, la connaissance de leurs droits, l'accès à la maîtrise et à la production de savoirs;

le droit des femmes et des filles à disposer de leur corps, à bénéficier du contrôle des naissances et de soins de santé appropriés;

la laïcité comme vecteur d'émancipation pour lutter contre l'obscurantisme et l'asservissement des femmes;

l'équilibre travail/vie privée et le nécessaire partage équitable des tâches domestiques et de gestion des enfants par les pères autant que par les mères pour favoriser l'emploi;

l'importance de reconnaître et de faire reconnaître la capacité des femmes à devenir actrices et non victimes du changement social;

l'accès des femmes aux postes clés à tous niveaux.

V48	L'autonomisation des femmes	42
V48	vs003-c2. L'accroissement du potentiel des femmes vers plus d'égalité et de solidarité. vs003-c2. The development of the potential of women towards more equality and solidarity. Marie-Anne DELAHAUT, "Ouverture de Millennia2015, Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	
V48	vs008-c3. Valorisation des femmes diplômées dans les technologies. vs008-c3. Valorization of women owning a degree in technology. Viviane REDING, "It-Girls, Great Careers for Great Women - Journée du Shadowing", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	

V48	<p>vs013-c2. The access to education for women. vs013-c2. L'accès à l'éducation pour les femmes.</p> <p>Theodore J. GORDON, "Up to the task of addressing Women's issues!", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Women actors of development for the global challenges", Liège, 07.03.2008 (01- P1-1)</p>	
V48	<p>vs019-c3. Le statut égalitaire des femmes dans les pays émergents. vs019-c3. Egalitarian status of women in developing countries.</p> <p>Micheline BRICLET, "Femmes chefs d'entreprise, actrices de développement", Millennia2015 IT 2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)</p>	
V48	<p>vs025-c2. The networks empowering women in a rapidly changing society. vs025-c2. Les réseaux favorisant l'autonomisation des femmes dans une société en évolution rapide.</p> <p>Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)</p>	
V48	<p>vs027-c3. The importance for women to become more visible and recognized as social actors. vs027-c3. L'importance pour les femmes d'être reconnues comme actrices de la société.</p> <p>Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)</p>	
V48	<p>vs042-c2. L'accès des femmes à la maîtrise et à la production des savoirs. vs042-c2. The access of women to mastery and production of knowledge.</p> <p>Agnès HUBERT, "Accès, transmission et production du savoir par les femmes, Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)</p>	
V48	<p>vs043-c2. Les bénéfices de la conquête du savoir par les femmes. vs043-c2. The benefits of the conquest of knowledge by women.</p> <p>Agnès HUBERT, "Accès, transmission et production du savoir par les femmes, Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)</p>	

V48	<p>vs049-c2. The changing status of women as incentive to improve the human condition.</p> <p>vs049-c2. Le changement de statut des femmes favorisant l'amélioration de la condition humaine.</p> <p>Rosa ALEGRIA, "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Millennia2015 IT2008, Plenary "The long-term challenges for women as assessed by the Millennium Project", Liège, 07.03.2008. (03- P2)</p>	
V48	<p>vs080-c1. Empowering the girl-child with mathematics learning.</p> <p>vs080-c1. L'autonomisation des filles par l'enseignement des mathématiques.</p> <p>Augustina ENIAYEJU, "Women and sustainable development in Nigeria: Empowering the girl-child mathematically", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V48	<p>vs100-c2. L'importance pour les femmes de connaître leurs droits et de lutter contre l'ignorance grâce à l'éducation et à la formation.</p> <p>vs100-c2. The importance for women to know their rights and to fight ignorance thanks to education and training.</p> <p>Colette Mfaram ATCHANG NDIO, "Droit des femmes au Cameroun et leur situation politique", Millennia2015 IT 2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V48	<p>vs105-c2. L'accompagnement des filles brillantes en scolarité et l'évolution de leur carrière.</p> <p>vs105-c2. Support for bright girls scholarship and the evolution of their career.</p> <p>Sawsan SADEK, "Situation de la femme libanaise au niveau professionnel, social et politique", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V48	<p>vs106-c2. Le combat des femmes pour s'extraire des carcans de la division sexuelle.</p> <p>vs106-c2. Women's fight to get rid of their sexual divisions barriers.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V48	<p>vs110-c3. Défendre la mixité en réaffirmant la laïcité comme vecteur d'émancipation.</p> <p>vs110-c3. Defending the laicity meaning defending the secularism as vector of emancipation.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	



V48	<p>vs112-c2. Le droit des femmes à disposer de leur corps. vs112-c2. Women's right to control their own bodies.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V48	<p>vs113-c3. Le droit à la contraception et à l'avortement pour toutes les femmes. vs113-c3. The right to contraception and to abortion for all the women.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V48	<p>vs118-c2. Le voile comme instrument politique et idéologique. vs118-c2. The veil as political and ideological instrument.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V48	<p>vs130-c3. La cartographie des zones de non-droit pour les femmes. vs130-c3. The women non-right zones' mapping.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>	
V48	<p>vs133-c2. La force des femmes, un levier extraordinaire contre les obstacles qui se dressent devant elle. vs133-c2. The strength of women, an amazing lever against the obstacles they have to face.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>	
V48	<p>vs135-c2. L'enseignement comme fondement du changement pour les femmes. vs135-c2. Education as basis of change for women.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>	

V48	<p>vs137-c2. Les combats des femmes dans la société. vs137-c2. The struggles of women in society.</p> <p>Magdeleine WILLIAM-BOONEN, "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière "100<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des femmes", Liège, 08.03.2003 (07- P3-1)</p>	
V48	<p>vs145-c2. The adaptability of women. vs145-c2. L'adaptabilité des femmes.</p> <p>Hind ALMUALLA, "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet in the United Arab Emirates", Millennia2015 IT2008, Plenary "Cultural and linguistic diversity, women and the governance of the internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V48	<p>vs148-c3. Le combat des femmes pour la survie quotidienne. vs148-c3. Women's struggle for daily survival.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V48	<p>vs157-c3. L'égalité des filles et des garçons dans la relation amoureuse. vs157-c3. The equality of girls and boys in the love relationship.</p> <p>Marie ARENA, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V48	<p>vs172-c3. Les femmes et l'analphabétisme. vs172-c3. Women and illiteracy.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>	
V48	<p>vs181-c2. The essential access of girls to education and training. vs181-c2. L'indispensable accès des filles à l'éducation et à la formation.</p> <p>Lhamtoso, "Education, research, training and e-learning", Millennia2015 IT2008, Workshop "Education, research, training and e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	

V48	<p>vs182-c2. Les femmes opprimées, analphabètes et chargées de travaux pénibles avec les outils du néolithique. vs182-c2. Women oppressed, illiterate, in charge of heavy work with Neolithic tools.</p> <p>Rosette NYAMUYENZI, "Rôle de la femme instruite actrice de changement au Burundi", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V48	<p>vs184-c2. Les medias et radios locales comme vecteur d'autonomisation par et pour les femmes. vs184-c2. Local media and radios as vectors of empowerment by and for women.</p> <p>Rosette NYAMUYENZI, "Rôle de la femme instruite actrice de changement au Burundi", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V48	<p>vs191-c3. L'impact de la polygamie. vs191-c3. The impact of polygamy.</p> <p>Laila KJIRI, "Education, recherche, formation et e-learning au Maroc", Millennia2015 IT2008, Atelier "Education, recherche, formation et e-learning", Liège, 08.03.2008 (09- W4)</p>	
V48	<p>vs204-c2. The balance work/life and the enormous amount of hours spent by women working at home after their job. vs204-c2. L'équilibre travail/vie et l'énorme quantité d'heures de travail prestées par les femmes à la maison après leur travail.</p> <p>Elizabeth Florescu, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V48	<p>vs213-c3. Le réseautage pair-à-pair et le microcrédit valorisant la culture et les savoir-faire locaux. vs213-c3. P2P networking and micro-credit as incentive for local cultures and know-how.</p> <p>Vanessa Watkins, "Female Lifestyles in a Hyper-Connected World", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>	
V48	<p>vs234-c3. La solidarité et les savoir-faire développés par les femmes migrantes pour l'insertion dans leur pays d'accueil. vs234-c3. The solidarity and the know-how developed by migrant women for integration in their host country.</p> <p>Serge Weber, "Femmes migrantes en Europe: mobilité, développement et capital social", Millennia2015 IT2008, Atelier "Vers une société de la connaissance: créativité, cultures et médias", Liège, 08.03.2008 (11- W6)</p>	

V48	<p>vs238-c2. Le principe cynique de la déqualification des migrants, bloquant l'autonomisation des femmes, la transmission des savoirs et le changement social de l'attribution des rôles de genres.</p> <p>vs238-c2. The cynical principal of deskilling the migrants, stopping the empowerment of women, the transmission of knowledge and the social change of genders roles attribution.</p> <p>Serge Weber, "Femmes migrantes en Europe: mobilité, développement et capital social", Millennia2015 IT2008, Atelier "Vers une société de la connaissance: créativité, cultures et médias", Liège, 08.03.2008 (11- W6)</p>	
V48	<p>vs244-c1. The free choice of women to decide how they are to live their lives.</p> <p>vs244-c1. Le libre choix des femmes de décider comment elles veulent vivre leur vie.</p> <p>Ivana Milojević, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12-W4-1)</p>	
V48	<p>vs265-c2. L'égalité des genres par rapport à la famille, au contrôle des naissances, à l'héritage, aux droits civils et aux droits sociaux.</p> <p>vs265-c2. The gender equality in relation with family, birth control, inheritance, civil rights and social rights.</p> <p>Anne-Marie Lizin, "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V48	<p>vs266-c2. Le statut des femmes dans les droits civils et sociaux.</p> <p>vs266-c2. The status of women in the civil and social rights.</p> <p>Anne-Marie Lizin, "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V48	<p>vs294-c3. La problématique femmes et développement pour valoriser le potentiel des femmes pour un bénéfice humain global.</p> <p>vs294-c3. The challenge of women and development to promote women's potential for a global human benefit.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V48	<p>vs297-c3. Les valeurs féminines, valeurs d'avenir plutôt que valeurs refuge.</p> <p>vs297-c3. Feminine values, values for the future more than safe investment.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	

V48	<p>vs306-c3. L'importance de reconnaître et de faire reconnaître la capacité des femmes à devenir actrices et non victimes du changement social.</p> <p>vs306-c3. The importance of acknowledging and of attesting .women's capacity to become actors and non victims of social change.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V48	<p>vs311-c2. Améliorer la place des femmes ici et maintenant, tout en dessinant un futur plus équitable et durable pour l'humanité tout entière.</p> <p>vs311-c2. Improving women's situation here and now, while designing a more equitable and more sustainable future for humanity as a whole</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V48	<p>vs315-c3. L'activation des droits formels des femmes là où ils sont bafoués ou lacunaires.</p> <p>vs315-c3. The activation of women's formal rights where they are flouted or lacunar.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	

## V51. Femmes, solidarité créatrice et collaborative

Femmes, solidarité créatrice et collaborative : l'affirmation de notre solidarité pleine et entière avec toutes les femmes, notre pleine confiance dans leur capacité à faire œuvre de développement, notre volonté de travailler ainsi que d'apporter des outils et des raisons d'espérer;

l'importance de construire de réseaux de compétence féminins, d'associer vouloir, savoir et pouvoir : en termes de moyens, des revendications, du pragmatisme et de l'imagination;

les réseaux comme espace géopolitique de paix et de respect mutuel pour les femmes en difficulté dans leur pays;

la recherche par les femmes, pour les femmes et sur les femmes, utilisant les outils des technologies de l'information et de la communication en collaboration créatrice avec les initiatives œuvrant sur des objectifs communs au plan international;

l'importance de collecter la sagesse des temps anciens et de créer de nouvelles histoires comme ponts vers de nouveaux futurs;

la recherche d'un nouveau langage, de nouveaux concepts pour comprendre ce que nous voulons dire par développement, pour nous-mêmes en tant qu'êtres humains, pour notre société, pour notre culture, pour un monde plus pacifique;

la triple exigence de Millennia2015 : connaître, comprendre et proposer, pour renforcer les droits fondamentaux, capitaliser les initiatives et les actions de progrès, promouvoir une culture de respect de la diversité et de paix.

V51	Femmes, solidarité créatrice et collaborative	34
V51	vs003-c3. L'accroissement du potentiel des femmes vers plus d'égalité et de solidarité. vs003-c3. The development of the potential of women towards more equality and solidarity. Marie-Anne DELAHAUT, "Ouverture de Millennia2015, Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	
V51	vs007-c3. Une société de la connaissance partagée et ouverte maîtrisant les TIC. vs007-c3. A shared and open knowledge society mastering ICT. Marie-Anne DELAHAUT, "Ouverture de Millennia2015, Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture "Introduction : Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux", Liège, 07.03.2008. (01- P1-1)	

V51	<p>vs023-c2. Women working with and for women around the world sharing different backgrounds, values and cultures.</p> <p>vs023-c2. Femmes travaillant avec et pour les femmes partout dans le monde, partageant des contextes, des valeurs et des cultures multiples.</p> <p>Eleonora MASINI, "Enhancing Women's capacities", Millennia2015 IT2008, Opening plenary "Access to information and knowledge : enhancing capacities for women", Liège, 07.03.2008 (02- P1-2)</p>	
V51	<p>vs040-c3. Les réseaux comme espace géopolitique de paix et de respect mutuel pour les femmes en difficulté dans leur pays.</p> <p>vs040-c3. Networks as spaces of peace and mutual respect for women living difficult situations in their country.</p> <p>Barbara ETOA, "Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)</p>	
V51	<p>vs046-c2. La recherche par les femmes, pour les femmes et sur les femmes.</p> <p>vs046-c2. Research by women, for women and about women.</p> <p>Agnès HUBERT, "Accès, transmission et production du savoir par les femmes, Millennia2015 IT2008, Plénière d'ouverture " Accès à l'information et au savoir : renforcement des capacités pour les femmes", Liège, 07.03.2008. (02- P1-2)</p>	
V51	<p>vs076-c2. Acknowledgement of the importance of quality of life, of care giving and of sustainability.</p> <p>vs076-c2. La prise de conscience de l'importance de la qualité de la vie, des soins donnés aux autres et de la durabilité.</p> <p>Thais CORRAL, "Women and sustainable development", Millennia2015 IT2008, Workshop "Women and sustainable development", Liège, 07.03.2008. (04- W1)</p>	
V51	<p>vs110-c2. Défendre la mixité en réaffirmant la laïcité comme vecteur d'émancipation.</p> <p>vs110-c2. Defending the laicity meaning defending the secularism as vector of emancipation.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	
V51	<p>vs111-c3. La mixité sociale, culturelle et des genres comme garante du vivre ensemble.</p> <p>vs111-c3. Gender, cultural and social diversity as guarantee for the living together.</p> <p>Fatoumata SIDIBE, "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique ", Millennia2015 IT2008, Atelier "Valorisation des droits des femmes, éthique, égalité des chances et participation politique", Liège, 07.03.2008 (05- W2)</p>	



V51	<p>vs176-c2. La confiance faite aux femmes pour développer leur potentiel technologique et en faire profiter la société entière. vs176-c2. Trusting women to develop their technological potential and share it with the whole society.</p> <p>Pietro SICURO, "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Millennia2015 IT2008, Plénière "Diversité culturelle et linguistique, les femmes et la gouvernance de l'internet", Liège, 08.03.2008 (08- P3-2)</p>
V51	<p>vs203-c2. The crossroad between cyber world and real world, between predominantly young or old cultures, between generations without contact or knowledge of each others. vs203-c2. Le carrefour entre le monde virtuel et le monde réel, entre des cultures à prédominance jeune ou âgées, entre des générations sans contact ou connaissance l'une des autres.</p> <p>Elizabeth Florescu, "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Millennia2015 IT2008, Workshop "Adding life to the years, science and technology benefiting women", Liège, 08.02.2008 (10- W5)</p>
V51	<p>vs221-c2. The power of stories to share knowledge, to work together, to heal, to teach and to inspire. vs221-c2. Le pouvoir des histoires pour partager la connaissance, travailler ensemble, comme source de guérison, d'enseignement et d'inspiration.</p> <p>Jan Lee Martin, "Imagining new futures: the simple power of story", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>
V51	<p>vs223-c2. The impossibility of knowing everything and the necessity of learning to communicate in order to work together. vs223-c2. L'impossibilité de tout savoir et la nécessité d'apprendre à communiquer pour travailler ensemble</p> <p>Jan Lee Martin, "Imagining new futures: the simple power of story", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>
V51	<p>vs224-c2. The importance collecting the wisdom of earlier times and of creating new stories as bridges to new futures. vs224-c2. L'importance de collecter la sagesse des temps anciens et de créer de nouvelles histoires comme ponts vers de nouveaux futurs.</p> <p>Jan Lee Martin, "Imagining new futures: the simple power of story", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>
V51	<p>vs225-c2. All generations working as a team to build new projects as a challenge to be creative for the future. vs225-c2. Travailler en équipes multi générationnelles pour construire de nouveaux projets comme un challenge de créativité pour l'avenir.</p> <p>Aroha Crowchild, "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Millennia2015 IT2008, Workshop "Towards a knowledge society: creativity, cultures and medias", Liège, 08.02.2008 (11- W6)</p>

V51	<p>vs234-c1. La solidarité et les savoir-faire développés par les femmes migrantes pour l'insertion dans leur pays d'accueil.</p> <p>vs234-c1. The solidarity and the know-how developed by migrant women for integration in their host country.</p> <p>Serge Weber, "Femmes migrantes en Europe: mobilité, développement et capital social", Millennia2015 IT2008, Atelier "Vers une société de la connaissance: créativité, cultures et médias", Liège, 08.03.2008 (11- W6)</p>	
V51	<p>vs242-c2. Women's contribution to make this world a better place for all of us.</p> <p>vs242-c2. La contribution des femmes pour rendre ce monde meilleur à vivre pour nous tous.</p> <p>Ying Bai, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	
V51	<p>vs253-c2. L'apport des femmes, par leur engagement, à l'éducation, à la formation, à l'usage des technologies.</p> <p>vs253-c2. The contribution of women, through their commitment, to education, to training and to the use of technology.</p> <p>Marianne Poumay, "Rapports des Ateliers", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Rapports des Ateliers", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	
V51	<p>vs255-c2. The importance of sharing young generation's energy with older generations' wisdom.</p> <p>vs255-c2. L'importance de partager l'énergie des jeunes générations avec la sagesse des générations plus anciennes.</p> <p>Elizabeth Florescu, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	
V51	<p>vs262-c3. Creating and sharing new stories for a better life as a mission for women.</p> <p>vs262-c3. La création et le partage de nouvelles histoires pour une vie meilleure comme mission pour les femmes.</p> <p>Jan Lee Martin, "Reports of the Workshops", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Reports of the Workshops", Liège, 08.03.2008 (12- W4-1)</p>	
V51	<p>vs284-c3. Creating a State of the Future Index on the status of women with Millennia2015.</p> <p>vs284-c3. Créer un Index de l'état du futur sur le statut des femmes avec Millennia2015.</p> <p>Pera Wells, "Millennia2015: Outcomes of the meeting", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V51	<p>vs286-c1. The high priority to give to our friends women from Africa about the experience and problems they are dealing with and sharing with us.</p> <p>vs286-c1. La grande priorité à accorder à nos amies femmes d'Afrique concernant leur expérience et les problèmes qu'elles vivent et partagent avec nous.</p> <p>Pera Wells, "Millennia2015: Outcomes of the meeting", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	

V51	<p>vs288-c2. Searching for new language, new concepts to understand what we mean by development for ourselves as human beings, for our society, for our culture, for a more peaceful world.</p> <p>vs288-c2. La recherche d'un nouveau langage, de nouveaux concepts pour comprendre ce que nous voulons dire par développement, pour nous-mêmes en tant qu'être humains, pour notre société, pour notre culture, pour un monde plus pacifique.</p> <p>Pera Wells, "Millennia2015: Outcomes of the meeting", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V51	<p>vs289-c3. The need to build a network, to identify who should be involved and to link with supporting groups between indigenous women and from every part of society to develop their literacy in each others culture and languages and to educate them in each others values and notion of self-esteem.</p> <p>vs289-c3. La nécessité de construire un réseau, d'identifier les partenaires à impliquer et d'établir des liens avec des groupes solidaires parmi les femmes indigènes et de toutes les parties de la société pour développer leur littérature dans toutes les cultures et langages des autres ainsi que de leur apprendre à connaître les valeurs des autres et les notions de respect de soi-même.</p> <p>Pera Wells, "Millennia2015: Outcomes of the meeting", Millennia2015 IT2008, Closing Plenary "Women actors of development and change, Women architect of the future", Liège, 08.03.2008 (13- P4-2)</p>	
V51	<p>vs292-c3. La légitimité de Millennia2015 comme processus désiré, engagé et validé par les parties prenantes qui ont choisi d'y participer.</p> <p>vs292-c3. The legitimacy of Millennia2015 as a process desired, engaged and validated by the stakeholders who chose to participate in it.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V51	<p>vs293-c3. L'importance d'une communauté en développement pour appliquer la feuille de route de Millennia2015.</p> <p>vs293-c3. The importance of a developing community to apply Millennia2015 road map.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	

V51	<p>vs294-c2. La problématique femmes et développement pour valoriser le potentiel des femmes pour un bénéfice humain global.</p> <p>vs294-c2. The challenge of women and development to promote women's potential for a global human benefit.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V51	<p>vs295-c2. La problématique des femmes et des technologies de l'information et de la communication en interaction avec les initiatives travaillant sur des objectifs communs.</p> <p>vs295-c2. The challenge of women and the information and communication technologies in interaction with the initiatives working on common goals.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V51	<p>vs299-c1. L'affirmation de notre solidarité pleine et entière avec toutes les femmes, notre pleine confiance dans leur capacité à faire œuvre de développement, notre volonté de travailler ainsi que d'apporter des outils et des raisons d'espérer.</p> <p>vs299-c1. The assertion of our full and whole solidarity with all women, our full trust in their capacity to act for development, our will to work as well as to bring tools and reasons for hoping.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V51	<p>vs302-c3. Associer vouloir, savoir et pouvoir : en termes de moyens, des revendications, du pragmatisme et de l'imagination.</p> <p>vs302-c3. Combining will, knowledge and power: in terms of means, claims, pragmatism and imagination.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V51	<p>vs305-c3. L'importance pour les femmes de promouvoir une culture de respect de la diversité et de paix.</p> <p>vs305-c3. The importance for women of promoting a culture of peace and of respect of diversity.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	
V51	<p>vs307-c3. L'importance de construire de réseaux de compétence féminins.</p> <p>vs307-c3. The importance of building women's competence networks.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>	

V51	<p>vs308-c2. Une ligne de conduite pour les femmes : procéder par diffraction du local à l'international pour des institutions plus justes, des entreprises moins discriminantes et une société civile plus solidaire.</p> <p>vs308-c2. A line of conduct for women: proceeding by diffraction from local to global for more equitable institutions, less discriminating companies and a more united civil society.</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>
V51	<p>vs321-c1. La triple exigence de Millennia2015 : connaître, comprendre et proposer, tout en renforçant les droits fondamentaux et en capitalisant les initiatives et la diversité.</p> <p>vs321-c1. The triple requirement of Millennia2015: to know, to understand and to propose, while strengthening the fundamental rights and capitalizing the initiatives and the diversity</p> <p>Françoise Massit-Folléa, "Conclusions générales et mémorandum de la session 2008 de Millennia2015", Millennia2015 IT2008, Plénière de Clôture "Femmes actrices de développement et de changement, Femmes créatrices d'avenir", Liège, 08.03.2008, (14- P4-3)</p>

V01 Femmes et accès à l'information et au savoir : alphabétisation, accès à l'école pour les filles,

30

L'ignorance comme plus grand ennemi du changement. La lutte contre l'analphabétisme et l'alphabétisation sont des problèmes clés

L'enseignement comme fondement du changement pour les femmes

Les filles privées de l'école, porte du savoir, de la connaissance et gage de réussite sociale

L'importance pour les femmes de connaître leurs droits et de lutter contre l'ignorance grâce à l'éducation et à la formation

L'indispensable accès des filles à l'éducation et à la formation

L'école comme accès au savoir, au savoir-faire et au savoir-être, pour améliorer nos manières de faire, de sentir et de penser

#### statut égalitaire dans la connaissance et le savoir

La quête incessante des femmes pour "être capable de" non seulement d'accéder à l'information mais aussi de l'utiliser

Mettre en œuvre les cinq fondements du processus démocratique pour les femmes : informer, analyser, proposer, débattre, décider

L'expression dans la langue maternelle et la langue du cœur

L'accès des jeunes immigrés à leur culture d'origine

La lutte contre l'analphabétisme des femmes pour diminuer la fracture numérique et valoriser l'utilité sociale des ordinateurs

#### accès à l'éducation

L'e-learning ou l'utilisation des nouvelles technologies pour améliorer la qualité de l'apprentissage

L'accès des femmes à la maîtrise et à la production des savoirs

La formation de toutes les femmes aux TIC et leur accès à l'information

Femmes et gouvernance de l'internet

La participation réelle et significative des pays en développement aux travaux sur la gouvernance de l'internet pour résoudre la fracture numérique dans le contexte du SMSI et des OMD.

La technologie comme solution pour résoudre des problèmes



Les thèmes de recherche scientifique concernant les femmes

Les Sciences de l'Information et de la Communication comme outils au service des contenus et des usages, pour l'appropriation des sciences sociales et humaines, de l'économie, de la sociologie, de la philosophie, de l'art et de l'étude des médias

Le carrefour entre le monde virtuel et le monde réel, entre des cultures à prédominance jeune ou âgées, entre des générations sans contact ou connaissance l'une des autres.

L'importance de la solidarité des femmes pour réaliser leurs projets avec une vision mondiale et positive de l'avenir  
compétences médiatiques

Les réseaux favorisant l'autonomisation des femmes dans une société en évolution rapide

Les réseaux construits par les femmes pour partager l'expérience, l'information et l'éducation

L'impossibilité de tout savoir et la nécessité d'apprendre à communiquer pour travailler ensemble

L'importance d'une communauté en développement pour appliquer la feuille de route de Millennium2015.

La triple exigence de Millennium2015 : connaître, comprendre et proposer, tout en renforçant les droits fondamentaux et en capitalisant les initiatives et la diversité